

Manual do Utilizador

SHOWVIEW®



PHILIPS

CAUTION VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN
OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM
ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING
UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL
ÅPNES UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLING
VARNING SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR
DENNA DEL ÅR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA
NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTBILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN
VORSICHT SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
DANGER VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN
OPEN AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM
ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN
CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Esta etiqueta de aviso está localizada no interior do aparelho.

Este produto está equipado com tecnologia de protecção de cópias, exigida por muitas empresas cinematográficas que produzem filmes de alta definição. Os utilizadores deverão ter em atenção que nem todos os aparelhos de televisão de alta definição são totalmente compatíveis com a tecnologia aplicada e portanto esta poderá causar o surgimento de defeitos na imagem. Em caso de problemas de imagem de Varrimento Progressivo 525 ou 625, recomenda-se que o utilizador comute a ligação para a saída de «definição padrão».

Informação geral

Introdução	5
Acessórios fornecidos	5
Instalação	5
Manutenção	5
Manuseamento dos discos	5
Informação sobre o ambiente	5
Que discos podem ser utilizados?	6
Código regional	6
Marca comercial e informação de licença	6

Telecomando

Inserir as pilhas	7
Utilização do telecomando	7
Botões de dupla função	7
Comandar outro equipamento Philips	7
Como escrever texto com os botões numéricos	7
Botões do telecomando	8

Controlos e ligações

Controlos na frente	10
Ligações na frente	10
Ligações na retaguarda	11

Ligação de altifalantes e antenas

Configuração e ligação dos altifalantes	12
Ligar as antenas do sintonizador	12
Ligar a antena de TV	12

Ligar o televisor

Ligações para o televisor	13
Caso1: Ligação Scart	13
Caso 2: Ligação Vídeo Componente / Varrimento Progressivo	14
Comutar o sistema de gravador de DVD para Varrimento Progressivo.	14

Ligação de outros equipamentos

Ligar equipamentos adicionais de vídeo	15
Ligar equipamentos adicionais de áudio	15
Ligação analógica para reprodução de áudio	15
Ligação analógica para gravação de áudio com outro equipamento	15
Ligação digital para reprodução de áudio	15
Ligação digital para gravação de áudio com outro equipamento	15
Ligar uma câmara de vídeo a CAM 1 ou CAM 2	16
Ligar auscultadores	16

Alimentação eléctrica 16**Instalação inicial** 17**Fontes**

Seleccionar uma fonte	19
Seleccionar outra fonte enquanto efectua uma gravação	19
Seleccionar um gravador S-Video ligado a EXT-2 AUX I/O	19

Volume e som

Regular o volume de todos os altifalantes	20
Regular o volume dos altifalantes posteriores e do subwoofer	20
Regular os graves e agudos	20
Loudness	20
Equilíbrio do volume entre os altifalantes	20
Seleccionar um efeito envolvente	21
ClearVoice	21
Night mode	21

Reprodução de discos

Carregar um disco	22
Reproduzir um disco DVD, DVD+R ou DVD+RW	22
Menu do disco	22
Reprodução de um (Super) CD Vídeio	23
Reprodução de um CD de áudio	23
Reprodução de um CD-MP3	23
Seleccionar um título/capítulo	24
Seleccionar um título directamente	24
Seleccionar um capítulo directamente	24
Seleccionar um título/capítulo com ◀◀ ou ▶▶	24
Procura (não em CDs-MP3)	24
Procura através da barra de menus	24
⌂ Procura com indicação de um tempo (não em CDs-MP3)	25
Exploração	25
Repetição e reprodução por ordem aleatória	25
Repetição de uma sequência específica (não em CDs-MP3)	25
Imagem parada	26
◀▶ Reprodução quadro a quadro	26
Reprodução quadro a quadro com a barra de menus do sistema	26
Câmara lenta	26
Câmara lenta através da barra de menus	26
⌚ Mudar o idioma do áudio	27
☰ Legendas	27
📷 Ângulo da câmara	27
🔍 Função de zoom	27

Gravação

Discos para gravação	28
Protecção de direitos de autor	28
Antes de começar a gravar	28
Gravação de um programa de TV ou gravação a partir de um equipamento de vídeo externo	29
Gravação segura	30
Gravação com desligar automático (OTR - One Touch Recording)	30
Alinhamento de gravações dentro de um título - corte de montagem (apenas discos DVD+RW)	30
Seleccção do modo de gravação	31
Seleccionar o modo de gravação com REC / PLAY MODE	31
Direct record	32
Ligar/desligar o Direct record	32
Iniciar o Direct record	32

Gravação temporizada

VPS e PDC	33
Programar uma gravação com o sistema ShowView®	34
Programar uma gravação sem o sistema ShowView®	35
Verificar, alterar ou eliminar uma gravação temporizada	36
Gravação automática de um receptor de satélite	36

Editar uma gravação

Mudar o nome de uma gravação	37
Apagar uma gravação/título inteiro	37
Menu Favorite Scene Selection	38
Inserir marcações de capítulos	38
Eliminar marcações de capítulos	38
Ocultar capítulos	39
Tornar visível um capítulo oculto	39
Reproduzir o título inteiro incluindo os capítulos ocultos	39
Como ocultar parte de um título, por ex., um anúncio	39
Mudar a imagem de índice	40
Dividir títulos (apenas em discos DVD+RW)	40

Editar um disco

Configurações para um disco	41
Alterar o nome do disco (apenas discos DVD+R, DVD+RW)	41
Activar ou desactivar a protecção contra escrita (apenas discos DVD+R, DVD+RW)	41
Preparar um DVD+RW para reprodução noutra leitor de DVD – tornando as edições compatíveis	42
Finalizar discos DVD+R	42
Apagar um DVD+RW inteiro	42

Controlo de acesso

Nível classificações (DVD only)	43
Bloqueio parental	44
Autorizar um disco	44
Bloquear discos autorizados	44
Alterar o código de 4 dígitos	45

Configurações do sistema

Imagem	46
Forma da TV	46
Mudança vídeo horizont	46
Saída vídeo	47
Saída vídeo componente	47
Mudança nível sombras	47
Idioma	47
Leitura áudio	47
Áudio gravação	47
Legenda	47
Menu	47
País	47
Funções	48
Caixa de estado	48
Modo Espera	48
Visor	48
Definições do controlo remoto	48
Características Disco	49
Controle de acesso	49

Retoma automática	49
PBC	49
Finalize disco (disponível apenas para discos DVD+R não finalizados)	49
Adaptar formato disco	49
Regulações de gravação	49
Modo gravação	49
Direct record	49
Gravação sat	49
Capítulos autom.	49
Modo filtro	49
Procura de canais de TV	50
Busca automática	50
Busca Manual	50
Alterar a ordem dos canais de TV e eliminar canais de TV	51
Follow TV	51
Ordene canais de TV	51
Regulações adicionais de canal de TV	52
Nome de canal tv	52
Sistema tv	52
NICAM	52
Sinto. Precisão	52
Utilização de um descodificador para descodificar um canal de TV	53
Ajustar a hora e a data	53
Configurações de entradas	54
Ajustes para SAT, VCR, GAME	54
Ajustes para TV	55
Ajustes para CD, CDR, TAPE	55
Configuração da saída digital	55
Configuração dos altifalantes	55

Sintonizador de rádio

Seleccionar uma estação de rádio pré-sintonizada	56
Sintonizar para uma estação de rádio	56
Comutar entre recepção de rádio mono e estéreo	56
RDS – Radio Data System	56
Memorizar estações de rádio	56
Procura e memorização automáticas	56
Procura e memorização manual	57
Alterar a ordem das estações de rádio memorizadas	57

Resolução de problemas

Dados técnicos

Linha de apoio

Introdução

Grave os seus próprios DVDs e desfrute do som envolvente digital e de algumas das melhores características da tecnologia do cinema em casa, com o seu sistema de gravador de DVD.

Este aparelho está de acordo com as normas estabelecidas pela Comunidade Europeia relativamente a interferências de rádio.

CUIDADO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos descritos neste manual, podem provocar uma exposição a radiações perigosas ou outras operações inseguras.

Acessórios fornecidos

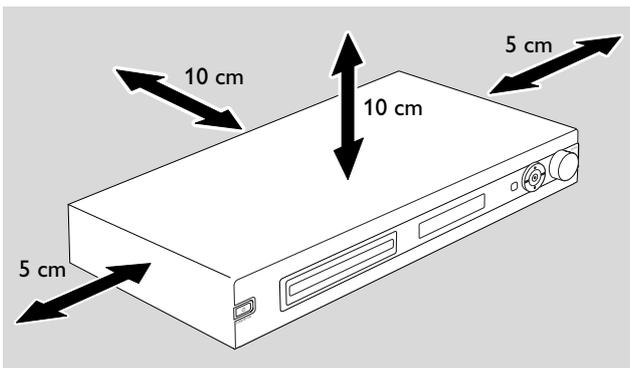
O seu sistema de gravador de DVD é fornecido com

- 2 altifalantes frontais, 1 central e 2 posteriores
- 1 subwoofer
- 6 cabos de altifalante
- 1 cabo SCART
- 1 cabo de Vídeo Componente (fichas vermelha, verde e azul)
- 1 cabo de áudio cinch (fichas vermelha e branca)
- 1 cabo de áudio digital (fichas pretas)
- 1 cabo de antena de TV
- 1 cabo de antena de FM
- 1 antena de quadro de MW
- 1 telecomando com 2 pilhas AA

Instalação

Coloque o aparelho numa superfície plana, rígida e estável.

Não coloque o aparelho em cima de outro equipamento que o possa aquecer (por ex., um receptor ou um amplificador).



Deixe um espaço livre de pelo menos 10 cm atrás e acima do aparelho e de 5 cm à direita e à esquerda, para evitar o sobreaquecimento.

Não obstrua as aberturas de ventilação.

Não exponha o aparelho a pingos ou salpicos.

Não coloque sobre o aparelho quaisquer fontes de perigo (por ex., velas acesas, objectos cheios de líquido).

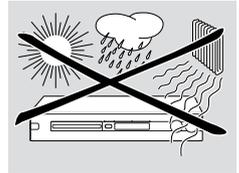
Telemóveis activos junto do aparelho poderão causar um funcionamento deficiente.

Manutenção

Limpe o aparelho com um pano macio sem fiapos, ligeiramente humedecido. Não utilize produtos de limpeza pois podem ter efeitos corrosivos.



Não exponha o aparelho, as pilhas ou os discos à humidade, chuva, areia ou ao calor excessivo (causado por equipamentos de aquecimento ou pela luz directa do sol).

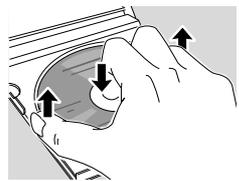


Mantenha sempre fechada a gaveta de disco do seu sistema de gravador de DVD, para proteger a lente da poeira. Não utilize discos de limpeza de lentes disponíveis no mercado, pois poderão danificar a unidade óptica do aparelho.

A lente pode ficar embaciada quando o aparelho é movido de um ambiente frio para um ambiente quente. Nessa altura não é possível reproduzir ou gravar um disco. Mantenha o aparelho num ambiente quente até a humidade se evaporar.

Manuseamento dos discos

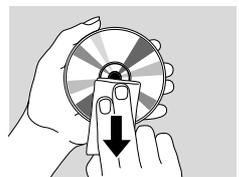
Os DVD+Rs e os DVD+RWs são muito delicados. Tenha um cuidado especial quando manusear os discos. Para retirar facilmente um disco da respectiva caixa, prima o eixo central ao mesmo tempo que o levanta.



Após a utilização, retire sempre o disco do sistema de gravador de DVD e guarde-o na caixa do disco.

Nunca aplique um autocolante num disco. Se desejar incluir uma inscrição num disco, utilize uma caneta de ponta de feltro macio e escreva apenas na face impressa.

Para limpar um disco, passe um pano macio sem fiapos, em linha recta do centro para a borda. Quaisquer produtos de limpeza podem danificar o disco!



Informação sobre o ambiente

Todo o material de embalagem desnecessário foi eliminado e fizemos todos os esforços para que o material de embalagem pudesse ser separado em três grandes grupos:

♻️ cartões (caixa), ♻️ polistireno expandido (blocos para amortecimento) e ♻️ polietileno (sacos, placa de espuma para protecção).

O seu aparelho é composto por materiais que podem ser reciclados se for desmontado por uma empresa especializada. Dê atenção por favor às regulamentações locais sobre a remoção dos materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento obsoleto.

Informação geral

Que discos podem ser utilizados?

Existe um grande número de tipos de discos e muitos deles podem ser utilizados no seu sistema de gravador de DVD. Alguns apenas podem ser utilizados para reprodução, outros para reprodução e gravação, mas existem alguns tipos de discos que não podem ser utilizados neste sistema de gravador de DVD. Para determinar que discos pode utilizar neste sistema de gravador de DVD, consulte os logotipos ilustrados a seguir e compare-os com os logotipos nos seus discos.

Discos apenas para reprodução

- DVD Vídeo



- DVD-R apenas reproduz se estiver finalizado.



- DVD-RW apenas reproduz se estiver finalizado.



- CD de vídeo, Super CD Vídeo



- CD de áudio



- Disco de áudio CDR, Disco de áudio CDRW apenas reproduz se estiver finalizado.



- CDR, CDRW apenas reproduz faixas de CD de áudio e ficheiros MP3 se estiver finalizado.



Discos para reprodução e gravação

- DVD+R pode ser gravado uma vez e reproduzido em leitores de DVD standard e gravadores de DVD standard, se finalizado.



- DVD+RW pode ser gravado, apagado e novamente gravado muitas vezes e reproduzido em leitores de DVD compatíveis com DVD+RW e em gravadores de DVD, se finalizado.



Discos inadequados para reprodução ou gravação

- DVD-RAM



- DVD Áudio



Código regional

Os DVDs e os leitores de DVD são lançados para regiões específicas através do mundo.

- Para reproduzir um DVD neste sistema de gravador de DVD, o DVD deve estar rotulado
- para todas as regiões ou
- para a região indicada na parte de baixo do aparelho, por ex. Região 2 ou Região 5, etc.



Não pode reproduzir DVDs rotulados para outras regiões.

A codificação regional não se aplica a discos DVD graváveis.

Marca comercial e informação de licença

ShowView é marca registada de Gemstar Development Corporation. O sistema ShowView está fabricado sob licença da Gemstar Development Corporation.



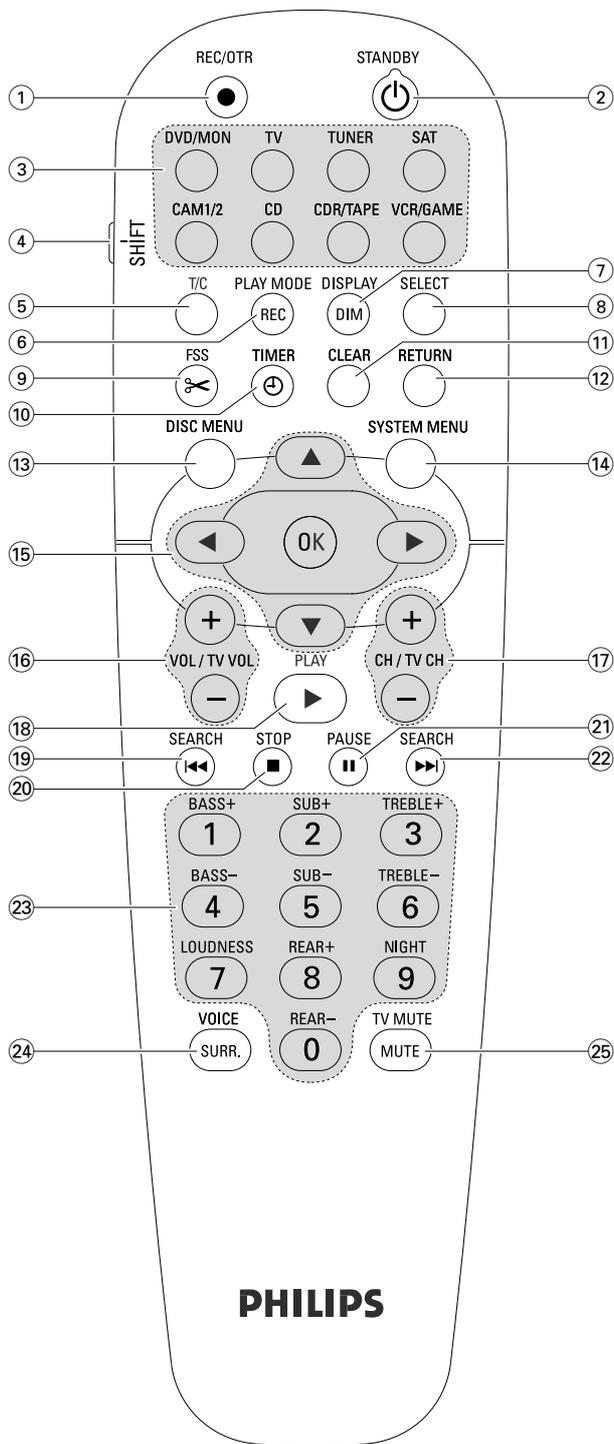
Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.



«DTS» e «DTS Digital Surround» são marcas comerciais registadas da Digital Theater Systems, Inc.



Veja a placa do tipo, licença, marcas registadas e notas de avisos na parte de baixo do aparelho.

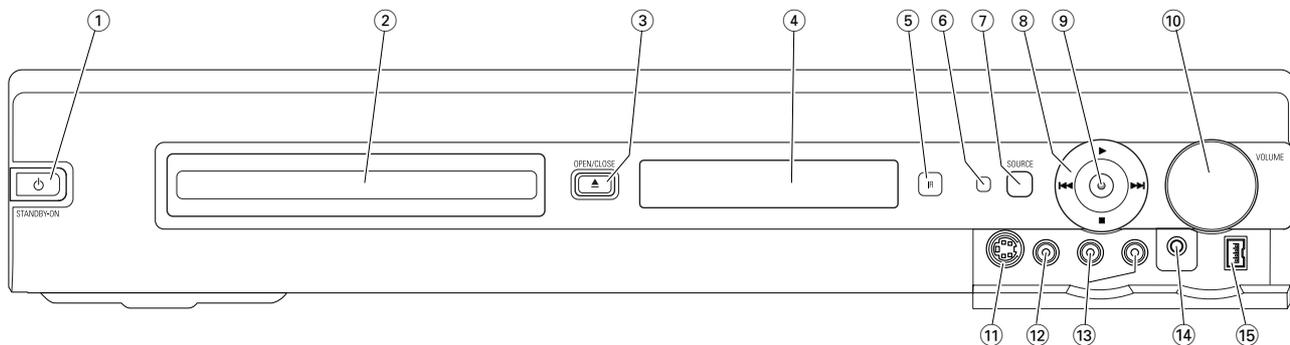


Botões do telecomando

- ① **REC/OTR**
inicia a gravação do canal de TV seleccionado ou da fonte de vídeo seleccionada, no sistema de gravador de DVD.
 - ② **STANDBY** 
comuta o sistema de gravador de DVD para o modo de espera.
 - ③ **DVD/MON**
comuta entre o disco na gaveta e o canal de TV seleccionado no sistema de gravador de DVD
- TV**
reproduz o som de TV no sistema de gravador de DVD.
- TUNER**
selecciona o sintonizador de rádio, selecciona a banda de frequências e comuta entre FM estéreo e FM mono.
- SAT**
selecciona um receptor de satélite conectado.
- CAM 1/2**
selecciona as entradas para câmara de vídeo, na frente.
- CD**
selecciona um leitor de CD conectado.
- CDR/TAPE**
comuta entre um gravador de CD ligado e uma unidade de cassetes de áudio ou similar.
- VCR/GAME**
comuta entre um gravador de vídeo ligado e uma consola de jogos.
- ④ **SHIFT**
mantenha premido para seleccionar funções secundárias dos botões do telecomando com inscrições a azul.
 - ⑤ **T/C**
activa a selecção de título/capítulo para os discos.
 - ⑥ **REC / PLAY MODE**
selecciona diferentes modos de reprodução, como REPEAT ou SHUFFLE Enquanto mantém premido SHIFT: selecciona um modo de gravação
 - ⑦ **DIM / DISPLAY**
selecciona várias informações no mostrador. Enquanto mantém premido SHIFT: escurece o mostrador.
 - ⑧ **SELECT**
selecciona opções do menu, alterna entre maiúsculas e minúsculas.

- ⑨ **FSS** (Favorite Scene Selection)
entra no menu «Favorite Scene Selection» para editar títulos.
- ⑩ **TIMER**
entra no menu do temporizador para programar gravações.
- ⑪ **CLEAR**
apaga um dado introduzido, por ex., no menu do temporizador.
- ⑫ **RETURN**
volta para o menu anterior num (Super) CD de Vídeo.
- ⑬ **DISC MENU**
entra no menu do disco.
- ⑭ **SYSTEM MENU**
DVD: entra no menu do sistema do sistema de gravador de DVD.
TV: entra no menu do sistema do seu televisor Philips.
- ⑮ **▲, ▼, ◀, ▶**
para se deslocar para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita num menu.
OK
confirma opções de menu.
- ⑯ **VOL / TV VOL +, -**
regula o volume do sistema de gravador de DVD. Enquanto mantém premido SHIFT: regula o volume num televisor Philips.
- ⑰ **CH / TV CH +, -**
DVD/MON: selecciona um canal de TV num sistema de gravador de TV.
TUNER: selecciona uma estação de rádio pré-sintonizada. Enquanto mantém premido SHIFT: selecciona um canal de TV num televisor Philips.
- ⑱ **PLAY ▶**
inicia a reprodução, fecha a gaveta do disco.
- ⑲ **SEARCH I◀◀**
salta para o início do capítulo/título/faixa actual ou anterior; procura para trás, sintoniza para uma estação de rádio com uma frequência inferior.
- ⑳ **STOP ■**
para a reprodução ou gravação, mantenha premido para abrir/fechar a gaveta do disco.
- ㉑ **PAUSE II**
interrompe a reprodução ou gravação, avança para a imagem parada seguinte.
- ㉒ **SEARCH ▶▶I**
salta para o início do capítulo/título/faixa seguinte, procura para a frente, sintoniza para uma estação de rádio com uma frequência superior.
- ㉓ **0-9** para introduzir números de 0 a 9 e caracteres (consultar página 7). Enquanto mantém premido SHIFT: regule os graves, agudos e o volume dos altifalantes posteriores e do subwoofer. Activar/desactivar o e o Night mode.
- ㉔ **SURR. / VOICE**
selecciona os diferentes modos de som envolvente. Enquanto mantém premido SHIFT: activa/desactiva a ClearVoice.
- ㉕ **MUTE / TV MUTE**
silencia o som do sistema de gravador de DVD. Enquanto mantém premido SHIFT: silencia o som num televisor Philips.

Controlos e ligações

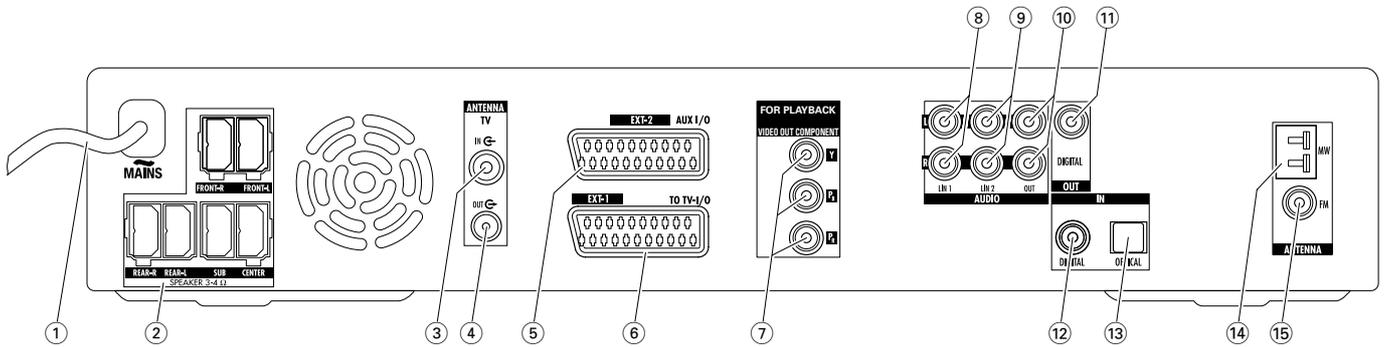


Controlos na frente

- ① **STANDBY·ON**
liga o aparelho ou comuta para o modo de espera.
- ② gaveta do gravador de DVD
- ③ **OPEN/CLOSE ▲**
abre/fecha a gaveta do gravador de DVD.
- ④ mostrador
- ⑤ **SOURCE**
selecciona uma fonte.
- ⑥ Sensor de infravermelhos
- ⑦ LED de modo de espera
- ⑧ **▶**
inicia a reprodução.
▶▶▶
DVD: salta para o início do capítulo/título/faixa seguinte do disco inserido, procura para a frente.
TUNER: salta para a estação de rádio pré-sintonizada seguinte.
■
para a reprodução ou gravação.
◀◀◀
DVD: salta para o início do capítulo/título/faixa actual ou anterior do disco inserido, procura para trás.
TUNER: salta para a estação de rádio pré-sintonizada anterior.
- ⑨ **RECORD**
inicia a gravação de um canal de TV ou a partir de uma fonte de vídeo externa (enquanto grava, o botão estará iluminado).
- ⑩ **VOLUME**
regula o volume.

Ligações na frente

- ⑪ **CAM 1 / S-VIDEO**
ligue à saída S-video da sua câmara de vídeo Hi-8 ou S-VHS.
- ⑫ **CAM 1 / VIDEO**
ligue à saída de vídeo (CVBS) da sua câmara de vídeo.
- ⑬ **CAM 1 / AUDIO L/R**
ligue à saída de áudio da sua câmara de vídeo.
- ⑭ **PHONES**
tomada dos auscultadores de 3,5 mm
- ⑮ **CAM 2 / DV IN**
ligue à saída i.LINK do seu Vídeo Digital (DV) ou câmara de vídeo Digital 8.



Ligações na retaguarda

- ① **MAINS ~**
Depois de todas as ligações terem sido estabelecidas, ligue o cabo de alimentação à tomada na parede.
- ② **FRONT-R, FRONT-L, REAR-R, REAR-L, SUB, CENTER**
ligue aos altifalantes fornecidos.
- ③ **TV ANTENNA / IN**
ligue à antena de TV.
- ④ **TV ANTENNA / OUT**
ligue à entrada de antena de TV do seu televisor.
- ⑤ **EXT-2 AUX I/O**
ligue à tomada SCART de um equipamento de vídeo externo.
- ⑥ **EXT-1 TO TV-I/O**
ligue à tomada SCART do televisor.
- ⑦ **FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y P_B P_R**
ligue à entrada de Vídeo Componente ou de Varrimento Progressivo do seu televisor.
- ⑧ **AUDIO / LIN1 L/R**
ligue à saída de áudio analógico de um equipamento externo (por ex., unidade de cassetes de áudio, carregador de CD, etc.).
- ⑨ **AUDIO / LIN2 L/R**
ligue à saída de áudio analógico de um equipamento externo (por ex., unidade de cassetes de áudio, carregador de CD, etc.).
- ⑩ **AUDIO / OUT L/R**
ligue à entrada de áudio analógico de um equipamento externo (por ex., unidade de cassetes de áudio, etc.).
- ⑪ **OUT / DIGITAL**
ligue à entrada coaxial digital de um equipamento digital.
- ⑫ **IN / DIGITAL**
ligue à saída coaxial digital de um equipamento digital.
- ⑬ **IN / OPTICAL**
ligue à saída óptica digital de um equipamento digital.
- ⑭ **ANTENNA / MW**
ligue à antena de MW.
- ⑮ **ANTENNA / FM**
ligue à antena de FM.

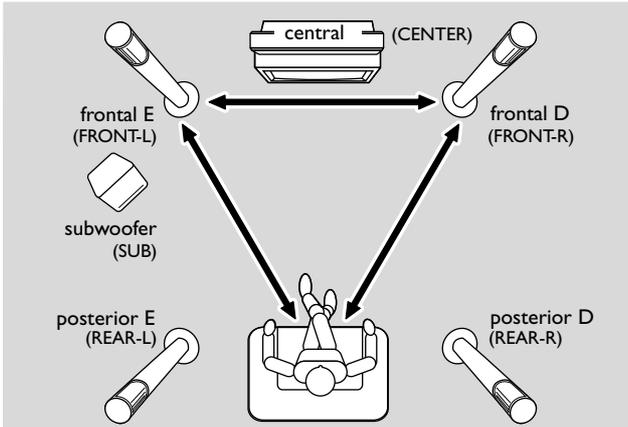
Antes de começar a efectuar as ligações, assegure-se de que todos os equipamentos que deseja ligar, assim como o sistema de gravador de DVD, estão desligados das tomadas de alimentação eléctrica.

Ligação de altifalantes e antenas

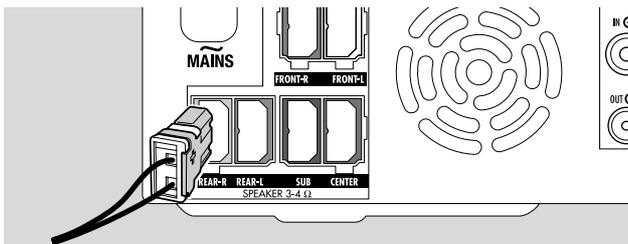
Configuração e ligação dos altifalantes

As fichas e as tomadas dos altifalantes estão identificadas com códigos de cores. Faça corresponder sempre as cores das fichas com as cores das tomadas.

- 1 Primeiro, monte os altifalantes conforme descrito no guia fornecido.



- 2 Coloque o altifalantes frontais da esquerda e da direita a distâncias iguais do televisor. A distância entre a posição do ouvinte e os altifalantes frontais deve ser aproximadamente igual à distância entre os dois altifalantes.
- 3 Coloque o altifalante central por cima ou por baixo do televisor.
- 4 Coloque os altifalantes posteriores para a esquerda e para a direita da sua posição preferida de ouvinte.
- 5 Coloque subwoofer no chão.



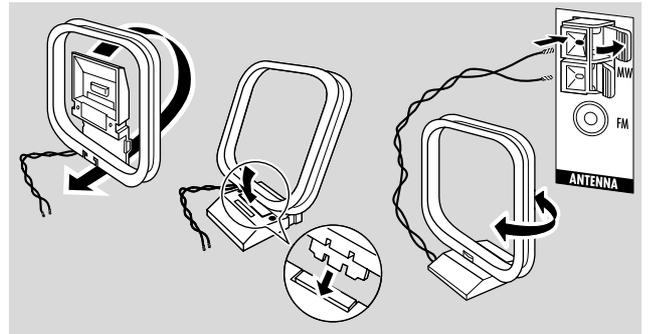
- 6 Ligue as fichas de altifalante às tomadas dos altifalantes. Faça corresponder as cores das fichas e das tomadas.

Nota: Recomendamos que ligue todos os altifalantes. Pelo menos os altifalantes frontais e os subwoofers devem ser ligados.

Se não ligar o altifalante central ou os posteriores, altere a configuração dos altifalantes conforme descrito no capítulo «Configuração dos altifalantes» na página 55, depois de ligar o sistema de gravador de DVD.

Ligar as antenas do sintonizador

- 1 Ligue a tomada de antena de FM de uma antena exterior de FM ou de um sistema de TV cabo a ANTENNA FM no sistema de gravador de DVD, com o cabo de antena de FM fornecido.
- 2 Monte a antena de quadro de MW fornecida conforme ilustrado abaixo e ligue-a a ANTENNA MW.



Notas:

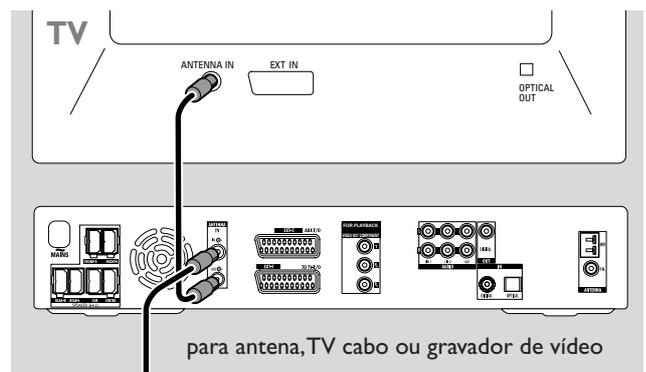
Depois de efectuada a sintonização e a instalação inicial, mova a antena de MW para várias direcções até conseguir a melhor recepção possível.

Mantenha a antena o mais afastado possível do televisor, do gravador de vídeo ou de outro equipamento electrónico.

Para uma melhor recepção, ligue uma antena exterior ou um sistema de TV cabo.

A antena fornecida é apenas para utilização em interiores.

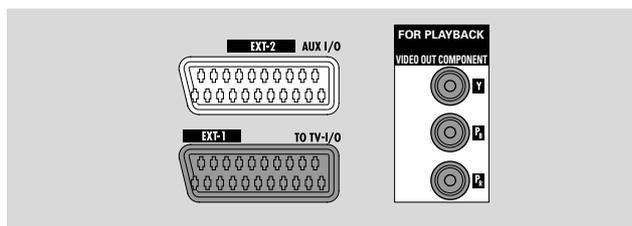
Ligar a antena de TV



- 1 Desligue o cabo de antena da entrada de antena do televisor e ligue-o a TV ANTENNA IN no sistema de gravador de DVD.
- 2 Ligue TV ANTENNA OUT no sistema de gravador de DVD à entrada de antena do televisor, com o cabo de antena fornecido.

Para evitar interferências, mantenha os cabos dos altifalantes o mais afastados possível dos cabos da antena de TV. Não enrole os cabos dos altifalantes e os cabos da antena uns nos outros.

Ligações para o televisor



Para a ligação ao televisor, o sistema de gravador de DVD dispõe de uma tomada Scart e de uma saída de Vídeo Componente que suporta Varrimento Progressivo.

Uma ligação **Scart** é uma ligação de fácil utilização que torna possível funcionalidades adicionais (por ex., Follow TV, Direct Record). O **Varrimento Progressivo** melhora a nitidez da imagem e oferece a melhor qualidade de imagem quando reproduz um DVD neste sistema de gravador de DVD.

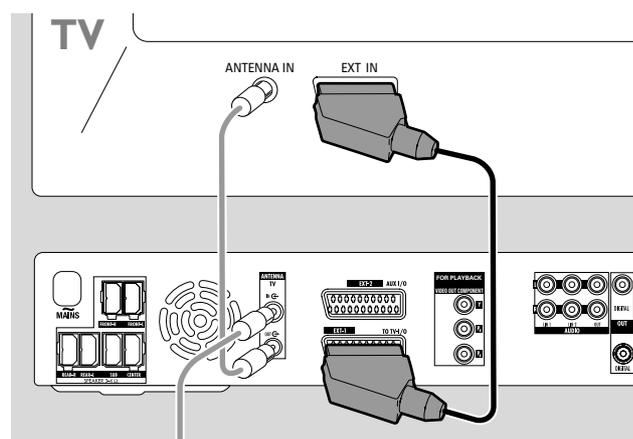
Primeiro, consulte o manual do utilizador do seu televisor sobre que ligações estão disponíveis no televisor:

- Se o seu televisor não suportar Varrimento Progressivo, ligue o televisor ao sistema de gravador de DVD apenas com a Scart. Consultar «Caso 1: Ligação Scart».
- Se o seu televisor suportar Varrimento Progressivo, ligue tanto a Scart como a saída de Vídeo Componente ao seu televisor. Consultar «Caso 2: Ligação Vídeo Componente /Varrimento Progressivo».

Caso1: Ligação Scart

Se o seu televisor tiver disponíveis várias tomadas SCART, seleccione uma que seja apropriada para entrada de RGB, para conseguir a melhor qualidade de imagem.

Ligue o televisor directamente ao sistema de gravador de DVD, sem um gravador de vídeo ou qualquer outro equipamento pelo meio. Caso contrário, nem todas as funções do sistema de gravador de DVD poderão estar disponíveis.



- Ligue a tomada SCART do televisor (EUROCONNECTOR, EURO-AV ou similar) a EXT-1 TO TV I/O no sistema de gravador de DVD, com o cabo SCART fornecido.

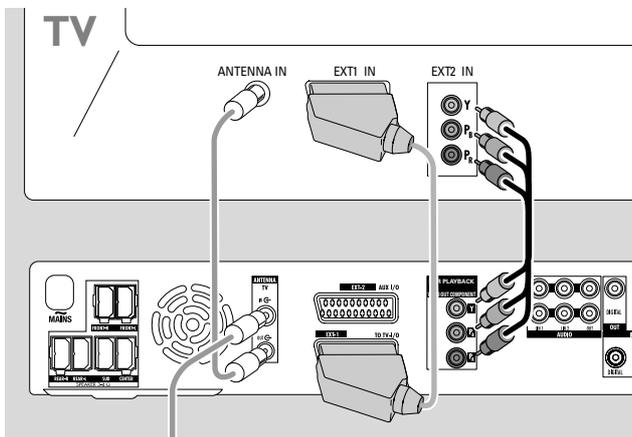
Ligar o televisor

Caso 2: Ligação Vídeo Componente / Varrimento Progressivo

Este sistema de gravador de DVD suporta Varrimento Progressivo («PAL Progressivo» ou similar).

Para poder apreciar a flexibilidade da ligação Scart e a alta qualidade de imagem do Varrimento Progressivo, recomenda-se que ligue ao seu televisor tanto a Scart (EXT-1 TO TV-I/O) como a saída Vídeo Componente / Varrimento Progressivo do sistema de gravador de DVD.

Utilize a ligação de Varrimento Progressivo (FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y P_B P_R) quando reproduzir um disco no sistema de gravador de DVD. Utilize a ligação Scart quando reproduzir de um equipamento ligado (SAT, VCR, GAME, CAM1/2). Consulte o manual do utilizador do seu televisor sobre como comutar entre a entrada Scart e a de Varrimento Progressivo do seu televisor:



- 1 Consulte no manual do utilizador do seu televisor qual é a entrada AV adequada para Varrimento Progressivo. Geralmente, estas tomadas são verdes, azuis ou vermelhas e estão rotuladas de Y P_B P_R ou Y C_B C_R. Se o seu televisor não suportar Varrimento Progressivo, ligue apenas a Scart (Consultar «Caso 1: Ligação Scart»).
 - 2 Ligue FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y P_B P_R no sistema de gravador de DVD à entrada de Varrimento Progressivo do televisor, com um cabo de Vídeo Componente (fichas vermelha, verde e azul). Faça corresponder as cores das fichas dos cabos com as cores das tomadas.
 - 3 Ligue a tomada Scart do televisor a EXT-1 TO TV-I/O no sistema de gravador de DVD, com o cabo Scart fornecido. Consultar «Caso 1: Ligação Scart», na página 13.
- Se resolver não ligar a Scart, ligue a saída de áudio do televisor a AUDIO LIN1 L/R ou LIN2 L/R, para reproduzir o som do seu televisor nos altifalantes do sistema de gravador de DVD. Com a ligação Scart, isto não é necessário.

Tenha em atenção que alguns televisores comutam automaticamente da entrada de Varrimento Progressivo para a entrada de Scart assim que surge um sinal na entrada Scart. Neste caso, terá de seleccionar novamente a entrada de Varrimento Progressivo no seu televisor. Se o seu televisor comutar repetidamente da entrada de Varrimento Progressivo para a entrada de Scart, desligue o cabo de Vídeo Componente e utilize apenas a ligação Scart.

Comutar o sistema de gravador de DVD para Varrimento Progressivo.

Se tiver ligado um televisor com capacidade para Varrimento Progressivo ao sistema de gravador de DVD, precisa de comutar o sistema de gravador de DVD para Varrimento Progressivo.

- 1 Desligue o sistema de gravador de DVD da fonte de alimentação.
 - 2 Aguarde 20 segundos.
 - 3 Mantenha premido ◀◀ no sistema de gravador de DVD enquanto volta a ligar o sistema de gravador de DVD à fonte de alimentação. Mantenha ◀◀ premido até que ▶▶ seja exibido no sistema de gravador de DVD.
 - 4 Prima ⏻ no aparelho para ligar o sistema de gravador de DVD.
 - PRO aparece no mostrador do sistema de gravador de DVD. A saída de Vídeo Componente (Y P_B P_R) do sistema de gravador de DVD é comutada para Varrimento Progressivo.
- Para desactivar o Varrimento Progressivo no sistema de gravador de DVD, repita os passos 1–4.
 - PRO desaparece.

Nota: Também pode comutar o sistema de gravador de DVD de Varrimento Entrelaçado para Varrimento Progressivo no menu do sistema. Consultar Imagem → Saída vídeo componente na página 47.

Se o televisor não comutar automaticamente para Varrimento Progressivo ou se não for adequado para Varrimento Progressivo, poderá não existir qualquer imagem disponível após comutar o sistema de gravador de DVD para Varrimento Progressivo.

Ligação de outros equipamentos

Ligar equipamentos adicionais de vídeo

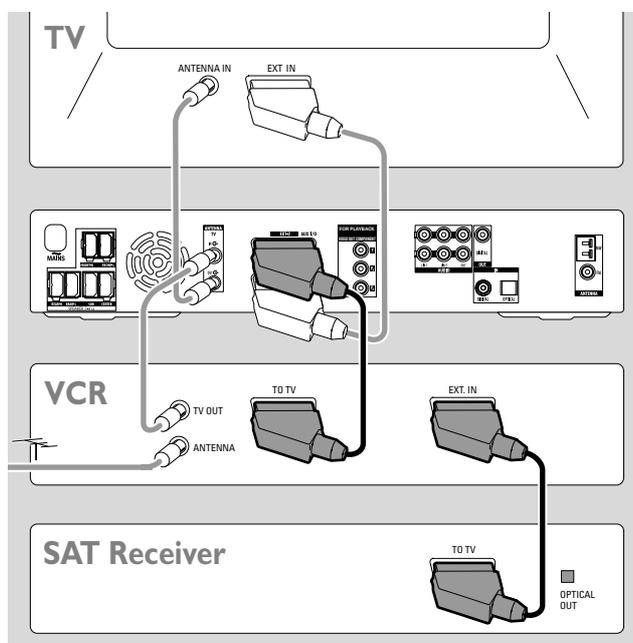
Pode ligar mais de um equipamento de vídeo com tomada Scart a EXT-2 AUX I/O através de uma «cadeia Scart». Por exemplo: receptor de satélite, «set-top box», gravador de vídeo, leitor de DVD, etc.

Na ilustração abaixo, um receptor de satélite está ligado a um gravador de vídeo e o gravador de vídeo está ligado ao sistema de gravador de DVD.

Tenha em atenção que é o equipamento mais próximo do sistema de gravador de DVD que fornecerá o sinal de entrada, se vários equipamentos na cadeia estiverem ligados.

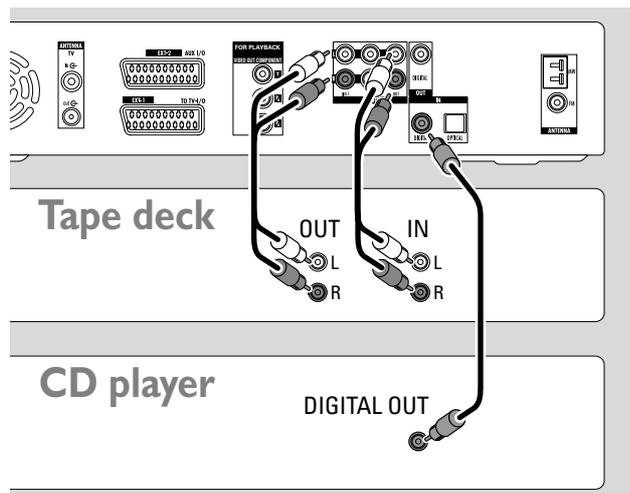
Portanto: Quando seleccionar um equipamento de vídeo ligado a EXT-2 AUX I/O, certifique-se de que todos os outros equipamentos ligados a EXT-2 AUX I/O têm a alimentação desligada ou estão no modo de espera.

Consulte os manuais do utilizador dos equipamentos de vídeo que deseja ligar nos quais estão disponíveis tomadas SCART e veja como ligá-los a outros equipamentos de vídeo.



Ligar equipamentos adicionais de áudio

Consulte os manuais do utilizador dos seus equipamentos de áudio em que são possíveis ligações.



Ligação analógica para reprodução de áudio

- Ligue as tomadas de saída analógica esquerda e direita da sua unidade de cassetes de áudio, leitor de CD ou similar a AUDIO LIN1 L/R ou LIN2 L/R no sistema de gravador de DVD, com um cabo cinch de áudio.

Nota: Para ligar um gira-discos a AUDIO LIN1 ou LIN2 precisa de um pré-amplificador de phono. Consulte o seu distribuidor.

Ligação analógica para gravação de áudio com outro equipamento

- Ligue as tomadas de entrada analógica esquerda e direita de uma unidade de cassetes de áudio ou de um equipamento de gravação similar a AUDIO / OUT L/R no sistema de gravador de DVD, com um cabo cinch de áudio.

Ligação digital para reprodução de áudio

- Ligue um dos seguintes
 - a tomada de saída coaxial digital do seu gravador de CD, leitor de CD ou similar a IN DIGITAL no sistema de gravador de DVD, com um cabo cinch digital, ou
 - a tomada de saída óptica digital do seu gravador de CD, leitor de CD ou carregador de CD a IN OPTICAL no sistema de gravador de DVD, com um cabo óptico digital.

Ligação digital para gravação de áudio com outro equipamento

- Ligue a tomada de entrada coaxial digital do seu gravador de CD ou equipamento de gravação digital similar a OUT DIGITAL no sistema de gravador de DVD, com um cabo cinch digital.

- 1 Ligue a tomada SCART de um equipamento de vídeo a EXT-2 AUX I/O no sistema de gravador de DVD, com um cabo SCART. Se o equipamento dispuser de várias tomadas SCART, utilize a que tiver a indicação TO TV ou similar.

Nota: Utilize apenas cabos SCART com capacidade para RGB. Alguns outros cabos SCART só estão cablados parcialmente, o que causa uma qualidade de imagem moderada e menos funcionalidade da ligação SCART.

- 2 Ligue outro equipamento de vídeo à tomada SCART livre no equipamento de vídeo que já se encontra ligado ao sistema de gravador de DVD.
- 3 Se um equipamento de vídeo digital (por ex. um receptor de satélite ou uma consola de jogos) suportar som envolvente digital, ligue a respectiva saída digital ao sistema de gravador de DVD. Consultar «Ligação digital para reprodução de som».

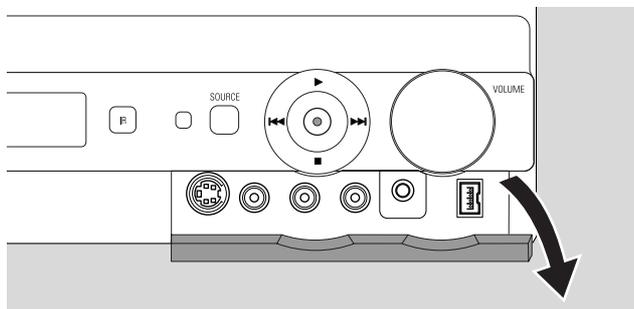
Ligar uma câmara de vídeo a CAM 1 ou CAM 2

Pode ligar uma câmara de vídeo às ligações CAM 1 ou CAM 2 na frente do aparelho. A qualidade de imagem depende do tipo de ligação entre a câmara de vídeo e o sistema de gravador de DVD:

- boa qualidade: Vídeo composto (Video CVBS)
- melhor qualidade: S-Video
- óptima qualidade: i.LINK (IEEE 1394, FireWire,...)



Seleccione a melhor ligação disponível. É só necessária uma ligação de vídeo entre o sistema de gravador de DVD e a câmara de vídeo.



- 1 Abra a aba na frente do sistema de gravador de DVD.
- 2 Ligue o gravador de vídeo a CAM 1 ou CAM 2, seguindo as instruções no manual do utilizador da sua câmara de vídeo.

Nota: Se a câmara de vídeo ligada a CAM 1 dispuser apenas de som mono, ligue a saída de áudio da câmara de vídeo a CAM 1 / AUDIO R no sistema de gravador de DVD.

Ligar auscultadores

- 1 Abra a aba na frente do sistema de gravador de DVD.
- 2 Ligue os auscultadores com uma ficha de 3,5 mm a PHONES no sistema de gravador de DVD.
→ Os altifalantes são desligados automaticamente. O som será reproduzido apenas através dos auscultadores.

Nota: Com os auscultadores ligados, não está disponível qualquer som envolvente. Se premir SURR, DISCONNECT HEADPHONES passará no mostrador do sistema de gravador de DVD.

Alimentação eléctrica

A placa do tipo está localizada na parte de baixo do aparelho.

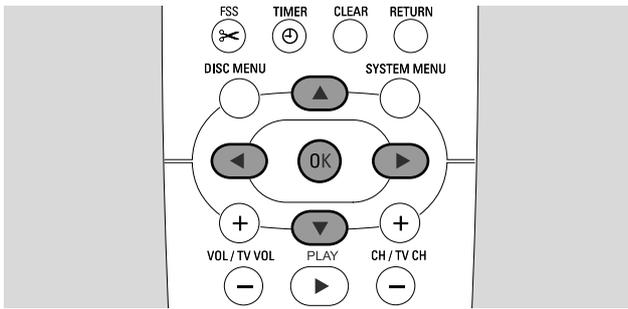
- 1 Verifique se a tensão de alimentação indicada na placa do tipo corresponde à tensão de alimentação da sua área. Se não corresponder, consulte o seu distribuidor ou centro de assistência.
- 2 **Assegure-se de que todas as ligações já foram efectuadas antes de ligar o sistema de gravador de DVD à alimentação eléctrica.**
- 3 Ligue o cabo de alimentação à tomada na parede.

Mesmo quando o aparelho está no modo de espera, continua a consumir alguma energia. **Para desligar totalmente o aparelho da corrente, retire a ficha da tomada na parede.**

Para evitar o sobre-aquecimento do aparelho, este dispõe de um circuito de segurança incorporado. O aparelho baixa o volume do som ou desliga-o completamente se ficar demasiado quente. Se isto suceder, aguarde até que o aparelho arrefeça.

Quando liga o sistema de gravador de DVD à alimentação pela primeira vez, precisa de efectuar algumas configurações básicas. Por favor, continue com «Instalação inicial».

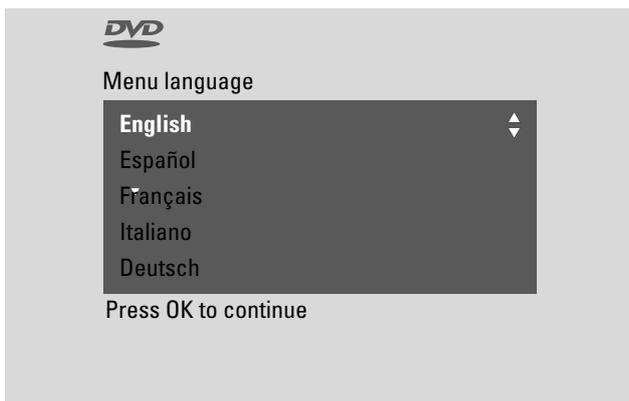
Instalação inicial



Durante a instalação inicial, irá efectuar algumas configurações básicas do sistema de gravador de DVD. Mais tarde poderá alterar todas as configurações da instalação inicial. Consultar «Configurações do sistema» nas páginas 46 – 55.

Observe o ecrã do seu televisor e o mostrador do sistema de gravador de DVD.

- 1 Se ainda não o tiver feito, ligue o televisor e ligue o sistema de gravador de DVD à fonte de alimentação, conforme descrito no capítulo «Alimentação eléctrica».
- 2 Prima DVD/MON no telecomando ou no aparelho para ligar o sistema de gravador de DVD.
→ IS TV ON? é exibido no sistema de gravador de DVD.
- 3 Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado para o sistema de gravador de DVD. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.
- 4 → O menu **Menu Language** aparece no ecrã de TV.



Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o idioma em que as mensagens de ecrã deverão aparecer no ecrã de TV. Em seguida, prima OK.

- 5 → Aparece o menu **Idioma Áudio**.

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o idioma em que os DVDs deverão ser reproduzidos preferencialmente, se esse idioma estiver disponível no disco. Em seguida, prima OK.

- 6 → Aparece o menu **Idioma das Legendas**.

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o idioma em que as legendas deverão ser exibidas preferencialmente, se as legendas nesse idioma estiverem disponíveis no disco. Em seguida, prima OK.

Nota: Alguns DVDs poderão substituir a sua selecção do idioma do áudio e das legendas. Nesse caso, tem de seleccionar o idioma do áudio e das legendas no Menu do disco dos DVDs.

- 7 → Aparece o menu **Forma da TV**.

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o formato do ecrã. Esta configuração só terá efeito com DVDs que suportam diferentes formatos de ecrã.

→ **4:3 letterbox**: para uma imagem panorâmica (formato de cinema) num televisor 4:3 convencional, com bordos pretos na parte de cima e de baixo do ecrã.

→ **4:3 panscan**: para uma imagem com altura total e com as margens cortadas.

→ **16:9**: para um televisor de ecrã panorâmico.

Em seguida, prima OK.

- 8 → Aparece o menu **País**.

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o país onde o sistema de gravador de DVD é utilizado. Se o seu país não aparecer, seleccione **Outro**. Em seguida, prima OK.

- 9 → Aparece **Depois de ligar a antena carregue OK**.

Se tiver ligado o sistema de gravador de DVD a uma antena de TV ou a um sistema de TV cabo, prima OK.

Se não tiver, ligue a antena conforme descrito em «Ligar a antena de TV» e, em seguida, prima OK.

→ Aparece **Busca de canais de TV** e inicia-se a procura automática de canais de TV. Isto poderá demorar vários minutos. Assim que a procura estiver concluída, aparece **Busca autom. Concluída**.

(Continua na página seguinte)

Instalação inicial

10 → Aparece **Hora, Ano, Mes** e **Data**.

Se os dados estiverem correctos, continue com o passo 13; caso contrário prima ▼ repetidamente para seleccionar uma das opções **Hora, Ano, Mes** ou **Data**.

11 Prima repetidamente ◀ ou ▶ ou 0–9 para ajustar para o valor correcto.

12 Se for necessário, repita os passos 10 e 11 até todos os dados da hora e data estarem correctos.

13 Prima OK.

→ O ecrã fica em branco durante cerca de meio minuto. A seguir, aparece o ecrã do DVD. A instalação está concluída e o sistema de gravador de DVD está pronto para ser utilizado.

14 Para instalar estações de rádio no sistema de gravador de DVD: Certifique-se de que a antena de FM está ligada ao sistema de gravador de DVD. Em seguida, prima TUNER.

→ *AUTO INST* é exibido. O sistema de gravador de DVD procura estações de rádio disponíveis e guarda-as na sua memória.

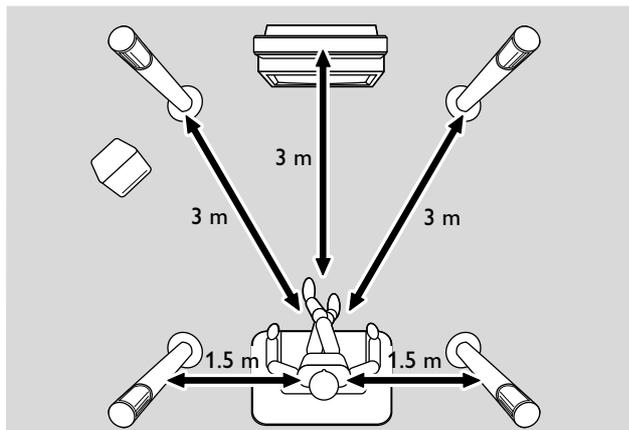
→ Após a procura estar concluída, *INSTALLATION COMPLETE* passa no mostrador e uma estação de rádio começa a emitir.

15 Se tiver ligado outro equipamento ao sistema de gravador de DVD, serão utilizadas as seguintes configurações padrão:

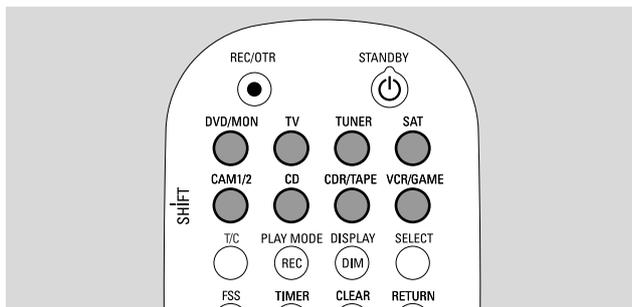
equipamento	está ligado a
televisor	EXT-1 TO TV-I/O
receptor de satélite	EXT-2 AUX I/O
VCR (gravador de vídeo)	EXT-2 AUX I/O
consola de jogos	EXT-2 AUX I/O
leitor de CD	IN DIGITAL
gravador de CD	LIN1
unidade de cassetes de áudio	LIN2

Se tiver ligado o equipamento a outras tomadas de entrada, continue no capítulo «Configurações de entradas» na página 54, para alterar as configurações e garantir o funcionamento correcto.

16 O sistema de gravador de DVD utiliza as seguintes configurações padrão para a distância entre os altifalantes e a sua posição preferida de ouvinte. Para conseguir uma óptima experiência de som envolvente, pode alterar estas configurações. Veja «Configuração dos altifalantes», na página 55.



Seleccionar uma fonte



Com os botões de fontes no telecomando ou com SOURCE no aparelho, pode seleccionar

- que som deseja reproduzir no sistema de gravador de DVD,
- aquilo que deseja gravar com o sistema de gravador de DVD: um programa de TV, um programa de satélite, uma cassete de vídeo reproduzida no seu gravador de vídeo ou câmara de vídeo, etc.

As seguintes fontes estão disponíveis para gravações: MON, SAT, CAM1/2, VCR e GAME.

- 1 Mantenha premido um botão de fonte do telecomando durante 1 segundo para seleccionar essa fonte:

DVD/MON DVD: para reproduzir um disco (DVD, CD de áudio, CD-MP3, etc.).

MON («monitor»): apresenta os canais de TV memorizados no sistema de gravador de DVD. Selecciona o canal de TV que deseja gravar.

Para alternar entre DVD e MON, prima o botão novamente.

Note: Os programas de TV estão memorizados tanto no televisor como no sistema de gravador de DVD. É por isso que pode gravar um programa de TV enquanto vê outro.

TV para reproduzir o som do televisor no sistema de gravador de DVD.

TUNER para seleccionar o sintonizador de rádio no sistema de gravador de DVD.

SAT para reproduzir o som de um receptor de satélite ligado ou gravar a partir deste.

CAM1/2 para seleccionar as entradas de câmara de vídeo na frente. Para alternar entre CAM1 e CAM2, prima o botão novamente.

CD para reproduzir o som de um leitor de CD ligado.

CDR/TAPE para reproduzir o som de um gravador de CD ou uma unidade de cassetes de áudio ligados. Para alternar entre CDR e TAPE, prima o botão novamente.

VCR/GAME para reproduzir o som de um gravador de vídeo ou consola de jogos ligados, ou gravar a partir destes. Para alternar entre VCR e GAME, prima o botão novamente.

- 2 Se a fonte de vídeo seleccionada não aparecer no seu televisor:

- desligue a alimentação de quaisquer outros equipamentos de vídeo ligados a EXT-2 AUX I/O e
- regule o seu televisor para o canal de áudio/vídeo correcto. Tais canais poderão ser denominados AUX, AUXILIARY IN, AUDIO/MIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.

Nota: Se uma fonte não estiver instalada no sistema de gravador de DVD (consultar o capítulo «Configurações de entradas» na página 54), não a poderá seleccionar premindo SOURCE no sistema de gravador de DVD. Quando premir o botão de fonte correspondente no telecomando, SOURCE NOT AVAILABLE passará no mostrador do sistema de gravador de DVD.

Seleccionar outra fonte enquanto efectua uma gravação

Enquanto grava de uma fonte, pode seleccionar outra fonte no sistema de gravador de DVD. Tenha em atenção que nem todas as fontes estarão disponíveis.

Na saída Vídeo Componente / Varrimento Progressivo, apenas pode ver a imagem gravada enquanto grava.

Seleccionar um gravador S-Video ligado a EXT-2 AUX I/O

Se seleccionou um gravador de S-video ligado a EXT-2 AUX I/O no sistema de gravador de DVD, regule o sistema de gravador de DVD para S-Vídeo. Veja **Saída vídeo** em « Imagem», na página 47.

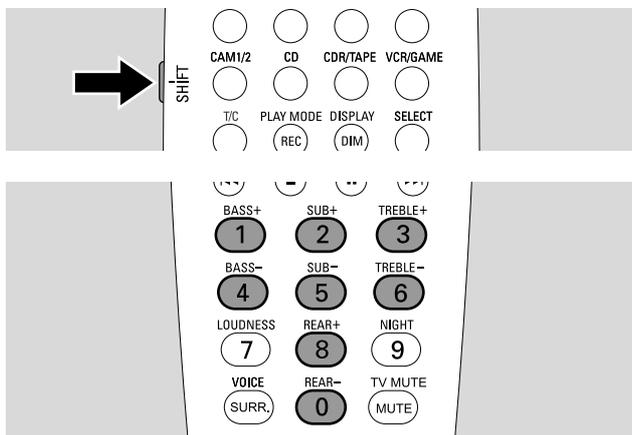
Não se esqueça de voltar a comutar o sistema de gravador de DVD para **RGB + CVBS** quando seleccionar outra fonte.

Volume e som

Regular o volume de todos os altifalantes

- Prima VOL+ ou VOL- ou rode VOLUME no sistema de gravador de DVD para regular o volume.
→ **VOLUME** e o nível de volume real são exibidos.
- Para desligar o som do sistema de gravador de DVD, prima MUTE.
→ **MUTE** é exibido.
- Para ligar novamente o som, prima novamente MUTE.
- Para desligar o som no seu televisor Philips, prima MUTE enquanto mantém premido SHIFT.

Regular o volume dos altifalantes posteriores e do subwoofer



- Enquanto mantém premido SHIFT:
Regule o volume do subwoofer com 2 / SUB+ e 5 / SUB-.
Regule o volume na retaguarda com 8 / REAR+ e 0 / REAR-.

Regular os graves e agudos

- Enquanto mantém premido SHIFT:
Regule os graves com 1/ BASS+ e 4 / BASS-.
Regule os agudos com 3 / TREBLE+ e 6 / TREBLE-.

Loudness

O loudness melhora os baixos e os agudos a um volume baixo.

- Enquanto mantém premido SHIFT: Prima 7 / LOUDNESS repetidamente para activar/desactivar o loudness.
→ **LOUDNESS ON** ou **OFF** é exibido no sistema de gravador de DVD.

Equilíbrio do volume entre os altifalantes

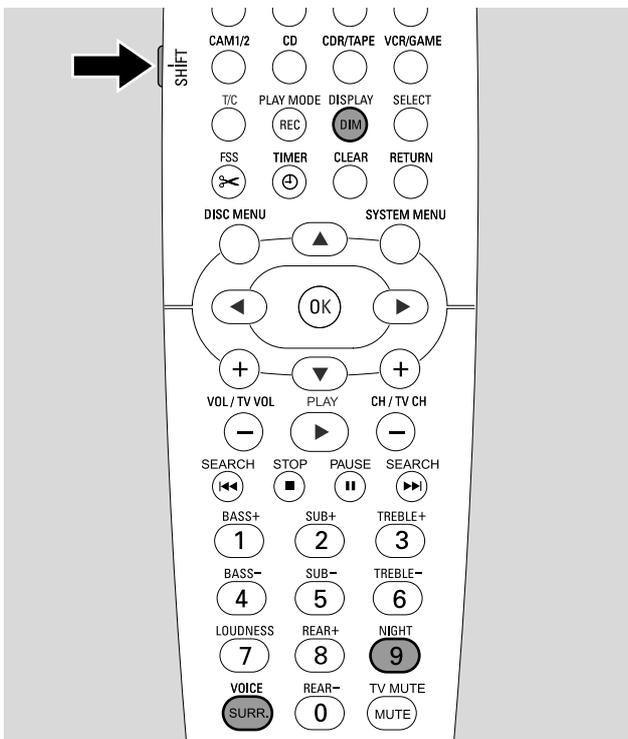
Se o som num altifalante parecer estar demasiado alto ou demasiado baixo em comparação com o resto dos altifalantes, pode regular o balanço do volume entre os altifalantes.

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **TA**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Configurações de áudio**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 6 Prima ▼ para seleccionar **Balanço dos altifalantes**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
→ **Tom de teste** fica em destaque.



- 7 Prima ▶ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Lig.**
→ O tom de teste é reproduzido em cada altifalante durante uns instantes.
Nota: O tom de teste não está disponível para regular o volume do subwoofer.
- 8 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar o altifalante cujo volume parece estar demasiado baixo ou demasiado alto: **Frontal Esquerdo, Frontal Direito, Central, Posterior Esq., ou Posterior Dir.**
- 9 Prima ◀ ou ▶ repetidamente para regular o volume do altifalante seleccionado (valores entre **-6** e **+6**).
- 10 Prima OK para guardar a configuração ou ◀ para sair sem guardar.
- Para regular o volume de outro altifalante, repita os passos 8–10.
- 11 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Note: Se não tiver ligado o altifalante central ou os posteriores, altere a configuração dos altifalantes em conformidade, conforme descrito no capítulo «Configuração dos altifalantes» na página 55.



Seleccionar um efeito envolvente

O sistema de gravador de DVD detecta automaticamente se está disponível som envolvente.

Os efeitos envolventes disponíveis dependem do sinal (sinal estéreo ou envolvente) e do número de altifalantes ligados.

- Prima SURR. repetidamente para seleccionar um dos seguintes:
 - STEREO para reprodução estéreo standard. Todos os efeitos envolventes são desligados. O som é reproduzido através dos altifalantes frontais da esquerda e direita e do subwoofer.
 - SURROUND para sinais Dolby Digital, DTS Digital Surround, Dolby Pro Logic.
 - PLII MOVIE: som envolvente Dolby Pro Logic II, de preferência para filmes.
 - PLII MUSIC: som envolvente Dolby Pro Logic II, de preferência para música estereofónica.
 - EXTENDED MUSIC MODE: melhora o som envolvente nos altifalantes posteriores para tornar os efeitos de envolvimento mais dramáticos.
- Para exibir informações acerca do som disponível, prima DIM / DISPLAY.
 - A informação passa no mostrador do sistema de gravador de DVD.
Por exemplo: **DOLBY D 3/2/1**: Sinal Dolby Digital com 3 canais frontais, 2 envolventes (posteriores) e 1 subwoofer.

Tenha em atenção que nem todos os discos DVD oferecem som envolvente multi-canais. Alguns DVDs contêm apenas som estéreo.

Se um equipamento conectado oferecer som envolvente digital (Dolby Digital, ou DTS), precisa ligar a saída digital do equipamento ao sistema de gravador de DVD para apreciar o som envolvente digital (consulte «Ligar equipamentos adicionais de áudio»).

Tenha em atenção que não é possível gravar de uma entrada digital (IN DIGITAL e IN OPTICAL) por razões de direitos de autor. Por conseguinte, não é possível gravar som envolvente digital. A gravação é apenas possível a partir das entradas EXT-1 TO TV-I/O, EXT-2 AUX I/O, CAM 1 e CAM 2 e é em estéreo.

Para sinais monofónicos, não existirão quaisquer sons de envolvimento nos altifalantes posteriores (som envolvente).

Para uma óptima experiência de som envolvente, pode definir a distância entre os altifalantes e a sua posição preferida de ouvir. Veja «Configuração dos altifalantes», na página 55.

ClearVoice

A ClearVoice melhora as vozes em sinais de som envolvente, para tornar os diálogos mais fáceis de seguir. A ClearVoice apenas está disponível para sons envolventes.

- Enquanto mantém premido SHIFT, prima SURR. / VOICE repetidamente para activar/desactivar a ClearVoice.
 - CLR VOICE ON ou OFF é exibido no sistema de gravador de DVD.

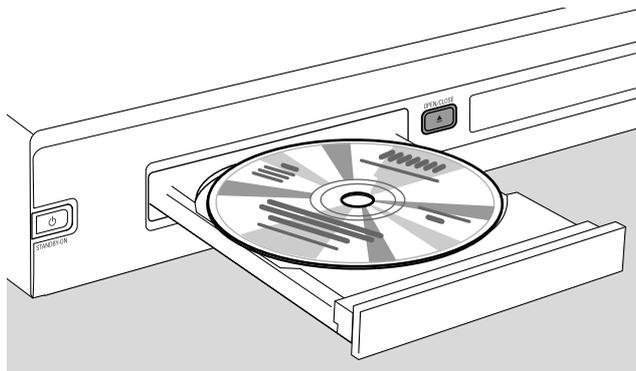
Night mode

O Night mode reduz as diferenças de volume entre as passagens com som alto e som baixo. À noite, poderá desfrutar dos efeitos de som envolvente com um volume baixo, sem incomodar os seus filhos ou vizinhos. O Night mode apenas está disponível para sinais Dolby Digital, e apenas se suportado pelo material da fonte (por ex., um filme).

- Enquanto mantém premido SHIFT, prima 9 / NIGHT repetidamente para activar/desactivar o Night mode.
 - NIGHT ON ou OFF é exibido no sistema de gravador de DVD.

Reprodução de discos

Carregar um disco



1 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho ou mantenha premido STOP ■ no telecomando durante 2 segundos para abrir a gaveta.

2 Insira um disco (face impressa para cima) na gaveta do disco.

Nota: As etiquetas de discos DVD Vídeo que estão gravados em ambas as faces, estão colocadas no meio do disco. Certifique-se de que a etiqueta da face que deseja reproduzir está virada para cima.

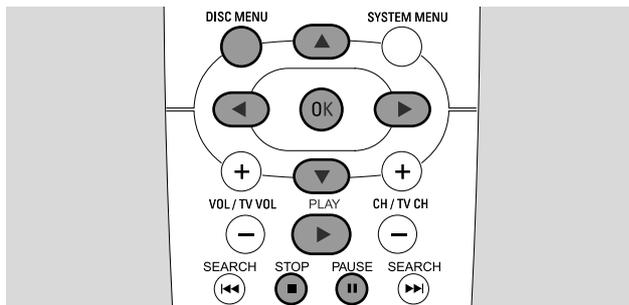
3 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho ou mantenha premido STOP ■ no telecomando para fechar a gaveta.

→ READING é exibido.

→ Conforme o tipo de disco que inseriu, a reprodução inicia-se automaticamente ou tem primeiro de premir diferentes botões (para informações mais detalhadas, consulte os capítulos seguintes sobre reprodução).

Aviso: Se exibir uma imagem parada no seu televisor durante um período de tempo prolongado, corre o risco de causar danos permanentes ao ecrã do televisor. Os painéis de plasma e os televisores de retro projecção são especialmente susceptíveis a este tipo de danos.

Reproduzir um disco DVD, DVD+R ou DVD+RW



1 Ligue o seu televisor. Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado para o sistema de gravador de DVD. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.

2 Coloque um disco DVD Vídeo na gaveta do disco.

Notas:

Se o bloqueio para crianças estava activado para o disco inserido, o PIN será exibido (consulte «Bloqueio parental»).

Se aparecer um menu, utilize ▼, ▲, ◀ ou ▶, ou prima a tecla numérica apropriada para seleccionar uma opção do menu. Prima OK para confirmar.

3 Se a reprodução não se iniciar automaticamente, prima PLAY ▶ para iniciar a reprodução.

→ A reprodução inicia-se. O número do capítulo e o tempo decorrido de reprodução são exibidos.

○ Para interromper a reprodução, prima PAUSE II.

○ Para retomar a reprodução, prima PLAY ▶.

4 Prima STOP ■ para parar a reprodução.

Nota: Alguns discos DVD têm os seus próprios menus do disco e requerem certas acções do utilizador para iniciar a reprodução ou restringem a disponibilidade de algumas funções do DVD. Quando um X aparecer no ecrã de TV, a função seleccionada não está disponível.

Um disco DVD com um código regional diferente do código regional deste sistema de gravador de DVD não será reproduzido (consultar «Código regional» na página 6).

Menu do disco

O menu do disco oferece-lhe informações adicionais contidas no disco DVD.

1 Prima DISC MENU durante a reprodução.

→ **DVD:** O menu aparece no ecrã (em alguns discos DVD o menu poderá aparecer após uma curta sequência de apresentação).

→ **DVD+R, DVD+RW:** Aparece um ecrã com imagens de índice.

2 Utilize ▼, ▲, ◀ ou ▶ para seleccionar a informação desejada, ou prima a tecla numérica apropriada.

3 Prima OK para confirmar.

Reprodução de discos

Reprodução de um (Super) CD Víde

- 1 Coloque um disco (Super) CD Víde na gaveta do disco.
- 2 Prima PLAY ►.
→ A reprodução inicia-se.

PBC (Controlo de reprodução)

Alguns (Super) CDs Víde estão equipados com Controlo de Reprodução (PBC). Tais discos oferecem funcionalidades adicionais. Verifique a caixa do disco para os detalhes.

- 1 Coloque um disco (Super) CD Víde que contenha PBC na gaveta do disco.
- 2 Nalguns (Super) CDs Víde a reprodução inicia-se automaticamente. Noutros, aparece um menu. Por vezes, tem de premir PLAY ► para obter o menu ou iniciar a reprodução.

No caso do (Super) CD Víde não reproduzir, tente activar/desactivar o PBC (ver a seguir).
- 3 O (Super) CD Víde apresentará instruções ou opções no ecrã de TV. Utilize os botões correspondentes do telecomando conforme indicado no ecrã de TV para seleccionar a opção de menu desejada, por ex. para PREV utilize ◀◀, para NEXT utilize ▶▶.

○ Para voltar à opção de menu anterior, prima RETURN.

Activar o PBC

É possível que o (Super) CD Víde contenha PBC, mas esteja, no entanto, desactivado e PBC OFF esteja aceso. Neste caso, tem de activar o PBC.

- 1 Certifique-se de que um (Super) CD Víde que contenha PBC está colocado na gaveta do disco.
 - 2 Prima SYSTEM MENU.
 - 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
 - 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Características Disco**. A seguir, prima ► para confirmar.
 - 5 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **PBC**. A seguir, prima ► para confirmar.
 - 6 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Ligado**.
 - 7 Prima OK para confirmar a selecção.
→ PBC fica activado.
- Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.

Reprodução de um CD de áudio

- 1 Coloque um CD de áudio na gaveta do disco.
→ A reprodução inicia-se automaticamente.
→ Se o televisor estiver ligado, aparece o ecrã CD de áudio.
→ O número da faixa actual e o tempo decorrido de reprodução são exibidos.
- 2 Prima STOP ■ para parar a reprodução.

Reprodução de um CD-MP3

O sistema de gravador de DVD reproduz CDs-MP3. São suportados os seguintes formatos:

- Formato de disco: ISO 9660 ou Joliet
- Formato de ficheiro: MPEG 1 Audio Layer-3
- Nome de ficheiro: um máximo de 12 caracteres ASCII (Joliet) são mostrados no OSD (apresentação no ecrã); certifique-se de que o nome do ficheiro termina em .mp3
- Frequências de amostra: 44,1 kHz, 48 kHz. Os ficheiros com outras frequências serão ignorados.
- Taxa de bits: 56–320 kbps
- ID3-tag: versão 1.0, 1.1. Se a versão for superior, o nome do directório é utilizado como nome do álbum e o nome de ficheiro como nome da faixa.
- Um máximo de 99 álbuns, 999 faixas

- 1 Coloque um CD-MP3 na gaveta do disco.
→ A reprodução inicia-se automaticamente.
→ Se o televisor estiver ligado, aparece o ecrã CD-MP3.
→ O número da faixa actual e o respectivo tempo decorrido de reprodução são exibidos.

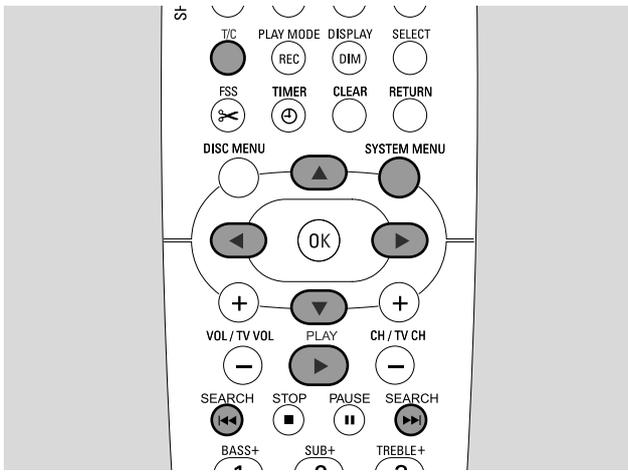
Se a faixa MP3 dispuser de uma etiqueta ID3-tag (1.0 ou 1.1), aparecerá a seguinte informação:

- Título do álbum
- Título da faixa
- Nome do artista da faixa

- 2 Prima STOP ■ para parar a reprodução.

Não é possível «queimar» um CD-MP3 neste sistema de gravador de DVD.

Reprodução de discos



Seleccionar um título/capítulo

Seleccionar um título directamente

- 1 Prima T/C.
→ Aparece a barra de menus do sistema e T é seleccionado.



- 2 Prima ▼ ou ▲ ou os botões numéricos as vezes que forem necessárias para seleccionar o número do título desejado.
→ A reprodução continua com o título seleccionado.

Seleccionar um capítulo directamente

- 1 Prima T/C repetidamente para seleccionar C.

- 2 Prima ▼ ou ▲ ou os botões numéricos as vezes que forem necessárias para seleccionar o número do capítulo desejado.

Nota: Em CDs-MP3 seleccione álbuns com T e faixas com C.

Seleccionar um título/capítulo com ◀◀ ou ▶▶

Se um disco contiver mais de um título ou capítulo, pode seleccioná-los durante a reprodução.

- Prima ▶▶ uma vez durante a reprodução para saltar para o princípio do título/capítulo seguinte.
→ A reprodução continua com o título/capítulo seguinte.
- Prima ◀◀ uma vez durante a reprodução para saltar para o princípio do título/capítulo actual.
→ A reprodução continua a partir do princípio do título/capítulo actual.
- Prima ◀◀ duas vezes durante a reprodução para saltar para o princípio do título/capítulo anterior.
→ A reprodução continua com o título/capítulo anterior.

Procura (não em CDs-MP3)

Pode efectuar buscas para a frente ou para trás, a diferentes velocidades.

- 1 Mantenha premido ◀◀ ou ▶▶ por 1 segundo durante a reprodução, para encontrar uma determinada passagem na direcção para trás ou para a frente.
→ A procura inicia-se com o volume silenciado.
- Para comutar para outra velocidade de procura, prima novamente ◀◀ ou ▶▶.
- 2 Prima PLAY ▶ ao chegar à passagem desejada.
→ A procura pára e a reprodução é interrompida.

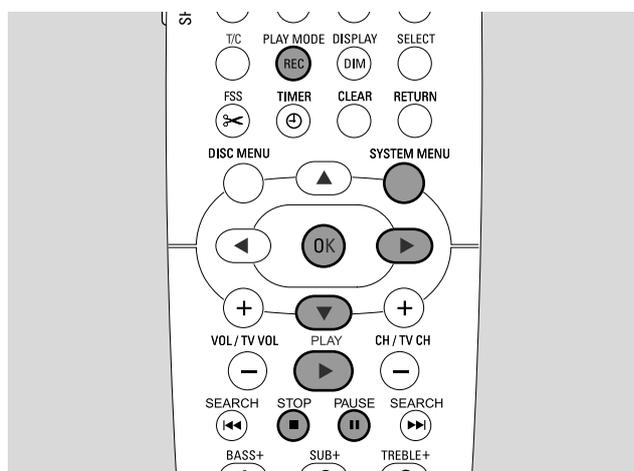
Procura através da barra de menus

- 1 Prima SYSTEM MENU durante a reprodução para entrar no menu do sistema.
- 2 Prima ▶ as vezes que forem necessárias para seleccionar ▶▶.



- 3 Prima ▼ para confirmar a selecção.
→ Aparece uma barra com diferentes velocidades de procura para trás ou para a frente.
- 4 Prima ◀ ou ▶ as vezes que forem necessárias para seleccionar a velocidade de procura desejada.
→ A procura inicia-se com o volume silenciado.
- 5 Prima PLAY ▶ para retomar a reprodução.
→ A reprodução normal continua.
- Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.

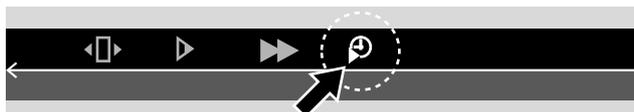
Reprodução de discos



⌚ Procura com indicação de um tempo (não em CDs-MP3)

Dentro de um título/faixa, pode seleccionar o tempo decorrido de reprodução onde deseja iniciar a reprodução. Esta funcionalidade poderá não estar disponível em todos os discos.

- 1 Prima SYSTEM MENU durante a reprodução para entrar no menu do sistema.
- 2 Prima ► as vezes que forem necessárias para seleccionar ⌚.



- 3 Prima ▼ para confirmar a selecção.
 - A reprodução é interrompida.
 - Aparece uma caixa de entrada de tempo, na qual é apresentado o tempo decorrido de reprodução do disco actual.
- 4 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir a hora, minutos e segundos desejados do tempo de reprodução onde deseja que a reprodução se inicie.

Nota: Se o título seleccionado for mais curto que a posição de tempo introduzida, os dígitos começam a piscar. Introduza uma nova posição de tempo.

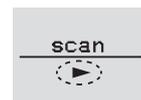
- 5 Prima OK para confirmar a sua selecção.
 - A caixa de entrada de tempo desaparece e a reprodução inicia-se a partir da posição de tempo seleccionada.

- Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.

Exploração

Esta função permite-lhe reproduzir os primeiros 10 segundos de cada capítulo (discos DVD Vídeio) ou faixas (CD) do disco.

- Prima REC / PLAY MODE repetidamente durante a reprodução para seleccionar



- Os primeiros 10 segundos de cada capítulo/faixa são reproduzidos.

- Para terminar a exploração e retomar a reprodução normal, prima STOP ■ e em seguida PLAY ►.

Repetição e reprodução por ordem aleatória

Conforme o tipo de disco, pode seleccionar diferentes tipos de reprodução.

- 1 Selecciono o capítulo, título ou disco desejado e inicie a reprodução.
 - 2 Prima REC / PLAY MODE repetidamente durante a reprodução para seleccionar um dos seguintes (se disponível):
 - : O capítulo actual é reproduzido repetidamente (apenas em discos DVD Vídeio).
 - : O título actual é reproduzido repetidamente (apenas em discos DVD Vídeio).
 - : O disco inteiro é reproduzido repetidamente (apenas em (Super) CDs Vídeio, CDs áudio e CDs-MP3).
 - : reprodução por ordem aleatória (apenas em CDs de áudio e CDs-MP3)
- Para voltar à reprodução normal prima REC / PLAY MODE repetidamente até que apareça.

Repetição de uma sequência específica (não em CDs-MP3)

Pode marcar uma sequência específica dentro de um título/capítulo, para repetição.

- 1 Prima PAUSE || durante a reprodução para marcar o ponto de início de uma sequência.
 - A imagem parada apresentada é o ponto de início seleccionado.
 - 2 Prima repetidamente REC / PLAY MODE até se acender.
 - O ponto de início seleccionado é confirmado.
 - 3 Prima PLAY ►.
 - A reprodução continua.
 - 4 Assim que for reproduzido o ponto desejado para o fim da sequência, prima OK.
 - acende-se e o ponto de fim da sequência é confirmado.
 - A sequência seleccionada inteira é reproduzida repetidamente.
- Para voltar à reprodução normal prima REC / PLAY MODE repetidamente até que apareça.

Reprodução de discos

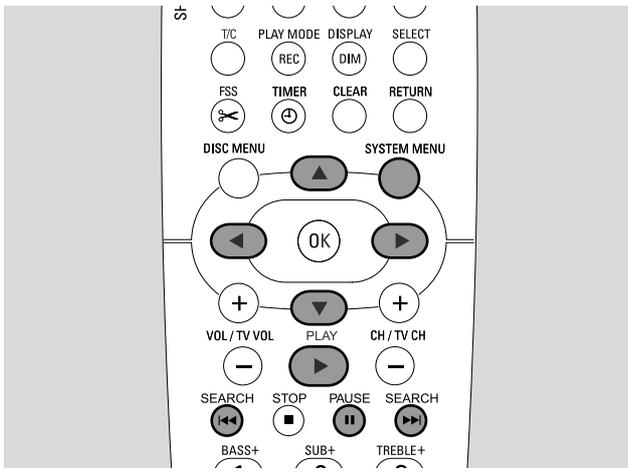


Imagem parada

- Prima PAUSE **||** durante a reprodução para interromper a reprodução.
→ A imagem parada é apresentada.
- Para retomar a reprodução, prima PLAY **▶**.

Reprodução quadro a quadro

- 1 Prima PAUSE **||** durante a reprodução para interromper a reprodução.
→ A imagem parada é apresentada.
 - 2 Prima PAUSE **||** para seleccionar a imagem seguinte.
- Para retomar a reprodução, prima PLAY **▶**.

Reprodução quadro a quadro com a barra de menus do sistema

- 1 Prima PAUSE **||** durante a reprodução para interromper a reprodução.
- 2 Prima SYSTEM MENU para entrar no menu do sistema.
- 3 Prima **◀** ou **▶** as vezes que forem necessárias para seleccionar **◀▶**.



- 4 Prima **▼** para confirmar a selecção.
→ **◀▶** acende-se.
 - 5 Utilize **◀** ou **▶** para seleccionar a imagem anterior ou seguinte.
- Para sair do menu prima **▲**.
 - Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.
 - Para retomar a reprodução, prima PLAY **▶**.

Câmara lenta

- 1 Prima PAUSE **||** durante a reprodução para interromper a reprodução.
→ A imagem parada é apresentada.
 - 2 Enquanto a reprodução estiver interrompida, mantenha premido **◀◀** ou **▶▶** para alternar entre câmara lenta para trás e para a frente.
→ A reprodução inicia-se em câmara lenta.
- Para comutar para outra velocidade, prima novamente **◀◀** ou **▶▶**.
 - Para retomar a reprodução, prima PLAY **▶**.
→ A reprodução normal continua.

Câmara lenta através da barra de menus

- 1 Prima PAUSE **||** durante a reprodução para interromper a reprodução.
→ A imagem parada é apresentada.
- 2 Prima SYSTEM MENU para entrar no menu do sistema.
- 3 Prima **◀** ou **▶** as vezes que forem necessárias para seleccionar **▶**.



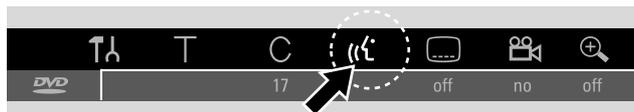
- 4 Prima **▼** para confirmar a selecção.
→ Aparece uma barra com diferentes velocidades de câmara lenta para trás ou para a frente.
 - 5 Utilize **◀** ou **▶** para seleccionar a velocidade de câmara lenta desejada.
→ A reprodução inicia-se em câmara lenta.
- Para sair do menu de câmara lenta, prima **▲**.
 - Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.
 - Para retomar a reprodução, prima PLAY **▶**.

Reprodução de discos

⌂ Mudar o idioma do áudio

Os discos DVD Vídeio são muitas vezes gravados em diferentes idiomas. Isto significa que pode ver o mesmo filme em, por ex., francês, espanhol, etc.

- 1 Prima SYSTEM MENU durante a reprodução para entrar no menu do sistema.
- 2 Prima ► as vezes que forem necessárias para seleccionar ⌂.



- 3 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar o idioma desejado ou utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir directamente o número do idioma desejado.
 - Passados poucos segundos, a reprodução continuará com o idioma seleccionado.

Notas:

Os idiomas estarão abreviados (por ex., «fr» para francês). Veja a caixa do seu disco para os pormenores dos idiomas disponíveis.

Nalguns DVDs apenas pode alterar o idioma no Menu do disco do DVD.

- Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.

☰ Legendas

Os discos DVD Vídeio dispõem muitas vezes de legendas em diferentes idiomas. Isto significa que pode ver o mesmo filme com legendas em, por ex., francês, espanhol, etc.

- 1 Prima SYSTEM MENU durante a reprodução para entrar no menu do sistema.
- 2 Prima ◀ ou ▶ as vezes que forem necessárias para seleccionar ☰.



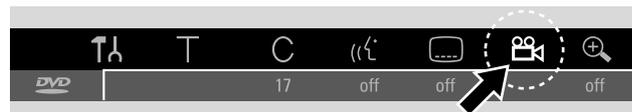
- 3 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar o idioma desejado das legendas ou utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir directamente o número desejado das legendas.
 - Passados poucos segundos, as legendas aparecerão no idioma seleccionado.
- Para desligar as legendas, prima repetidamente ▼ ou ▲, até que **off** apareça na barra de menus do sistema.
 - Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.

Nota: Nalguns DVDs apenas pode alterar o idioma das legendas no Menu do disco do DVD.

📷 Ângulo da câmara

Alguns DVDs contêm cenas gravadas a partir de diferentes ângulos da câmara. Neste caso poderá escolher de entre os diferentes ângulos.

- 1 Prima SYSTEM MENU durante a reprodução para entrar no menu do sistema.
- 2 Prima ► as vezes que forem necessárias para seleccionar 📷.



Nota: Se 📷 não for seleccionável, significa que a cena actual foi gravada a partir de um único ângulo de câmara.

- 3 Prima ▼ ou ▲ para seleccionar o ângulo de câmara desejado ou utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir directamente o número do ângulo desejado.
 - Passados poucos segundos, a reprodução continua com o ângulo seleccionado. 📷 permanece aceso até se iniciar uma cena que foi gravada de um só ângulo de câmara.
- Para comutar entre os diferentes ângulos, prima ▼ ou ▲.

🔍 Função de zoom

Esta função permite-lhe ampliar a imagem de vídeo e deslocar-se na imagem ampliada.

- 1 Prima PAUSE || durante a reprodução.
 - A imagem parada é apresentada.
- 2 Prima SYSTEM MENU para entrar no menu do sistema.
- 3 Prima ► as vezes que forem necessárias para seleccionar 🔍.



- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para activar a função de zoom e seleccionar o factor de ampliação desejado.
 - A amplificação inicia-se.
 - Assim que a amplificação terminar, **premir OK para deslocar** é exibido.
 - 5 Prima OK para confirmar a selecção.
 - ▼, ▲, ◀ e ▶ aparecem no ecrã.
 - 6 Utilize ▼, ▲, ◀ ou ▶ para mover a imagem ampliada para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita.
- Para ver a imagem ampliada sem a barra de menus do sistema, prima OK.
 - Para sair do modo de zoom e retomar a reprodução, prima PLAY ►.
 - Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU.

Discos para gravação

Para gravações com este sistema de gravador de DVD, pode utilizar 2 tipos diferentes de discos DVD. Estes discos estão marcados com os logotipos ilustrados abaixo.

– DVD+RW

podem ser gravados, apagados e novamente gravados muitas vezes e reproduzidos em leitores de DVD e em gravadores de DVD compatíveis com DVD+RW.



– DVD+R

podem ser gravados uma vez. Podem ser acrescentadas e eliminadas gravações. Contudo, o espaço de uma gravação eliminada não pode ser utilizado novamente para futuras gravações. Se o DVD+R for para ser reproduzido apenas neste sistema de gravador de DVD, não precisa de ser finalizado. Para reproduzir o DVD+R noutros leitores e gravadores de DVD standard, precisa de ser finalizado. Após um DVD+R ter sido finalizado, não são possíveis mais gravações.



O sistema de gravador de vídeo DVD foi concebido para gravar vídeo em DVD+Rs e DVD+RWs. Neste aparelho, não é possível gravar (Super) CDs de Vídeo, CDs de áudio ou MP3-CDs.

Protecção de direitos de autor

Se tentar gravar material com protecção contra cópia a partir de uma fonte externa, será exibido **COPY PROT.** Nesse caso, não é possível efectuar uma gravação.

Este produto incorpora a tecnologia de protecção de direitos de autor que é protegida por patentes dos EUA e outros direitos proprietários intelectuais. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision, e destina-se apenas à utilização doméstica e outras visualizações limitadas, a não ser se de outro modo autorizado pela Macrovision. A engenharia reversa ou desmontagem são proibidas.

As gravações são permitidas desde que os direitos de autor e outros direitos de terceiros não sejam infringidos.

Em alguns países, a utilização do sistema de gravador de DVD conforme se indica ou se sugere neste manual do utilizador, poderá necessitar de uma autorização dos detentores dos direitos de autor.

Antes de começar a gravar

Para cada gravação num disco DVD+RW ou DVD+R, será armazenada automaticamente a seguinte informação:

- **O nome da gravação:** Se uma estação de TV transmitir o nome de um programa (por ex. Superman), este será armazenado automaticamente. Se o nome do programa não for transmitido, o número do canal ou o nome do canal e a hora a que a gravação se iniciou serão armazenados como nome da gravação.
- **O tempo total da gravação**
- **O tipo de gravação** (Qualidade)
- **A data da gravação**
- **A imagem de índice da gravação**

As gravações num disco DVD denominam-se «títulos». Cada título é constituído por um ou mais «capítulos».

A gravação de um disco DVD+RW inicia-se na posição actual no disco, ou seja, no local onde parou a reprodução ou a gravação da última vez. Os títulos que gravou anteriormente poderão ser gravados por cima sem aviso prévio. Se inseriu um disco, a gravação iniciar-se-á no princípio do disco!

Relativamente a isto, o seu sistema de gravador de DVD comporta-se exactamente como um Gravador de cassetes de vídeo. Se desejar efectuar uma gravação sem correr o risco de gravar por cima de uma gravação antiga, utilize a função gravação segura (consulte o capítulo «Gravação segura»).

Notas:

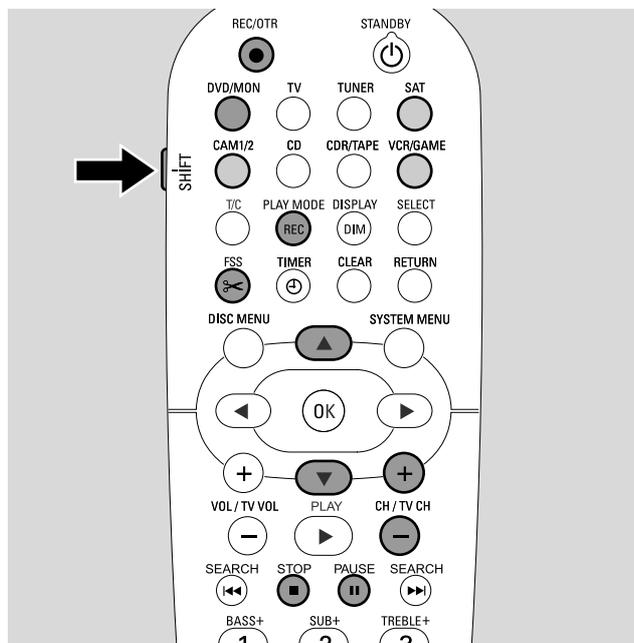
Se for inserido um disco que já contenha o máximo de 48 títulos (incluindo títulos vazios): **Demasiados títulos** é exibido. Só poderá gravar neste disco após apagar um ou mais títulos.

Se for inserido um DVD+RW cujo conteúdo não seja compatível com DVD Vídeo (por ex., um disco de dados): Aparece uma caixa de diálogo com a opção de apagar ou ejectar o disco. Só poderá gravar neste disco após apagá-lo utilizando REC/OTR.

Num disco que contenha gravações PAL, não se podem fazer gravações NTSC e vice-versa. Num disco virgem, pode ser efectuado qualquer um dos tipos de gravações.

Não podem ser efectuadas gravações a partir de fontes conhecidas como «Pseudo-PAL» ou PAL-60.

A gravação de som sem imagem não é possível.



Gravação de um programa de TV ou gravação a partir de um equipamento de vídeo externo

- 1 Ligue o seu televisor. Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado para o sistema de gravador de DVD. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.
- 2 Coloque na gaveta do disco um disco no qual deseja gravar. → Aparece o ecrã de imagem de índice. Se inseriu um disco virgem, *EMPTY DISC* é exibido no sistema de gravador de DVD.



- 3 Num **DVD+RW** prima ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar um título vazio que tenha tempo suficiente para a gravação. Para evitar gravar por cima de gravações anteriores, seleccione o título vazio a seguir à última gravação. Num **DVD+R** isto não é necessário porque as gravações existentes não podem ser substituídas.

4 Se desejar gravar um programa de TV:

Prima DVD/MON as vezes que forem necessárias para visualizar o canal de TV actualmente seleccionado no sistema de gravador DVD.

Prima CH+ ou CH- as vezes que forem necessárias para seleccionar o canal de TV desejado (número de programa) a partir do qual deseja gravar.

Nota: Se um canal de TV transmitir um nome de canal, este será exibido.

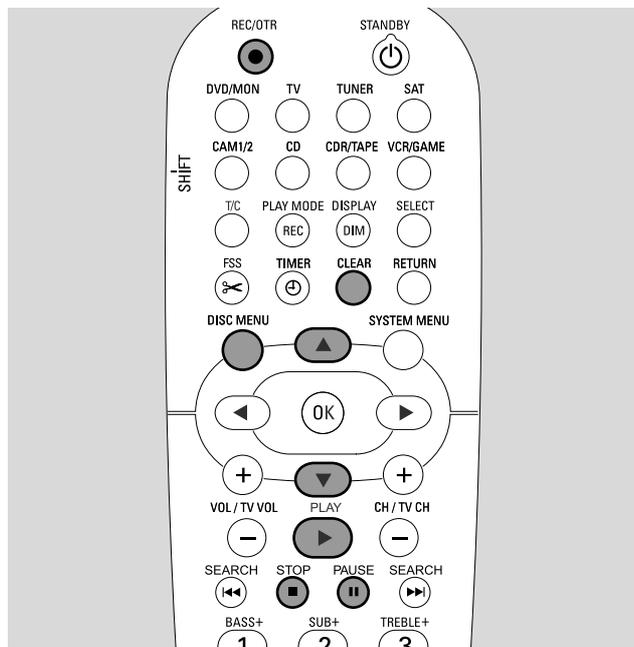
Se desejar gravar do equipamento de vídeo que ligue ao sistema de gravador de DVD:

Mantenha SAT, CAM1/2 ou VCR/GAME premido durante 1 segundo para seleccionar a fonte de onde deseja gravar (veja também «Seleccionar uma fonte», na página 19).

- A qualidade da gravação e o tempo disponível dependem do modo de gravação: Enquanto mantém premido SHIFT, prima REC / PLAY MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação. Veja também «Seleção do modo de gravação».
- 5 Prima REC/OTR no telecomando ou o botão de gravação no aparelho para iniciar a gravação. → A gravação inicia-se e o indicador de gravação do aparelho acende-se.
- Para inserir marcações de capítulos durante a gravação, prima FSS.
- Para interromper a gravação, prima PAUSE II.
- Para retomar a gravação, prima novamente PAUSE II.
- 6 Prima STOP ■ para parar a gravação. → A gravação pára, *MENU UPDT* é exibido e o ecrã de imagem de índice será actualizado.

Nota: Se a gravação não se efectuou correctamente devido a um erro do disco, DISC ERR é exibido.

Gravação



Gravação segura

Quando começa a gravar num disco DVD+RW premindo uma vez em RECORD no sistema de gravador de DVD ou em REC/OTR, será efectuada uma gravação a partir da posição actual. Para evitar isto, poderá efectuar uma gravação segura, o que significa iniciar a gravação no final de todas as gravações existentes.

- Mantenha premido REC/OTR até ser exibido **SAFE RECD.**
→ A gravação inicia-se no final de todas as gravações existentes.



Nota: Uma nova gravação num disco DVD+R será sempre acrescentada no final de todas as gravações anteriores, dado que não se pode gravar por cima de gravações existentes.

Gravação com desligar automático (OTR - One Touch Recording)

Quando inicia uma gravação, pode escolher um certo tempo de gravação. Após ter passado esse tempo, a sua gravação será parada automaticamente.

- 1 Prima REC/OTR para começar a gravação a partir da posição actual.
→ A gravação inicia-se. O tempo restante real de gravação é exibido.
- 2 Prima novamente REC/OTR para escolher um tempo de gravação de 30 minutos.
→ A gravação inicia-se. O tempo restante real de gravação é exibido.
- Para prolongar o tempo de gravação, prima novamente REC/OTR. Cada vez que premir REC/OTR, serão acrescentados 30 minutos.
→ O tempo restante real de gravação é exibido.
- Para cancelar o tempo de gravação definido, prima CLEAR enquanto o tempo de gravação estiver a ser exibido.
- 3 Após ter passado o tempo seleccionado, a gravação pára automaticamente.

Alinhamento de gravações dentro de um título – corte de montagem (apenas discos DVD+RW)

Num DVD+RW gravado, pode acrescentar mais uma gravação a um título já existente. A gravação será acrescentada ao título como um capítulo. **Todas as gravações existentes serão gravadas por cima a partir da posição de inserção escolhida em diante. Conforme o tamanho da gravação acrescentada, isto também pode gravar por cima de títulos que se seguem ao título actual.** O modo de gravação será automaticamente adaptado do título actual.

- 1 Coloque o disco DVD+RW apropriado.
- 2 Prima DISC MENU.
→ Aparece o ecrã de imagem de índice.
- 3 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar o título ao qual deseja acrescentar mais uma gravação.
- 4 Prima PLAY ► para iniciar a reprodução.
- 5 Prima PAUSE ■ para marcar onde é que a nova gravação deve colocar-se.
→ A imagem parada apresentada é o ponto de início seleccionado.
- 6 Selecciona a fonte de onde deseja gravar.
- 7 Prima REC/OTR para começar a inserir a nova gravação.
- 8 Prima STOP ■ para parar a gravação.

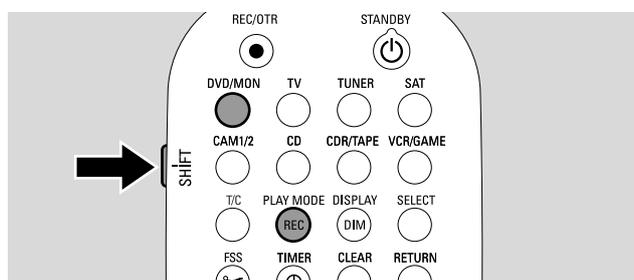
Seleção do modo de gravação

Ao seleccionar um modo de gravação, está a determinar a qualidade de imagem das gravações e o tempo disponível de gravação num disco.

Para comparar a qualidade de imagem dos diferentes modos de gravação, faça uma curta gravação com cada um dos modos.

Seleccionar o modo de gravação com REC / PLAY MODE

- 1 Ligue o seu televisor. Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado para o sistema de gravador de DVD. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou AV IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.

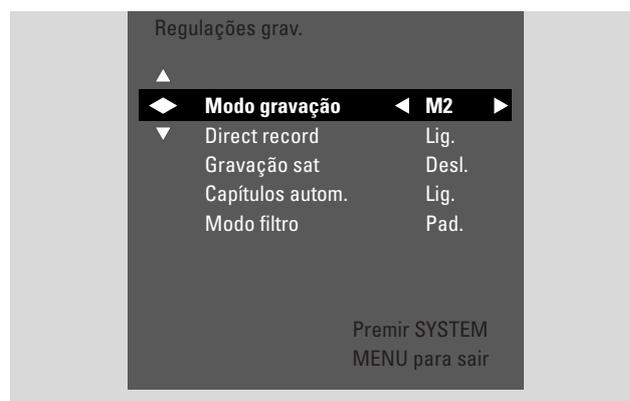


- 2 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 3 Se for necessário, prima STOP ■ para parar a reprodução ou gravação.
- 4 Enquanto mantém premido SHIFT, prima REC / PLAY MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação:
 - **Modo gravação: M1** oferece a melhor qualidade de imagem e um tempo máximo de gravação de **1** hora.
 - **Modo gravação: M2** oferece excelente qualidade de imagem (qualidade de DVD pré-gravado) e um tempo máximo de gravação de **2** horas.
 - **Modo gravação: M2x** oferece uma qualidade de imagem superior à do S-VHS e um tempo máximo de gravação de **2½** horas.
 - **Modo gravação: M3** oferece qualidade de imagem de S-VHS e um tempo máximo de gravação de **3** horas.
 - **Modo gravação: M4** oferece uma qualidade de imagem superior à do VHS e um tempo máximo de gravação de **4** horas.
 - **Modo gravação: M6** oferece qualidade de imagem de VHS e um tempo máximo de gravação de **6** horas.
 - **Modo gravação: M8** oferece um tempo máximo de gravação de **8** horas.

Seleção do modo de gravação através do menu

Também pode seleccionar o modo de gravação desejado através do menu do sistema.

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **TΔ**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Regulações de gravação**. A seguir, prima ▶ para confirmar.



- 5 Prima ◀ ou ▶ as vezes que forem necessárias até o modo de gravação desejado estar seleccionado na linha **Modo gravação**.
 - Se seleccionou o modo de gravação **M3, M4, M6, ou M8**, pode efectuar uma regulação adicional: Utilize ▼ para ir até à linha **Modo filtro**. Utilize ◀ ou ▶ para seleccionar **Pad.** (melhora a qualidade de imagem no caso de conteúdos normais) ou **Despo.** (melhora a qualidade de imagem no caso de movimentos rápidos).
- 6 Prima OK para confirmar a nova regulação.
- 7 Prima SYSTEM MENU para terminar.
 - Para desligar a barra de menus do sistema, prima SYSTEM MENU novamente.

Direct record

Imagine que está a ver um programa de TV no televisor; o sistema de gravador de DVD está desligado e de repente começa um filme que gostaria de gravar:

Com o «Direct Record» activado, pressione simplesmente REC/OTR. O sistema de gravador de DVD procura automaticamente entre os canais de TV memorizados o canal de TV que está a ver, e grava-o. O utilizador não tem de seleccionar o canal de TV correspondente no sistema de gravador de DVD.

Para que o Direct Record funcione correctamente, o sistema de gravador de DVD tem de estar no modo de espera, e o televisor deve estar ligado directamente a EXT-1 TO TV-I/O com o cabo Scart fornecido.

Ligar/desligar o Direct record

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T.A.**
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Regulações de gravação**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias até estar seleccionada a linha **Direct record**.
- 6 Utilize ◀ ou ► para seleccionar **Lig.**
- Para desligar a gravação directa, utilize ◀ ou ► para seleccionar **Desl.**
- 7 Prima OK para confirmar a selecção.
- 8 Prima SYSTEM MENU para terminar.

Iniciar o Direct record

- 1 Certifique-se de que a função **Direct record** está ligada.
- 2 Assegure-se de que um disco gravável está colocado na gaveta.
- 3 Prima ⏻ para comutar o sistema de gravador de DVD para o modo de espera.
- 4 Selecciono no televisor o canal de TV que deseja gravar.
- 5 Prima REC/OTR para começar a gravar o canal de TV que está a ver:
→ **READING** é exibido e o sistema de gravador de DVD procura o canal de TV seleccionado no televisor; entre os canais de TV que tem memorizados. Esta procura irá demorar algum tempo. A gravação não se iniciará imediatamente após ter premido REC/OTR.

Durante esta procura, por favor não mude o canal de TV no televisor. Isso poderia afectar a sintonia do sistema de gravador de DVD.

→ Assim que o canal de TV é encontrado, a gravação inicia-se automaticamente.

*Nota: Se o sistema de gravador de DVD não conseguir encontrar o canal de TV seleccionado no televisor, entre os canais de TV que tem memorizados, **NOTV** é exibido. Certifique-se de que todos os canais de TV memorizados no televisor estão disponíveis no sistema de gravador de DVD. Se necessário, memorize os canais que faltam. Verifique se as fichas de ambas as extremidades do cabo Scart estão correctamente ligadas e com firmeza. Consulte o manual de instruções do televisor para saber qual a tomada Scart é utilizada para sinais de vídeo. Se o problema ainda persistir, esta função não é possível.*

- 4 Prima STOP ■ para parar a gravação.

A gravação temporizada permite-lhe iniciar e parar automaticamente uma gravação numa data do futura. O sistema de gravador de DVD comuta para o número de programa correcto e inicia a gravação à hora programada. Podem ser pré-programadas até 6 gravações dentro de um período de 1 mês.

Para efectuar uma gravação temporizada, tem de introduzir as seguintes informações:

- **a data da gravação**
- **o número de programa do canal de TV**
- **as horas de início e de fim da gravação**
- **o VPS/PDC ligado ou desligado**
- **o modo de gravação**

Esta informação é guardada num bloco de temporização.

Uma gravação temporizada apenas se iniciará se o sistema de gravador de DVD se encontrar no modo de espera ou se tiver seleccionado TUNER, CD, CDR ou TAPE.

Se tiver seleccionado DVD, MON, TV, SAT, VCR, GAME, CAM1 ou CAM2: Pouco antes de se iniciar a gravação temporizada, aparece uma mensagem no sistema de gravador de DVD a lembrar-lhe para comutar o aparelho para o modo de espera.

VPS e PDC

Com o **V**ideo **P**rogramming **S**ystem e o **P**rogramme **D**elivery **C**ontrol, a estação de TV controla o início e a duração das gravações. O sistema de gravador de DVD liga-se e desliga-se automaticamente às horas certas, mesmo se um programa de TV começar mais cedo ou terminar mais tarde do que o programado.

Geralmente a hora de início é a mesma que a hora VPS/PDC. Contudo, se a sua revista de TV indicar uma hora que difere da hora inicial do programa (por ex., início do programa 20.15 e VPS/PDC 20.14), deve introduzir as 20.14 como a hora de início.

Se desejar introduzir uma hora diferente da hora VPS/PDC, tem de desligar o VPS/PDC.

Utilizando o VPS/PDC, apenas pode ser controlado de cada vez um programa de TV num canal de TV. Se desejar gravar dois ou mais programas de TV num canal de TV utilizando o VPS/PDC, tem de os programar separadamente.

Gravação temporizada

Programar uma gravação com o sistema ShowView®

Não precisa de se maçar com a introdução da data, do número de programa e das horas de início e de fim. Todas as informações necessárias para a programação estão contidas no número de programação ShowView®. Poderá encontrar este número na maioria das revistas de TV, indicado junto à hora de início do programa de TV.

- 1 Ligue o seu televisor: Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.
 - 2 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
 - 3 Prima TIMER.
 - 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias até estar seleccionada a linha **Sistema ShowView**.
 - 5 Prima ► para confirmar a selecção.
 - 6 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir o número de programação ShowView®. Este número poderá ter até 9 dígitos, por ex., para 5-312-4 ou 5 312 4 introduza 53124.
- Para apagar, no caso de se enganar, prima CLEAR.

Timer					
Sistema ShowView					
Data	Prog.	Iníc.	VPS PDC	Fim	Grav Modo
19	PHI	8:00		9:00	M2
Sg-sx/semanal			Para Memorizar		
Prima RETURN			Prima OK		

- Se desejar que a sua gravação seja repetida, prima RETURN as vezes que forem necessárias até que a opção desejada esteja seleccionada:
 - **Sg-sx**: para que as gravações sejam repetidas diariamente, de segunda-feira a sexta-feira
 - **Semanal**: para que as gravações sejam repetidas semanalmente (todas as semanas no mesmo dia de semana)
- 7 Prima OK para confirmar:
 - Aparece a programação do temporizador.

Notas:

Se **Número de ShowView incorrecto** for exibido, significa que o número de programação ShowView® introduzido está incorrecto. Verifique a hora e data no sistema de gravador de DVD. Volte a introduzir os dados correctamente ou acabe a programação premindo SYSTEM MENU.

Se **Por favor introduza o número de programa** for exibido, significa que ainda não foi atribuído o número de programa do canal de TV ao número de programação ShowView®. Seleccione o número de programa apropriado do canal de TV, utilizando ◀▶ ou as teclas numéricas do telecomando, e confirme premindo OK.

Se na gravação diária tiver sido introduzido um dia errado, **Programar fim-semana; impossível** é exibido. Certifique-se de que introduz um dia de segunda-feira a sexta-feira.

- Para alterar a programação do temporizador, pode voltar atrás em qualquer altura. Utilize ◀ ou ▶ para seleccionar o campo de dados apropriado. Utilize ▼ ou ▲, ou as teclas numéricas do telecomando para alterar a informação.
- Para ligar o VPS/PDC, prima ► para seleccionar **Iníc.**. Prima RETURN as vezes que forem necessárias até * acender-se. → O VPS/PDC fica ligado.

Nota: O sistema ShowView® não leva em conta o início atrasado de um programa de TV. Para compensar por uma hora de início atrasada, ligue o VPS/PDC.

- Para mudar o modo de gravação, prima ► para seleccionar **Fim**. Prima RETURN as vezes que forem necessárias até que o modo de gravação desejado esteja seleccionado.
- 8 Prima novamente OK para memorizar toda a informação da programação.
 - Toda a informação da programação é memorizada.
- Para sair do temporizador sem memorizar, prima TIMER repetidamente.
- 9 Prima TIMER para terminar.
- 10 Coloque na gaveta do disco um disco no qual deseja gravar.
- 11 **Num DVD+RW seleccione um título vazio para o fim do disco. Caso contrário as gravações anteriores poderão ser gravadas por cima.**
- 12 **Uma gravação temporizada apenas se iniciará se o sistema de gravador de DVD se encontrar no modo de espera ou se tiver seleccionado TUNER, CD, CDR ou TAPE:** Prima ⏻ ou TUNER, CD, CDR ou TAPE.
 - Se estiverem programadas quaisquer gravações, **TIMER** acende-se.
- Para parar uma gravação temporizada em curso antes da hora de fim programada, prima ■ no sistema de gravador de DVD.

Programar uma gravação sem o sistema ShowView®

- 1 Ligue o seu televisor. Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.
- 2 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 3 Prima TIMER.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias até estar seleccionada a linha **Programação Timer**.
- 5 Prima ► para confirmar a selecção.
→ O campo de dados **Data** é seleccionado.

Timer					
Programação Timer					
Data	Prog.	Iníc.	VPS PDC	Fim	Grav Modo
19	PHI	09:00	*	10:30	M4
Sg-sx/semanal			Para Memorizar		
Prima RETURN			Prima OK		

- 6 Utilize ▼, ▲ ou as teclas numéricas do telecomando para introduzir a data.
- Para programar uma gravação repetida, prima RETURN as vezes que forem necessárias até que a opção desejada esteja seleccionada:
 - **Sg-sx**: para que a gravação seja repetida diariamente, de segunda-feira a sexta-feira
 - por ex., **Sg**: para que a gravação seja repetida semanalmente (todas as semanas no mesmo dia de semana, por ex., às segundas-feiras)
- 7 Prima ► para seleccionar o campo de dados **Prog.**.
- 8 Utilize ▼ ou ▲ para introduzir o programa. Se desejar programar gravações de equipamentos adicionais através de uma tomada Scart do sistema de gravador de DVD, seleccione uma das seguintes opções:
 - **EXT1**: É seleccionado gravações através da tomada Scart 1.
 - **EXT2**: É seleccionado gravações através da tomada Scart 2.

- 9 Prima ► para seleccionar o campo de dados **Iníc.**.
- 10 Utilize ▼, ▲ ou as teclas numéricas do telecomando para introduzir a hora de início.
 - Para ligar o VPS/PDC, prima RETURN as vezes que forem necessárias até * acender-se.
→ O VPS/PDC fica ligado.
- 11 Prima ► para seleccionar o campo de dados **Fim**.
- 12 Utilize ▼, ▲ ou as teclas numéricas do telecomando para introduzir a hora de fim.
 - Para mudar o modo de gravação, prima RETURN as vezes que forem necessárias até que o modo de gravação desejado esteja seleccionado.
- 13 Prima novamente OK para memorizar toda a informação da programação.
→ Toda a informação da programação é memorizada.
- 14 Prima TIMER para terminar.
- 15 Coloque na gaveta do disco um disco no qual deseja gravar.
→ Aparece o ecrã com as imagens de índice do disco.
- 16 **Num DVD+RW: Prima ▼** as vezes que forem necessárias para seleccionar um título vazio para o fim do disco. Caso contrário as gravações anteriores poderão ser gravadas por cima.
- 17 **Uma gravação temporizada apenas se iniciará se o sistema de gravador de DVD se encontrar no modo de espera ou se tiver seleccionado TUNER, CD, CDR ou TAPE:** Prima ⏻ ou TUNER, CD, CDR ou TAPE.
→ Se estiverem programadas quaisquer gravações, **TIMER** acende-se.
 - Para parar uma gravação temporizada em curso antes da hora de fim programada, prima ■ no sistema de gravador de DVD.

Gravação temporizada

Verificar, alterar ou eliminar uma gravação temporizada

- 1 Ligue o seu televisor. Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.
- 2 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 3 Prima TIMER.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias até estar seleccionada a linha **Lista Timer**.
- 5 Prima ► para confirmar a selecção.
- 6 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a gravação temporizada a ser verificada, alterada ou eliminada.
- 7 **Se desejar verificar ou alterar a gravação temporizada:** Prima ► novamente.

Utilize ◀ ou ▶ para seleccionar o campo de dados a ser verificado ou alterado.

Utilize ▼, ▲ ou as teclas numéricas do telecomando para alterar os dados desejados.

Prima OK para memorizar os dados alterados.

Se desejar eliminar a gravação temporizada:

Prima CLEAR.

→ **Limpar timer** é exibido.

Prima OK para começar a eliminar.

→ **TIMER LIMPO** é exibido momentaneamente, os dados de gravação programados desaparecem e são substituídos por ----.

- 8 Prima TIMER para terminar.

Gravação automática de um receptor de satélite

Esta função apenas pode ser utilizada se possuir um receptor de satélite que possa comandar outros aparelhos através de um cabo Scart e uma função de programação (temporizador). Para mais instruções, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.

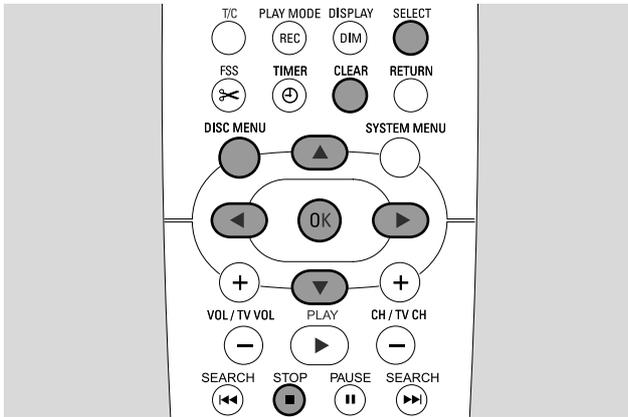
- 1 Certifique-se de que o seu receptor de satélite está ligado a EXT-2 AUX I/O com um cabo Scart com capacidade para RGB, ou seja, um cabo com todos os pinos ligados.
- 2 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.

- 3 Prima SYSTEM MENU.
- 4 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T1**.
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Regulações de gravação**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 6 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias até estar seleccionada a linha **Gravação sat**.



- 7 Utilize ◀ ou ▶ para seleccionar **EXT2**.
- 8 Para desligar a gravação automática de um receptor de satélite, utilize ◀ ou ▶ para seleccionar **Desl.**
- 8 Prima OK para confirmar a selecção.
- 9 Prima SYSTEM MENU para terminar.
- 10 Coloque na gaveta do disco um disco no qual deseja gravar.
- 11 Num **DVD+RW** prima ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar um título vazio que tenha tempo suficiente para a gravação. Para evitar gravar por cima de gravações anteriores, seleccione o título vazio a seguir à última gravação. Num **DVD+R** isto não é necessário porque as gravações existentes não podem ser substituídas.
- 2 Programe o receptor de satélite para gravação (número de programa do canal de TV, tempo de início, tempo de fim). Se necessário, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.
- 13 Prima ⏻ para desligar o sistema de gravador de DVD. → **SAT** é exibido no sistema de gravador de DVD. O sistema de gravador de DVD está agora pronto para gravar. O receptor de satélite ligado a EXT-2 AUX I/O irá controlar o início e o fim da gravação.

O receptor de satélite controlará a gravação apenas se o sistema de gravador de DVD estiver no modo de espera.



Mudar o nome de uma gravação

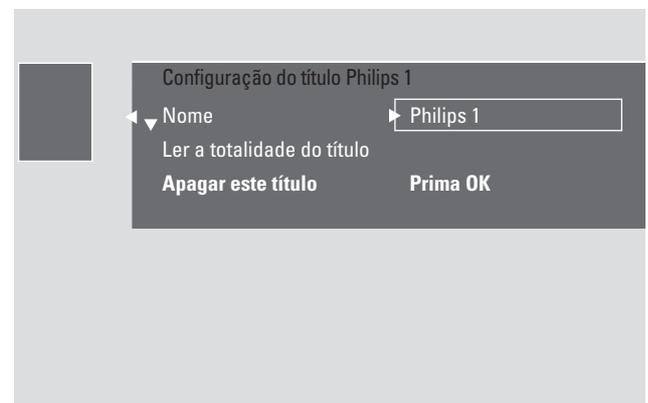
Após a gravação ter sido efectuada, pode mudar o nome da gravação.

- 1 Prima **STOP** ■ quando a reprodução estiver parada ou prima **DISC MENU** durante a reprodução.
- 2 Prima **▼** ou **▲** as vezes que forem necessárias para seleccionar o título que deseja editar.
- 3 Prima **►** para confirmar a selecção.
→ Aparece o menu de edição.
- 4 Prima **▼** ou **▲** as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Nome**.
- 5 Prima **►** para confirmar a selecção.
- 6 Utilize **◀** ou **▶** para passar para o carácter a ser eliminado ou substituído.
→ O carácter fica em destaque.
- 7 Utilize **▼** ou **▲** ou os botões numéricos para introduzir um carácter:
 - Para alternar entre as maiúsculas e as minúsculas, prima **SELECT**.
 - Para eliminar um carácter, prima **CLEAR**.
- 8 Repita os passos 6–7 até que o nome da gravação fique alterado conforme deseja.
- 9 Prima **OK** para confirmar o novo nome.
→ **A guardar nome** é exibido.
- 10 Prima **◀** para sair do menu de edição.

Apagar uma gravação/título inteiro

Pode apagar uma gravação/título inteiro de um DVD+RW ou de um DVD+R não finalizado. A posição de um título eliminado num DVD+RW pode ser utilizada para uma nova gravação. Contudo, um título eliminado num DVD+R é apenas marcado como eliminado, mas não é fisicamente eliminado. Isto significa que o título eliminado será omitido durante a reprodução, mas não pode ser efectuada qualquer nova gravação. Após o DVD+R ter sido finalizado, não são possíveis mais alterações.

- 1 Prima **STOP** ■ quando a reprodução estiver parada ou prima **DISC MENU** durante a reprodução.
- 2 Prima **▼** ou **▲** as vezes que forem necessárias para seleccionar o título que deseja apagar.
- 3 Prima **►** para confirmar a selecção.
→ Aparece o menu de edição.

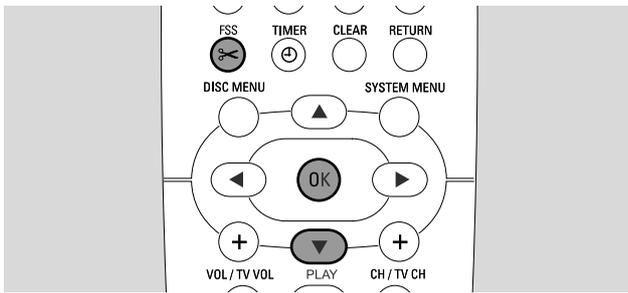


- 4 Prima **▼** ou **▲** as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Apagar este título**.
- 5 Prima **OK** para confirmar:
→ **Isto apagará a totalidade do título e Prima OK para confirmar** é exibido.
- 6 Prima novamente **OK** para apagar a gravação/título inteiro.
→ **A apagar título** é exibido.
→ A seguir **Título vazio** (se inseriu um DVD+RW) ou **Título eliminado** (se inseriu um DVD+R) é exibido no ecrã de imagem de índice.

*Nota: Se o título eliminado for inferior a 1 minuto **Título vazio** ou **Título eliminado** não será exibido.*

- Para sair do menu de edição sem apagar, prima **◀**.

Editar uma gravação



Menu Favorite Scene Selection

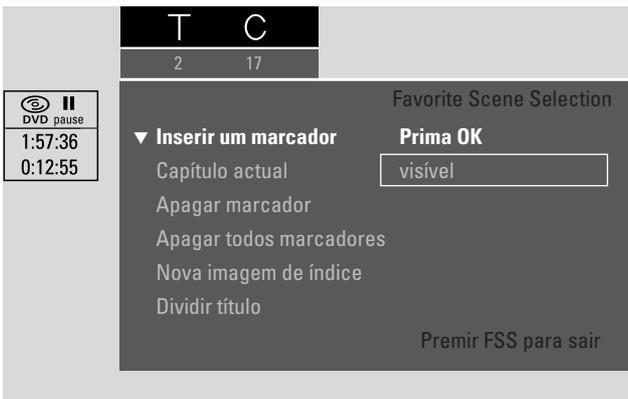
Neste menu, pode ajustar um título conforme as suas preferências pessoais. Pode seleccionar um novo ecrã de índice ou dividir o título. Também pode inserir ou eliminar marcações e ocultar capítulos, o que pode ser útil para cortar cenas ou procurar mais rapidamente através do seu disco DVD+R ou DVD+RW.

Inserir marcações de capítulos

Durante a reprodução, pode definir e eliminar marcações de capítulos. O número máximo de capítulos por disco é 124. O número máximo de capítulos por título é 99. Se o número máximo for atingido, **Demasiados capítulos** é exibido. Neste caso, tem de apagar algumas marcações de capítulos antes de poder acrescentar novas marcações.

Num leitor de DVD standard, os novos capítulos apenas estarão disponíveis depois de preparar o disco para reprodução noutro leitor de DVD (veja a página 42).

- 1 Prima FSS durante a reprodução.
→ Aparece o menu **Favorite Scene Selection**.
→ É seleccionada a linha **Inserir um marcador, Prima OK**.



- 2 Assim que for alcançada a sequência onde deseja inserir uma marcação de capítulo, prima OK.

→ **A inserir marcador** é exibido e a marcação de capítulo é inserida.

*Nota: Se **X** aparecer no ecrã de TV, significa que está inserido um DVD protegido contra escrita ou um disco DVD+R finalizado. Não é possível inserir então marcações de capítulos.*

- 3 Prima FSS para terminar.

Note: Pode inserir marcações de capítulos durante a gravação premindo FSS.

Eliminar marcações de capítulos

Pode eliminar determinadas marcações de capítulos ou todas as marcações de capítulos existentes num disco.

Para discos DVD+R, esta função apenas funcionará quando o disco for reproduzido neste sistema de gravador de DVD. Quando o disco DVD+R for reproduzido num leitor de DVD normal, as marcações de capítulos eliminadas ainda serão mostradas.

Para discos DVD+RW, os editados devem ser tornados compatíveis para que a função funcione num leitor de DVD normal. Consulte o capítulo «Preparar um DVD+RW para reprodução noutro leitor de DVD – tornando as edições compatíveis».

- 1 Assim que o capítulo desejado for reproduzido, prima FSS.
→ Aparece o menu **Favorite Scene Selection**.

- 2 **Se desejar eliminar uma determinada marcação de capítulo do capítulo actual:**

Prima ▼ as vezes que forem necessárias até estar seleccionada a linha **Apagar marcador, Prima OK**.

Se desejar eliminar todas as marcações de capítulos existentes no título actual:

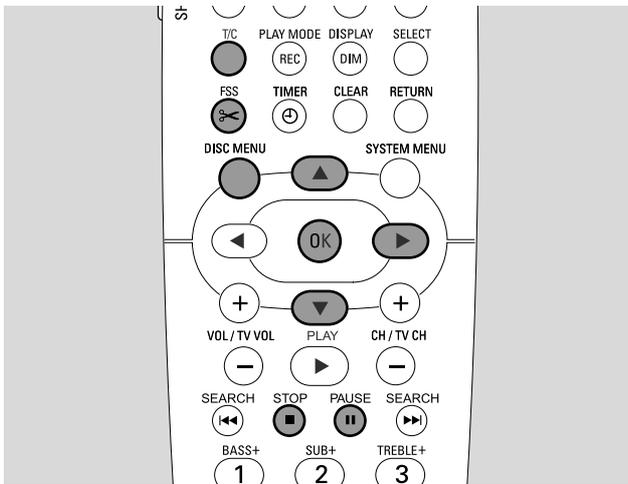
Prima ▼ as vezes que forem necessárias até estar seleccionada a linha **Apagar todos marcadores, Prima OK**.

Prima OK para confirmar.

→ **Isto apagará todos os marcadores deste título, Prima OK para confirmar** é exibido.

- 3 Prima OK para confirmar.

- 4 Prima FSS para terminar.

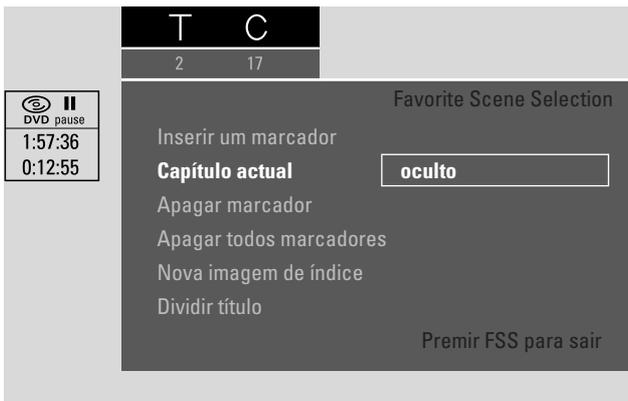


Ocultar capítulos

Pode ocultar capítulos (por ex., publicidade) durante a reprodução e torná-los novamente visíveis.

Num leitor de DVD standard, os capítulos ocultos apenas não serão visíveis depois de preparar o disco para reprodução noutro leitor de DVD (veja a página 42).

- 1 Assim que o capítulo que deseja ocultar for reproduzido, prima FSS.
→ Aparece o menu **Favorite Scene Selection**.
- 2 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Capítulo actual**.



- 3 Prima ► para seleccionar **oculto**.
→ A imagem é mostrada mais escura.
- 4 Prima FSS para terminar.
→ O capítulo seleccionado será omitido a partir de agora durante a reprodução.

Tornar visível um capítulo oculto

- 1 Seleccione o título com o capítulo oculto.
- 2 Prima FSS.
- 3 Prima T/C repetidamente para seleccionar C.
- 4 Prima ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar o capítulo oculto. Para identificar um capítulo oculto: A imagem é mais escura e **oculto** aparece na linha **Capítulo actual**.
→ A reprodução continua com o capítulo oculto.
- 5 Prima PAUSE II.
- 6 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Capítulo actual**.
- 7 Prima ► para seleccionar **visível**.
→ A imagem muda de escura para brilhante. O capítulo fica novamente visível.
- 8 Prima FSS para terminar.

Reproduzir o título inteiro incluindo os capítulos ocultos

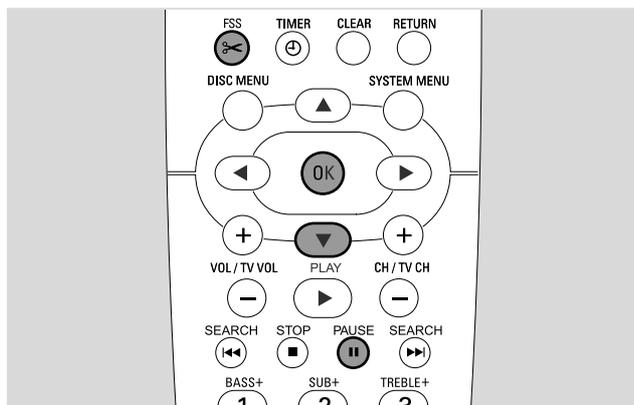
Se tiver ocultado certos capítulos de um título, esta função permite-lhe ver o título inteiro, incluindo os capítulos ocultos.

- 1 Prima STOP ■ quando a reprodução estiver parada ou prima DISC MENU durante a reprodução.
- 2 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar o título que deseja reproduzir na totalidade.
- 3 Prima ► para confirmar a selecção.
→ Aparece o menu de edição.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Ler a totalidade do título**.
- 5 Prima OK para confirmar.
→ A reprodução do título inteiro inicia-se automaticamente.

Como ocultar parte de um título, por ex., um anúncio

- 1 Insira uma marcação de capítulo no princípio da parte que deseja ocultar. Veja «Inserir marcações de capítulos».
- 2 Insira uma marcação de capítulo no fim da parte que deseja ocultar.
- 3 Se a parte que deseja ocultar é constituída por vários capítulos, oculte todos esses capítulos. Veja «Ocultar capítulos».

Editar uma gravação



Mudar a imagem de índice

A primeira imagem da sua gravação é utilizada automaticamente como a imagem de índice. No entanto, pode escolher qualquer imagem da gravação para ser a imagem de índice.

- 1 Assim que for reproduzida a sequência que deseja escolher como a nova imagem de índice, prima **PAUSE II**.
→ A imagem parada é apresentada.
- 2 Prima **FSS**.
→ Aparece o menu **Favorite Scene Selection**.
- 3 Prima **▼** as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Nova imagem de índice, Prima OK**.
- 4 Prima **OK** para confirmar:
→ **Isto actualizará a imagem de índice, Prima OK para confirmar** é exibido.
- 5 Prima **OK** para iniciar a mudança da imagem de índice.
→ **A actualizar o menu** é exibido e o processo de mudança inicia-se.
→ Quando a mudança for concluída com êxito, o ecrã de imagem de índice aparece com a nova imagem de índice.

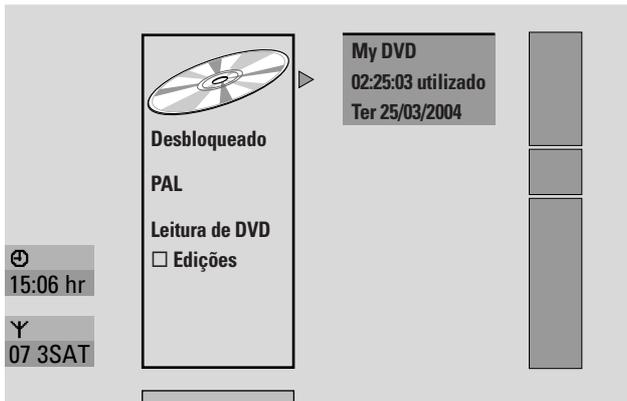
Dividir títulos (apenas em discos DVD+RW)

Pode dividir um título em várias partes. Cada nova parte passará a ser um título novo, com a sua própria imagem de índice. Tenha em atenção que **a divisão de um título não pode ser invertida!**

- 1 Reproduza o título que pretende dividir.
- 2 Prima **PAUSE II** quando chegar ao ponto onde deseja dividir o título.
- 3 Prima **FSS**.
→ Aparece o menu **Favorite Scene Selection**.
- 4 Prima **▼** as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Dividir título, Prima OK**.
- 5 Prima **OK** para confirmar:
→ A imagem parada é mostrada e **Isto dividirá este título em dois títulos independentes., Prima OK para confirmar** é exibido.
- 6 Prima **OK** para iniciar a divisão.
→ **A dividir título** é exibido e o processo de divisão inicia-se.
→ Quando o processo estiver concluído, o novo título com a sua própria imagem de índice aparece no ecrã de imagem de índice.

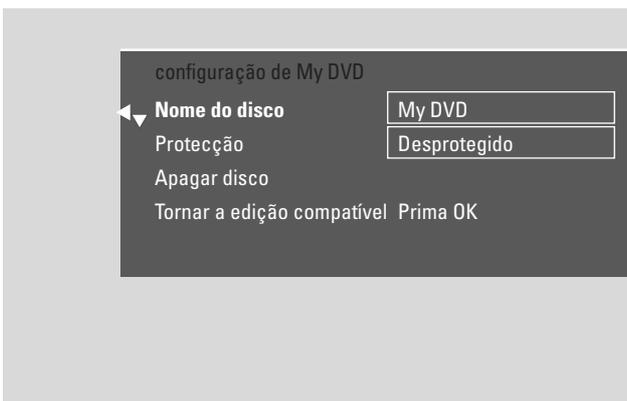
Configurações para um disco

- 1 Prima STOP ■ quando a reprodução estiver parada ou prima DISC MENU durante a reprodução.
- 2 Prima ▲ as vezes que forem necessárias até chegar ao **primeiro** título do menu do disco.
- 3 Prima novamente ▲.
→ A informação do disco aparece.



- ecrã de informação do disco indica
 - o nome do disco,
 - o sistema de TV do disco (PAL ou NTSC),
 - se o disco está protegido contra escrita (Bloqueado ou desbloqueado)
 - se as edições que efectuou neste disco estarão disponíveis noutra leitor de DVD.

- Para sair do ecrã de informação do disco, prima ▼.
- 4 Prima ► para entrar no menu **configuração de My DVD**.



- No menu **configuração de My DVD**, pode
- alterar o nome do disco,
 - activar ou desactivar a protecção contra escrita,
 - apagar um DVD+RW,
 - preparar um DVD+R ou DVD+RW para reprodução noutra leitor de DVD (**Finalize disco** ou **Tornar a edição compatível**).

Alterar o nome do disco (apenas discos DVD+R, DVD+RW)

- 1 Seleccione o menu **configuração de My DVD**. Veja «Configurações para um disco».
- 2 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Nome do disco**. A seguir, prima ► para entrar no menu.
- 3 Utilize ◀ ou ▶ para passar para o caracter a ser eliminado ou substituído.
→ O caracter fica em destaque.
- 4 Utilize ▼ ou ▲ ou os botões numéricos para seleccionar um novo caracter, símbolo ou número.
 - Para alternar entre as maiúsculas e as minúsculas, prima SELECT.
 - Para eliminar um caracter, prima CLEAR.
- 5 Repita os passos 3–4 até que o nome da gravação fique alterada conforme deseja.
- 6 Prima OK para confirmar o novo nome.
→ **A guardar nome** é exibido.
- 7 Prima ◀ para terminar.

Activar ou desactivar a protecção contra escrita (apenas discos DVD+R, DVD+RW)

Pode evitar que uma gravação num disco DVD+RW seja apagada acidentalmente, protegendo-a. No entanto, a protecção apenas pode ser activada para o disco inteiro. Uma gravação individual não pode ser protegida. Os discos DVD+R podem ser protegidos da mesma maneira que os discos DVD+RW, desde que não estejam finalizados.

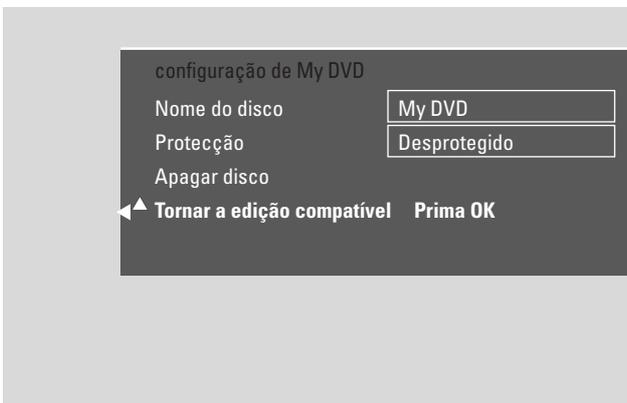
- 1 Seleccione o menu **configuração de My DVD**. Veja «Configurações para um disco».
- 2 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Protecção**. A seguir, prima ► para entrar no menu.
- 3 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha:
 - Desprotegido:** para desactivar a protecção contra escrita
 - Protegido:** para activar a protecção contra escrita
- 4 Prima OK para confirmar.
- 5 Prima ◀ para terminar.

Editar um disco

Preparar um DVD+RW para reprodução noutra leitor de DVD – tornando as edições compatíveis

Se um título ou vários títulos tiverem sido editados (marcações de capítulos tiverem sido inseridas ou eliminadas, ou capítulos tiverem sido ocultos) um leitor de DVD normal poderá ainda mostrar o título original. Pode preparar o disco de maneira a que um leitor de DVD normal possa ler o título editado.

- 1 Seleccione o menu **configuração de My DVD**. Veja «Configurações para um disco».
- 2 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Tornar a edição compatível**, **Prima OK**.



*Nota: Se o seu disco já for compatível, **Tornar a edição compatível** não será exibido e não é necessária uma conversão. Para terminar, prima SYSTEM MENU.*

- 3 Prima OK para confirmar:
→ **Será necessário** mais o tempo necessário para este processo e **Prima OK para confirmar** são exibidos.
 - 4 Prima OK novamente para iniciar o processo.
→ **A trabalhar** é exibido e o processo inicia-se.
→ Uma barra a mover-se da esquerda para a direita indica o estado actual do processo de conversão.
- Para sair do ecrã de informação do disco, prima ▼.

Finalizar discos DVD+R

A finalização é um processo simples que completa a gravação de um disco DVD+R, necessária para o reproduzir num leitor de DVD normal. Uma vez finalizados, os discos DVD+R ficam «fechados». Não serão possíveis mais gravações ou apagamentos.

*Nota: Se o disco tiver sido gravado noutra sistema de gravador de DVD, **configuração de** poderá não ser exibido. Neste caso, utilize a função **Finalize disco** no menu T1 no submenu **Características Disco**.*

- 1 Seleccione o menu **configuração de My DVD**. Veja «Configurações para um disco».
- 2 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Finalize disco**.

*Nota: Se não estiver nenhum disco DVD+R inserido ou se o disco já estiver finalizado, **Finalize disco** não será exibido. Para terminar, prima SYSTEM MENU.*

- 3 Prima OK para confirmar a selecção.
→ **Será necessário** mais o tempo necessário para este processo são exibidos.
- 4 Prima OK novamente para iniciar o processo.
→ **A trabalhar** é exibido e o processo inicia-se.
→ Uma barra a mover-se da esquerda para a direita indica o estado actual do processo de finalização.

Apagar um DVD+RW inteiro

- 1 Seleccione o menu **configuração de My DVD**. Veja «Configurações para um disco».
 - 2 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Apagar disco**, **Prima OK**.
 - 3 Prima OK para confirmar:
→ **isto apagará todos os títulos**, **Prima OK para confirmar** é exibido.
- Para sair, no caso de não desejar apagar, prima ◀.
 - 4 Prima novamente OK para começar a apagar:
→ **A apagar disco** é exibido e o apagamento inicia-se.
→ Quando o apagamento tiver terminado, o espaço vazio deixado no disco será mostrado no ecrã de imagem de índice.

Com o Controlo de acesso, pode restringir a reprodução de discos de vídeo de 2 maneiras:

- Alguns DVDs contêm informação de Controlo paterno. Com o «**Nível classificações**» activado, tais DVDs não serão reproduzidos ou reproduzirão cenas alternativas para os seus filhos.
- Com o «**Bloqueio parental**» pode impedir que qualquer disco de vídeo (DVD, DVD+R, DVD+RW, CD de Vídeo e CD de SuperVídeo) seja reproduzido neste aparelho.

Nível classificações (DVD only)

Filmes em discos DVD Vídeio pré-gravados poderão conter cenas não adequadas para crianças. Alguns destes discos poderão conter informação de classificação de «Controlo paterno» que se aplica a todo o disco ou a certas cenas do disco. A informação de classificação do disco é dependente do país. Os níveis variam de 1 a 8:

- **1:** Recomendado como aceitável para espectadores de todas as idades.
- **2:** Reservado
- **3:** Aconselhado o acompanhamento paterno.
- **4:** Material não adequado para crianças com menos de 13 anos.
- **5:** Reservado
- **6:** Recomendado que os pais restrinjam as crianças com menos de 17 anos de ver, ou as deixem ver apenas com a supervisão de um dos pais.
- **7:** Não recomendado para crianças com menos de 17 anos
- **8:** Só para adultos

Pode definir um valor de filtro no sistema de gravador de DVD. Se durante a reprodução for detectada uma cena que contenha uma informação de classificação de «Controlo paterno», o valor de filtro definido no sistema de gravador de DVD é comparado a ela. Por exemplo, se no sistema de gravador de DVD estiver definido um valor de filtro de 5, apenas poderão ser reproduzidos discos com uma classificação de «Controlo paterno» com um nível inferior ou igual (1, 2, 3, 4 e 5). Se a classificação da cena for superior ao valor de filtro definido (por ex. 8), será reproduzida uma cena alternativa (se disponível). Se não existir nenhuma cena alternativa, a gravação pára e terá de ser introduzido novamente o código de 4 dígitos.

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Características Disco**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Controle de acesso**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 6 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir um código de 4 dígitos. Se introduziu um código novo, terá de introduzir novamente o mesmo código, para confirmação.
- 7 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Nível classificações**. A seguir, prima ► para confirmar.



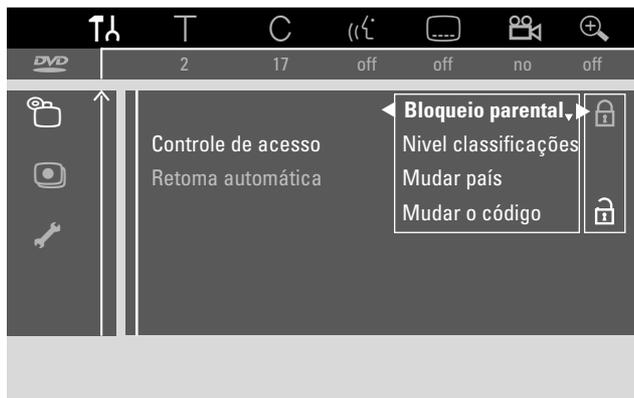
- 8 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias ou utilize as teclas numéricas do telecomando para seleccionar um dos valores de filtro que desejar:
 - As cenas com uma classificação superior ao nível seleccionado não serão reproduzidas. Por exemplo, uma cena com uma classificação 4 no seu país não serão reproduzidas se tiver seleccionado o nível 3.
- Para desactivar o nível de Controlo paterno, prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar --.
- 9 Prima OK para confirmar a sua selecção.
- 10 A informação de Controlo paterno num disco DVD poderá ser dependente do país.
 - Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Mudar país**. A seguir, prima ► para confirmar.
 - Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar o país onde utiliza o sistema de gravador de DVD.
- 11 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Controlo de acesso

Bloqueio parental

Quando o Bloqueio para crianças está activado, o sistema pede-lhe para introduzir um código PIN de 4 dígitos cada vez que inserir um disco de vídeo no sistema de gravador de DVD. Depois de introduzir o código, pode escolher se o disco que inseriu pode ser reproduzido apenas uma vez, ou se pode ser reproduzido sempre.

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Características Disco**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Controlo de acesso**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 6 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir um código de 4 dígitos. Se introduziu um código novo, terá de introduzir novamente o mesmo código, para confirmação.
- 7 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Bloqueio parental**. A seguir, prima ▶ para confirmar.



- 8 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar:
Ⓜ: para activar o bloqueio para crianças, ou
Ⓜ: para desactivar o bloqueio para crianças.
- 9 Prima OK para confirmar a selecção.
Se Ⓜ for seleccionado:
→ A partir de agora o disco colocado apenas pode ser reproduzido depois de introduzir o código de 4 dígitos.
Se Ⓜ for seleccionado:
→ O bloqueio para crianças fica desactivado.
- 10 Prima SYSTEM MENU para desligar a barra de menus do sistema.

Autorizar um disco

- 1 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho ou mantenha premido STOP ■ no telecomando durante 2 segundos para abrir a gaveta.
- 2 Coloque um disco na gaveta do disco.
- 3 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho ou mantenha premido STOP ■ no telecomando para fechar a gaveta.



- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar:
Reproduzir uma vez: O disco fica autorizado para uma única reprodução. Se o sistema de gravador de DVD for desligado, o código de 4 dígitos deve ser introduzido novamente.
Reproduzir sempre: O disco fica autorizado para reprodução e fica armazenado numa memória com espaço para 50 discos seguros para crianças. Se forem armazenados mais de 50 discos, o disco mais antigo da lista será removido e o novo disco será acrescentado. —safe— aparece no ecrã quando a reprodução é iniciada.
- 5 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir o código de 4 dígitos.

Se esqueceu-se do código PIN de 4 dígitos, prima STOP ■ e continue com «Alterar o código de 4 dígitos».

Notas:

Ambas as faces de um DVD Vídeo de face dupla podem ter uma marcação (número ID). Neste caso, cada face deve ser autorizada separadamente.

Todos os volumes de um disco (Super) CD Vídeo multi-volume podem ter uma marcação. Neste caso, cada volume deve ser autorizado separadamente.

Bloquear discos autorizados

Esta função permite-lhe bloquear um disco que tenha sido anteriormente autorizado (—safe—).

- 1 Coloque um disco na gaveta do disco.
→ A reprodução inicia-se. Se não se iniciar, prima PLAY ▶.
- 2 Assim que —safe— aparecer no ecrã, prima STOP ■.
→ —safe— muda para —locked— e o disco fica bloqueado.

Alterar o código de 4 dígitos

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Características Disco**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Controle de acesso**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 6 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir o código de 4 dígitos **antigo**.
- 7 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha **Mudar o código**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 8 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir o código de 4 dígitos **novo**.
- 9 Introduza novamente o mesmo código, como confirmação.
- 10 Prima SYSTEM MENU para desligar a barra de menus do sistema.

Se se esqueceu do seu código de 4 dígitos

- 1 Siga os passos 1–5 conforme descrito acima.
- 2 Prima STOP ■ 4 vezes quando lhe for pedido o código de 4 dígitos.
→ O código de 4 dígitos antigo é eliminado.

Nota: Depois de premir STOP ■ 4 vezes, não aparecerá qualquer informação no ecrã de TV de que o código PIN foi eliminado.

- 3 Utilize as teclas numéricas do telecomando para introduzir o código de 4 dígitos **novo**.
- 4 Introduza novamente o mesmo código, como confirmação.

Configurações do sistema

No sistema de menus estão disponíveis os seguintes menus:

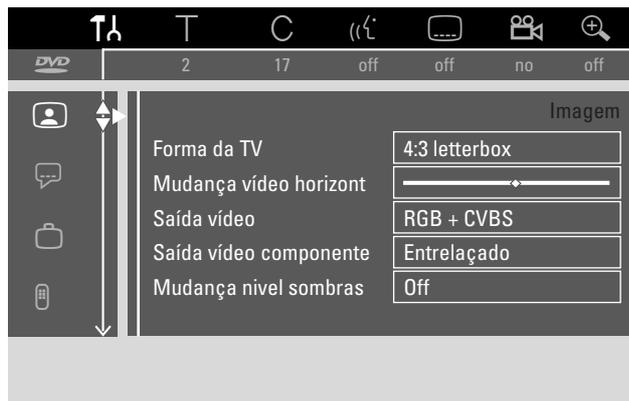
- **Imagem**
- **Idioma**
- **Funções**
- **Definições do controlo remoto**
- **Características Disco**
- **Regulações de gravação**
- **Instalação**

No menu **Instalação**, pode

- efectuar todas os ajustes para os canais de TV do seu sistema de gravador de DVD (acrescentar, ordenar e eliminar canais de TV, definir que canal de TV deve ser codificado com um codificador, etc.),
- ajustar a hora/data,
- definir para que tomada foi ligado um equipamento adicional, e
- efectuar algumas configurações dos altifalantes.

Imagem

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Imagem**. A seguir, prima ▶ para confirmar.



- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a função desejada. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 6 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a regulação desejada. Pode escolher conforme se segue:

Forma da TV

O sinal de imagem do seu sistema de gravador de DVD pode ser regulado para corresponder ao ecrã do seu televisor. Esta configuração só terá efeito com DVDs que suportam diferentes formatos de ecrã.

→ **4:3 letterbox**: para uma imagem panorâmica com barras pretas em cima e em baixo

→ **4:3 panscan**: para uma imagem com altura total e com os lados cortados

→ **16:9**: para um televisor com ecrã panorâmico (relação dos lados do ecrã 16:9)

Mudança vídeo horizont

Pode deslocar a imagem de TV para a esquerda ou para a direita para se adaptar ao seu ecrã de TV. Utilize ◀ ou ▶ para efectuar o ajuste.

Saída vídeo

Com uma ligação Scart, podem ser transmitidos sinais RGB e CVBS ou S-Video.

- **RGB + CVBS** é a configuração padrão e deverá funcionar na maioria dos casos.
- Seleccione **S-Video** nos seguintes casos:
 - se tiver ligado o sistema de gravador de DVD a uma tomada Scart no seu televisor que seja adequada apenas para sinais S-Video, ou
 - se tiver ligado a EXT-2 AUX I/O um equipamento de vídeo que proporcione um sinal de S-Video. Se a tomada Scart no televisor não for adequada para for S-Video a imagem será apenas a preto e branco.
- Seleccione **Só CVBS** se tiver problemas de imagem a rolar:

Nota: Utilize sempre cabos Scart com capacidade para RGB (com todos os pinos ligados).

Saída vídeo componente

Se o seu televisor suportar Varrimento Progressivo, configure a saída de Vídeo Componente para Varrimento Progressivo. A qualidade de imagem será melhor.

Prima SELECT para alternar entre **Entrelaçado** (configuração padrão) e **Varrimento Progressivo**.

Se a imagem desaparecer, prima SELECT novamente para voltar para a configuração anterior.

Mudança nível sombras

A dinâmica das cores para a reprodução NTSC pode ser ajustada.

- **On**: O contraste das cores durante a reprodução será melhorado.
- **Off**: O contraste das cores durante a reprodução permanece inalterado.

7 Prima OK para confirmar a nova configuração.

8 Prima ◀ para concluir.

Idioma

- 1** Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2** Prima SYSTEM MENU.
- 3** Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4** Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Idioma**. A seguir, prima ▶ para confirmar.



- 5** Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a função desejada. Pode escolher as seguintes funções:

Leitura áudio

Selecione o idioma de áudio para a reprodução.

Áudio gravação

Para emissões de tom duplo, selecione o idioma que deverá ser gravado.

Legenda

Selecione o idioma das legendas.

Menu

Selecione o idioma para os menus no ecrã.

País

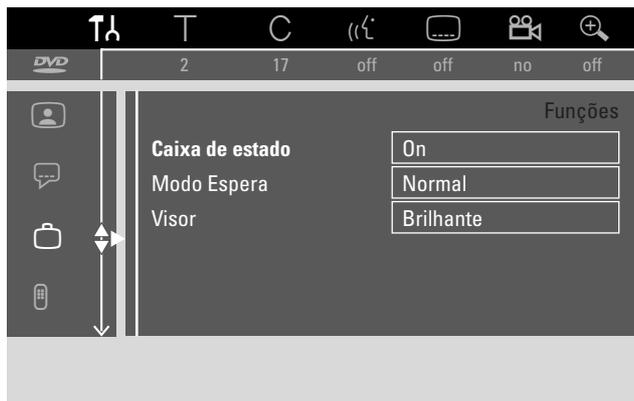
Selecione o país onde utiliza o sistema de gravador de DVD.

- 6** Prima ▶ para confirmar a selecção.
- 7** Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a regulação desejada.
- 8** Prima OK para confirmar a nova configuração.
- 9** Prima ◀ para concluir.

Configurações do sistema

Funções

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Funções**. A seguir, prima ▶ para confirmar:



- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a função desejada. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 6 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a regulação desejada. Pode escolher conforme se segue:

Caixa de estado

Com o OSD (**O**n **S**creen **D**isplay), não só os menus, mas também a informação acerca do estado operacional actual (contador; reprodução, canal de TV a gravar, etc.), são exibidos no ecrã de TV. Pode desligar a informação OSD para evitar gravá-la quando estiver a gravar do sistema de gravador de DVD para um equipamento adicional.

→ **On**: A informação OSD aparece em todos os modos seleccionados durante uns segundos e desaparece novamente.

→ **Off**: A informação OSD é desligada e já não é apresentada no ecrã de TV.

Modo Espera

Pode desligar a apresentação do relógio no sistema de gravador de DVD para poupar energia. As gravações programadas serão, mesmo assim, executadas.

→ **Modo Económico**: Se o sistema de gravador de DVD for comutado para o modo de espera premindo ⏻, a apresentação do relógio fica desligada.

→ **Normal**: Se o sistema de gravador de DVD for comutado para o modo de espera premindo ⏻, a apresentação do relógio ainda fica visível.

→ **Modo demo**: Quando o sistema de gravador de DVD está no modo de espera, passa no mostrador uma lista das funcionalidades mais importantes.

Visor

Selecione um nível para o brilho do mostrador.

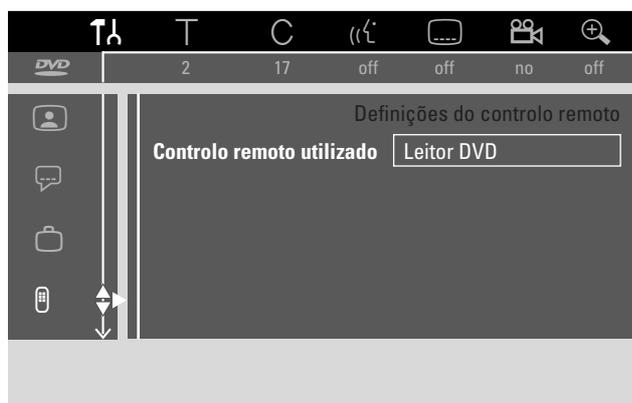
Nota: Não é possível apagar o mostrador completamente.

- 7 Prima OK para confirmar a nova configuração.
- 8 Prima ◀ para concluir.

Definições do controlo remoto

Pode regular o tipo de telecomando ao qual o seu sistema de gravador de DVD deverá responder: Leitor DVD, Gravador DVD.

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Definições do controlo remoto**. A seguir, prima ▶ para confirmar:

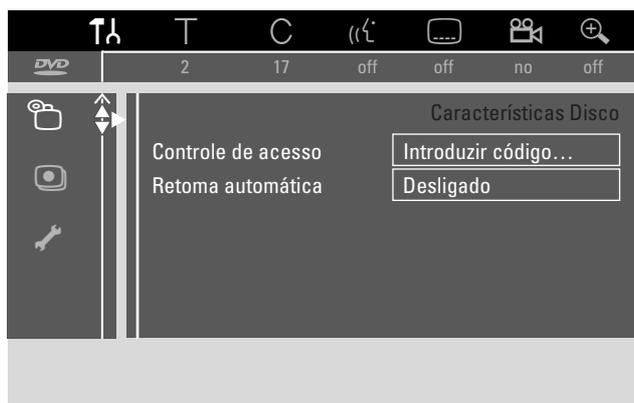


- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar o tipo de telecomando ao qual o sistema de gravador de DVD deverá responder:
 - **Leitor DVD**: O sistema de gravador de DVD responde adicionalmente ao telecomando de um leitor de DVD (código de telecomando RC-6). Escolha esta regulação se o telecomando do seu televisor Philips suportar funções de DVD.
 - **Gravador DVD**: O sistema de gravador de DVD responde apenas ao telecomando fornecido.
- 6 Prima OK para confirmar a nova configuração.
- 7 Prima ◀ para concluir.

Configurações do sistema

Características Disco

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar TΔ.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar  **Características Disco**. A seguir, prima ▶ para confirmar:



- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a função desejada. Pode escolher as seguintes funções:

Controle de acesso

Restrinja a reprodução de certos discos. Veja o capítulo «Controlo de acesso», nas páginas 43–45.

Retoma automática

Se a reprodução foi interrompida num disco DVD Vídeio pré-gravado ou num disco CD de vídeo, a reprodução após o reinício inicia-se exactamente a partir do mesmo ponto onde foi interrompida. Isto aplica-se não apenas ao disco actual como também aos últimos 20 discos reproduzidos.

→ **On**: A função é ligada.

→ **Off**: A função é desligada.

PBC

Esta linha apenas aparece se estiver inserido um (Super) CD Vídeio. Com esta regulação pode activar ou desactivar o menu PBC (consulte «Reprodução de um (Super) CD Vídeio»).

Finalize disco (disponível apenas para discos DVD+R não finalizados)

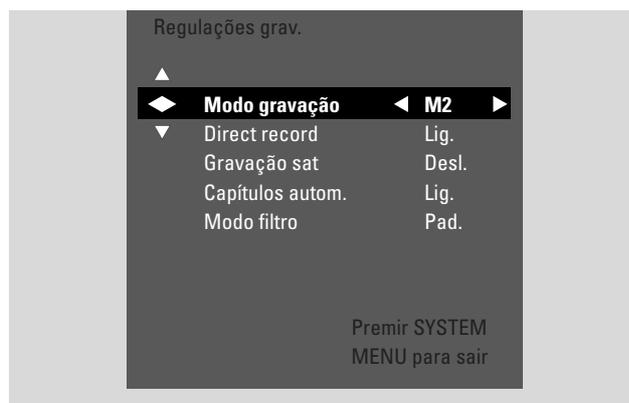
Para finalizar um DVD+R. Veja também «Finalizar um disco DVD+R disc», na página 42.

Adaptar formato disco

Se um DVD+RW foi gravado na unidade de um computador ou noutro gravador de DVD, o ecrã de imagens de índice poderá não ser apresentado correctamente. Esta funcionalidade permite-lhe alterar o formato do disco e assim corrigir o problema. Apenas visível se o formato do DVD+RW inserido poder ser alterado.

Regulações de gravação

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar TΔ.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar  **Regulações de gravação**. A seguir, prima ▶ para confirmar:



- 5 Prima ▼, ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a função desejada. Pode escolher as seguintes funções:

Modo gravação

Consulte «Seleção do modo de gravação através do menu» no capítulo «Seleção do modo de gravação».

Direct record

Consulte o capítulo em separado «Direct record».

Gravação sat

Consulte o capítulo em separado «Gravação automática de um receptor de satélite».

Capítulos autom.

Se esta função estiver activada, será definida automaticamente uma marcação de capítulo a cada 5–6 minutos durante a gravação. As marcações de capítulos podem ser alteradas quando a gravação estiver concluída.

→ **Lig.**: A função fica activada.

→ **Desl.**: A função fica desactivada.

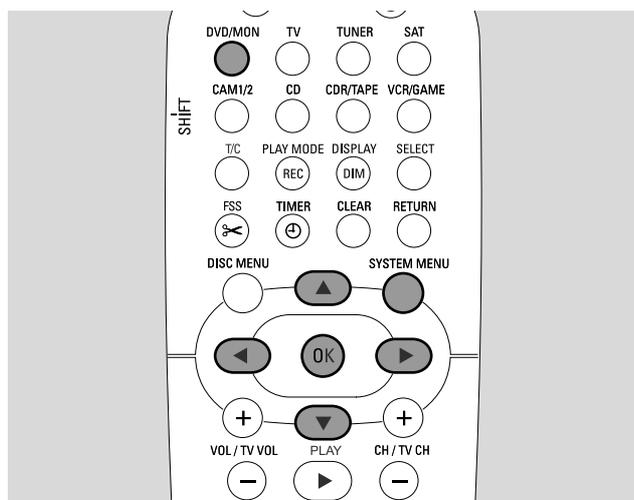
Modo filtro

Consulte «Seleção do modo de gravação através do menu» no capítulo «Seleção do modo de gravação».

- 6 Prima ◀, ▶ as vezes que forem necessárias para seleccionar a configuração desejada.
- 7 Prima OK para confirmar a nova configuração.
- 8 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Configurações do sistema

Procura de canais de TV



- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ▶ para confirmar.



- 5 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar **→ Busca automática**: para procurar canais de TV automaticamente, **→ Busca Manual**: para acrescentar manualmente canais de TV adicionais ou em falta.
- 6 Prima ▶ para entrar no menu seleccionado.

Busca automática

Selecione **Busca automática** se estiverem disponíveis novos canais de TV através da sua antena ou sistema de TV cabo. Todos os canais de TV memorizados anteriormente serão substituídos.

- 1 Prima ▶ para iniciar a procura automática.
→ Aparece **Busca de canais de TV** e **xx Canais encontr.**, em que **xx** indica o número de canais de TV encontrados.
- 2 Após a procura estar concluída, prima SYSTEM MENU para sair.

Busca Manual

Se durante a instalação inicial não tiverem sido encontrados todos os canais de TV disponíveis, pode procurar manualmente os canais de TV em falta.

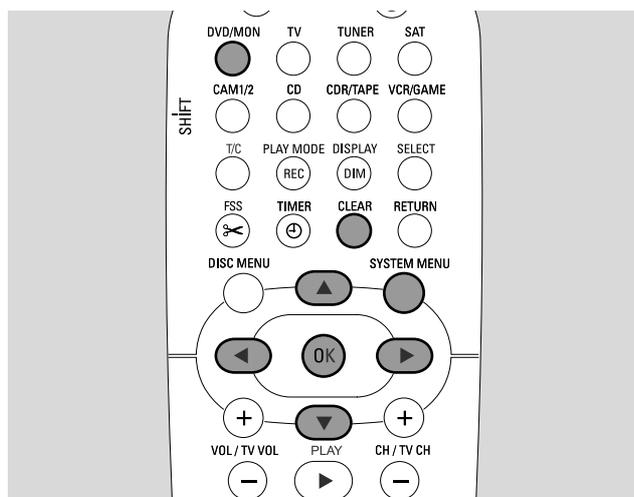


- 1 **→ Canal/frequência** fica em destaque.
Prima ▶ repetidamente para seleccionar **→ CH** ou **S-CH**, se desejar introduzir o número de canal, **→ Freq.**, se desejar introduzir a frequência do canal de TV.
- 2 Prima ▼ para seleccionar **Entrada/busca**.
- 3 Prima 0–9 repetidamente para introduzir o número de canal ou a frequência do canal de TV desejado.
 - Se não souber o número de canal ou a frequência, prima ▶ para iniciar a procura automática. Repita este passo até o canal de TV desejado ser encontrado.
- 4 Prima ▼ para seleccionar **Número de prog.**
- 5 Prima 0–9 ou ▲ ou ▼ repetidamente para introduzir o número de programa onde deseja memorizar o canal de TV.

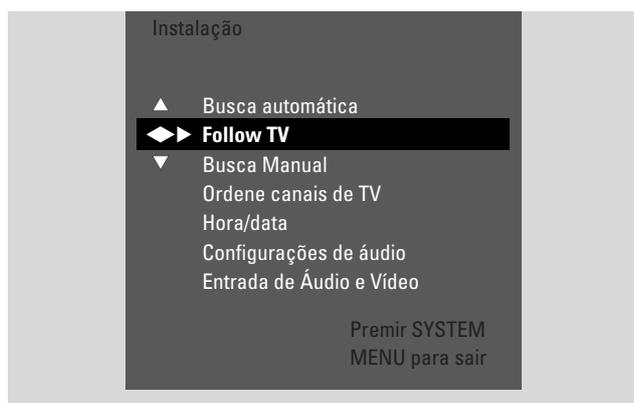
*Nota: Se **Número de programa já atribuído** aparecer no ecrã de TV, seleccione outro número de programa. Caso contrário, o canal de TV com o mesmo número de programa será eliminado.*
- 6 Prima OK para memorizar o novo canal de TV ou SYSTEM MENU para sair sem guardar as alterações.
- 7 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Configurações do sistema

Alterar a ordem dos canais de TV e eliminar canais de TV



- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 5 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar **→ Follow TV**, para que a ordem dos canais de TV no sistema de gravador de DVD seja igual à ordem no seu televisor, ou **→ Ordene canais de TV**, para mover um canal de TV para outro número de programa ou para eliminar um canal de TV.



- 6 Prima ▶ para entrar no menu seleccionado.

Follow TV

- 1 Prima OK para iniciar o **Follow TV**.
→ **TV 01** é exibido no sistema de gravador de DVD.
- 2 Seleccione o mesmo número de programa no televisor e, em seguida, prima OK.
→ **WAIT** é exibido no sistema de gravador de DVD. O sistema de gravador de DVD procura este canal de TV na sua memória e memoriza-o sob o mesmo número de programa. A seguir, **TV xx** é exibido no sistema de gravador de DVD, em que **xx** é o número de programa de TV seguinte.



Nota:

Se um canal de TV não poder ser encontrado no sistema de gravador de DVD, o número de programa correspondente não será utilizado no sistema de gravador de DVD.

Se **NO TV** for exibido, certifique-se de que o cabo SCART está ligado correctamente ao televisor e ao sistema de gravador de DVD. Se for necessário, ligue o sistema de gravador de DVD a outra tomada SCART no televisor, pois a tomada SCART em uso poderá não suportar Follow TV. Se o problema ainda persistir, o Follow TV não está disponível.

- 3 Repita o passo 2 para todos os números de programa do televisor.
 - 4 Prima SYSTEM MENU para concluir.
- ### Ordene canais de TV
- 1 Prima ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar um canal de TV e, em seguida, prima ▶.

2 Se desejar mover o canal de TV para outro número de programa:

Prima ▲ ou ▼ repetidamente para mover o canal de TV para o número de programa desejado e, em seguida, prima ◀.

Se desejar eliminar o canal de TV:

Prima CLEAR e, em seguida, prima ◀.

Nota: Quando eliminar um canal de TV ou quando mudar o respectivo número de programa, outros canais de TV poderão também mudar os respectivos números de programa.

- Para mudar o número de programa de outro canal de TV ou para eliminar outro canal de TV, repita os passos 1–2.
- 3 Prima OK para guardar o ajuste ou SYSTEM MENU para sair sem guardar.
 - 4 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Configurações do sistema

Regulações adicionais de canal de TV

Pode alterar o nome de um canal de TV. Se a recepção de um canal de TV for fraca, pode alterar o «Sistema de TV», desligar o som Estéreo/de dois canais e alterar ligeiramente a sintonia do canal de TV.

- 1 Prima DVD/MON as vezes que forem necessárias para visualizar o canal de TV actualmente seleccionado no sistema de gravador DVD.
- 2 Prima repetidamente CH+ ou CH- ou 0-9 para seleccionar um canal de TV no sistema de gravador de DVD.
- 3 Prima SYSTEM MENU.
- 4 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T.A.**
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ► para confirmar.



- 6 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Busca Manual**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 7 Prima ▼ repetidamente para seleccionar um dos seguintes:
 - **Nome de canal tv**: para definir o nome do canal de TV,
 - **Descodificador**: consulte «Utilização de um decodificador para decodificar um canal de TV»,
 - **Sistema tv**: para alterar o sistema de TV do canal de TV,
 - **NICAM**: para ligar/desligar o NICAM,
 - **Sinto. Precisão**: para alterar ligeiramente a sintonia do canal de TV.

Nome de canal tv

- 1 Prima ► repetidamente para seleccionar um caracter do nome do canal de TV.
- 2 Prima ▲ ou ▼ repetidamente para definir/alterar o caracter desejado.
- 3 Repita os passos 1 e 2 para todos os caracteres do nome do canal.

Nota: Os nomes dos canais estão limitados a 5 caracteres.

- 4 Prima OK para memorizar o nome do canal de TV.
- 5 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Sistema tv

Se o sistema de TV do canal de TV e o do seu televisor não forem idênticos, o som e/ou a imagem poderão faltar ou apresentar-se distorcidos. Geralmente o sistema de TV é detectado automaticamente.

- 1 Prima ► repetidamente para seleccionar o sistema de TV (**PAL-BG, PAL-I, PAL-DK, SECAM, SEC-BG, SEC-DK**) que produza o som e imagem mais nítidos no seu televisor.

Nota: Se alterar o sistema de TV para uma opção não suportada pelo seu televisor, a imagem e/ou o som poderão faltar.

- 2 Prima OK para guardar a configuração.
- 3 Prima SYSTEM MENU para concluir.

NICAM

- 1 Prima ► repetidamente para ligar/desligar o NICAM:
 - **Lig.:** É suportado som estéreo e de 2 canais.
 - **Desl.:** Para melhorar a qualidade sonora de um canal de TV fraco, é suportado apenas som mono.

- 2 Prima OK para guardar a configuração.
- 3 Prima SYSTEM MENU para sair.

Sinto. Precisão

- 1 Se a recepção do canal de TV estiver distorcida, prima ▲ ou ▼ repetidamente para alterar ligeiramente a sintonia do canal de TV.
- 2 Prima OK para guardar a configuração.
- 3 Prima SYSTEM MENU para concluir.

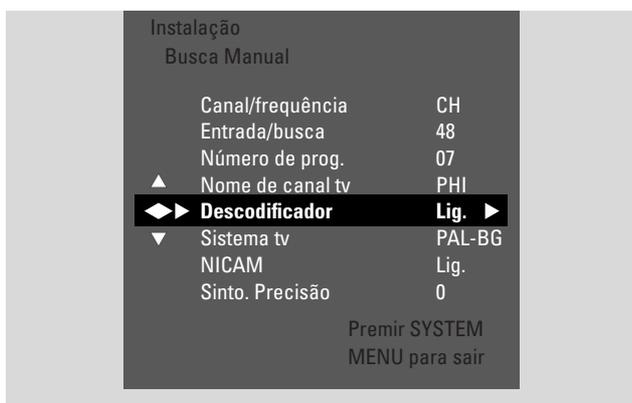
Configurações do sistema

Utilização de um descodificador para descodificar um canal de TV

Alguns canais de TV estão codificados e apenas pode ser vistos sem distorções com um descodificador. Se tiver ligado um descodificador, tem de definir que canal de TV deverá ser descodificado com o descodificador.

Nota: O descodificador deve estar ligado a EXT-2 AUX I/O.

- 1 Prima DVD/MON as vezes que forem necessárias para visualizar o canal de TV actualmente seleccionado no sistema de gravador DVD.
- 2 Prima repetidamente CH+ ou CH- ou 0-9 para seleccionar o canal de TV que deseja descodificar com o descodificador.
- 3 Prima SYSTEM MENU.
- 4 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T1**.
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 6 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Busca Manual**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 7 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Descodificador**.



- 8 Prima ▼ repetidamente para seleccionar **Descodificador**.
→ O descodificador será utilizado para descodificar o canal de TV seleccionado.
- Para desactivar o descodificador para o canal de TV seleccionado, prima ▶ para seleccionar **Desl.**
- 9 Prima OK para confirmar.
- 10 Prima SYSTEM MENU repetidamente para concluir.
- Se for necessário, repita os passos 2-10 para outros canais de TV codificados.

Ajustar a hora e a data

Alguns canais de TV difundem informações adicionais sobre a data e a hora. O sistema de gravador de DVD utiliza esta informação para ajustar a data e a hora automaticamente.

Se a data e hora não forem ajustadas correctamente, seleccione outro canal de TV para o ajuste automático da data e hora ou ajuste manualmente a data e a hora.

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T1**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 5 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Hora/data**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 6 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Definir relógio**.

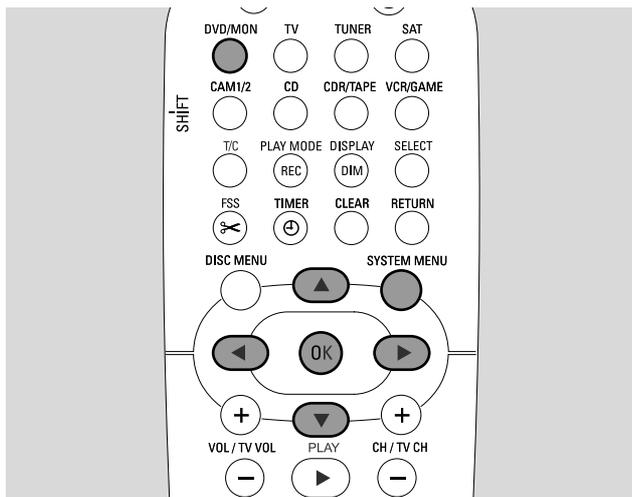


- 7 Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o canal de TV que deve ser utilizado para ajustar automaticamente a hora e a data.
- Ou prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Desl.** e ajustar manualmente a hora e a data: Para isto, prima ▼, ▲ repetidamente para seleccionar **Hora, Ano, Mes** ou **Data**. Prima 0-9 ou ◀ ou ▶ repetidamente para definir o valor correcto.
- 8 Prima OK para guardar as configurações ou SYSTEM MENU para sair sem guardar as alterações.
- 9 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Configurações do sistema

Configurações de entradas

O sistema de gravador de DVD permite-lhe ligar uma variedade de equipamentos: um receptor de satélite ou uma «set-top box», um gravador de vídeo, um leitor de CD, etc. Defina para que tomadas de saída ligou os equipamentos.



- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **T**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ▶ para confirmar.
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Entrada de Áudio e Vídeo**. A seguir, prima ▶ para confirmar.



- 6 Prima ▼ as vezes que forem necessárias para seleccionar SAT, VCR, GAME ou TV, CD, CDR, TAPE.
- 7 Efectue os seguintes ajustes para a fonte seleccionada.

Ajustes para SAT, VCR, GAME

Para cada uma destas fontes AV, pode efectuar dois ajustes:

- **Fonte AV:** Selecciona a entrada a ser utilizada para gravar a partir do equipamento ou reproduzir o respectivo som.
- **Áudio adicional:** Selecciona a entrada que deverá ser utilizada preferencialmente para reproduzir o som do equipamento. Por exemplo, se ligou o equipamento a uma das entradas de áudio digital para desfrutar de som envolvente digital no sistema de gravador de DVD.

Se não ligou este tipo de equipamento, seleccione **Nenh** tanto para **Fonte AV** como para **Áudio adicional**.

- 1 Prima ▶ para entrar no menu.
→ **Fonte AV** fica em destaque.



- 2 Prima ▶ as vezes que forem necessárias para seleccionar – **EXT1** ou **EXT2**: a entrada AV à qual ligou o equipamento. O sistema de gravador de DVD irá utilizar esta entrada para gravar a partir do equipamento.
– **Nenh**: se não ligou este tipo de equipamento ou se o ligou apenas a uma das entradas de áudio. Neste caso, a gravação a partir do equipamento não é possível.
- 3 Prima ▼ para seleccionar **Áudio adicional**.
- 4 Prima ▶ as vezes que forem necessárias para seleccionar – **DIG** ou **OPT**: se ligou a saída de áudio digital do equipamento a IN DIGITAL ou IN OPTICAL. Precisa de uma ligação digital para reproduzir som digital (envolvente) no sistema de gravador de DVD.
– **Nenh**: se não ligou mesmo o equipamento ou se não o ligou a IN DIGITAL ou IN OPTICAL.
– **LIN1, LIN2** (apenas disponível se acima seleccionou **Nenh** para **Fonte AV**): se ligou a saída de áudio do equipamento a LIN1 ou LIN2 sem uma ligação de vídeo para o sistema de gravador de DVD.
- 5 Prima OK para guardar os ajustes ou SYSTEM MENU para sair sem guardar.

Configurações do sistema

Ajustes para TV

- 1 Prima ► as vezes que forem necessárias para seleccionar
 - **EXT1**: se ligou o televisor apenas à tomada Scart EXT-1 TO TV-I/O.
 - **DIG** ou **OPT**: se ligou a saída de áudio digital do televisor a IN DIGITAL ou a IN OPTICAL.
 - **LIN1** ou **LIN2**: se ligou a saída de áudio analógico do televisor a AUDIO LIN1 ou a LIN2. Necessita deste tipo de ligação apenas se não ligou o televisor à tomada Scart EXT1.
- 2 Prima OK para guardar os ajustes ou SYSTEM MENU para sair sem guardar.

Ajustes para CD, CDR, TAPE

- 1 Prima ► as vezes que forem necessárias para seleccionar
 - **LIN1**, **LIN2**, **DIG** ou **OPT**: a entrada de áudio à qual ligou o equipamento, ou
 - **Nenh.**: se não ligou mesmo este tipo de equipamento.
- 2 Prima OK para guardar os ajustes ou SYSTEM MENU para sair sem guardar.

Configuração da saída digital

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **TΔ**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Configurações de áudio**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 6 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Saída digital**.
- 7 Prima ◀ ou ► repetidamente para seleccionar
 - **Todas**: se ligou algum equipamento com um decodificador multi-canais incorporado à saída digital do sistema de gravador de DVD.
 - **Desl.**: se não utilizou a saída digital.
 - **PCM**: se ligou à saída digital algum equipamento que apenas suporta PCM.
- 8 Prima OK para guardar os ajustes ou SYSTEM MENU para sair sem guardar.

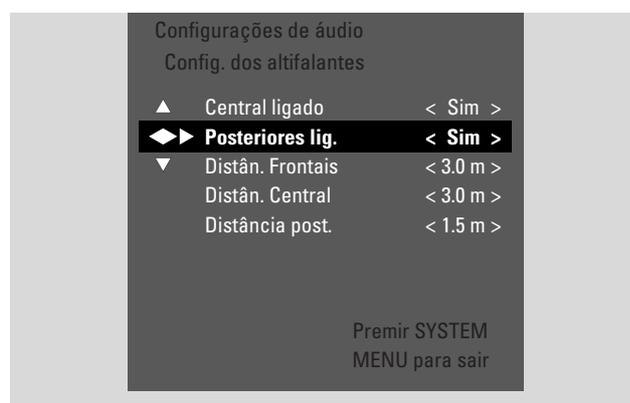
Configuração dos altifalantes

Para um som envolvente óptimo, defina

- que altifalantes ligou ao sistema de gravador de DVD,
- a distância entre um tipo de altifalante e a sua posição de ouvinte.

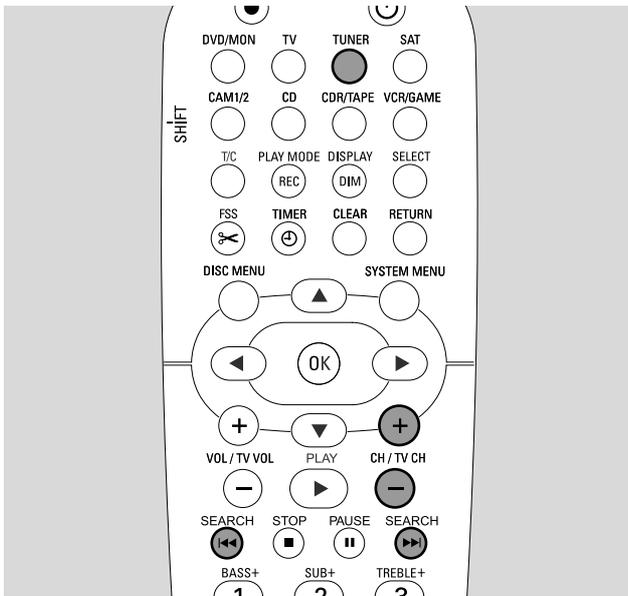
Nota: Recomendamos que ligue todos os altifalantes. Pelo menos os altifalantes frontais e os subwoofers devem estar ligados.

- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
- 3 Prima ◀ as vezes que forem necessárias para seleccionar **TΔ**.
- 4 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Instalação**. A seguir, prima ► para confirmar.
- 5 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar **Configurações de áudio**. A seguir, prima ► para confirmar.
 - **Config. dos altifalantes** fica em destaque.
- 6 Prima ► para entrar no menu.
 - Aparece o menu com a configuração actual dos altifalantes.



- 7 Prima ▼ ou ▲ as vezes que forem necessárias para seleccionar a linha com o ajuste que deseja alterar.
- 8 Prima ◀ ou ► repetidamente para
 - definir se ligou o respectivo tipo de altifalante, ou para
 - definir a distância entre um tipo de altifalante e a sua posição de ouvinte.
- Repita os passos 7–8 para outros ajustes que deseje alterar.
- 9 Prima OK para guardar os ajustes ou SYSTEM MENU para sair sem guardar.

Sintonizador de rádio



Quando seleccionar o sintonizador pela primeira vez, *AUTO INST* será exibido. O sistema de gravador de DVD procura as estações de rádio disponíveis e guarda-as na memória.

Seleccionar uma estação de rádio pré-sintonizada

- 1 Mantenha premido TUNER durante 1 segundo para seleccionar o sintonizador de rádio.
- 2 Prima CH+ ou CH- repetidamente para saltar para uma estação de rádio pré-sintonizada, ou utilize 0-9 para introduzir o número de uma estação de rádio pré-sintonizada. Para introduzir um número com dois dígitos, prima 0-9 duas vezes no prazo de 2 segundos.
→ O número de pré-sintonia e a frequência ou o nome da estação serão exibidos.

Sintonizar para uma estação de rádio

- 1 Mantenha premido TUNER durante 1 segundo para seleccionar o sintonizador de rádio.
 - 2 Para mudar a banda de frequências, prima TUNER repetidamente.
 - 3 Mantenha premido I◀◀ ou ▶▶ pelo menos durante 1 segundo para seleccionar a frequência onde iniciar a procura.
 - 4 A seguir, solte I◀◀ ou ▶▶.
→ SEARCH é exibido e o sistema de gravador de DVD procura uma estação de rádio com suficiente intensidade de sinal.
- Para parar a procura, prima novamente I◀◀ ou ▶▶.
 - 5 Repita os passos 3-4 até encontrar a estação de rádio desejada.
 - Para otimizar a recepção de uma estação de rádio com sinal fraco, altere a frequência em pequenos incrementos/decrementos: Para fazer isto, prima repetidamente I◀◀ ou ▶▶ com brevidade.

Comutar entre recepção de rádio mono e estéreo

Se estiver a ouvir uma estação de rádio FM com um sinal fraco, poderá querer comutar de estéreo para mono para obter uma melhor qualidade sonora.

- Estando TUNER seleccionado, prima TUNER repetidamente para seleccionar FM-M.
- Para voltar novamente para a recepção estéreo, prima TUNER repetidamente para seleccionar FM.

RDS – Radio Data System

Algumas estações de rádio FM difundem informações adicionais.

- Prima DIM / DISPLAY repetidamente para seleccionar a seguinte informação RDS, se disponível:
 - nome da estação
 - frequência
 - mensagens de texto de rádio

Memorizar estações de rádio

Pode memorizar até 40 estações de rádio pré-sintonizadas na memória do sistema de gravador de DVD.

Procura e memorização automáticas

O sistema de gravador de DVD procura automaticamente estações de rádio com suficiente intensidade de sinal e memoriza-as na memória.

- 1 Mantenha premido TUNER durante 1 segundo para seleccionar o sintonizador de rádio.
 - 2 Prima SYSTEM MENU.
→ *AUTO INST MENU* é exibido no sistema de gravador de DVD.
 - 3 Em seguida, prima OK.
→ *SELECT PRESET P 1* passa no mostrador do sistema de gravador de DVD.
 - 4 Prima CH+ ou CH- para seleccionar o número de pré-sintonia a partir do qual as estações de rádio encontradas serão memorizadas.
Nota: As estações de rádio já existentes com este ou maior número de pré-sintonia serão eliminadas.
 - 5 Em seguida, prima OK.
→ *AUTO INSTALL* passa no mostrador do sistema de gravador de DVD.
→ A procura automática inicia-se. As estações de rádio com suficiente intensidade de sinal são memorizadas.
- Para parar a procura automática, prima STOP ■.

Procura e memorização manual

- 1 Mantenha premido TUNER durante 1 segundo para seleccionar o sintonizador de rádio.
- 2 Prima SYSTEM MENU.
→ *AUTO INST MENU* é exibido no sistema de gravador de DVD.
- 3 Prima ▼ para seleccionar *MAN INST MENU*. Em seguida, prima ►.
→ Aparecem o número de pré-sintonia, a banda de frequências e a frequência da estação de rádio actual.
- 4 Prima CH+ ou CH- para mudar o número de pré-sintonia onde quer memorizar a estação de rádio encontrada.

Nota: A estação de rádio que tiver o mesmo número de pré-sintonia será eliminada.

- 5 Sintonize para a estação de rádio desejada (veja os passos 2–5 de «Sintonizar para uma estação de rádio»).
 - 6 Prima OK para memorizar a estação de rádio.
→ *STORED* é exibido.
- Para memorizar estações de rádio adicionais, continue com o passo 4.
- 7 Prima SYSTEM MENU para concluir.

Alterar a ordem das estações de rádio memorizadas

- 1 Mantenha premido TUNER durante 1 segundo para seleccionar o sintonizador de rádio.
 - 2 Prima SYSTEM MENU.
→ *AUTO INST MENU* é exibido no sistema de gravador de DVD.
 - 3 Prima ▼ repetidamente para seleccionar *RESHUFFLE MENU*.
Em seguida, prima ►.
 - 4 Prima CH+ ou CH- repetidamente ou utilize 0–9 para seleccionar a estação de rádio à qual deseja mudar o número de pré-sintonia.
 - 5 Em seguida, prima OK.
→ *X (-) Y SWAP* é exibido no sistema de gravador de DVD. X e Y simbolizam o antigo e o novo número de pré-sintonia.
 - 6 Prima CH+ ou CH- repetidamente ou utilize 0–9 para definir o novo número de pré-sintonia.
 - 7 Em seguida, prima OK.
→ As estações de rádio com os números de pré-sintonia X e Y trocam os respectivos números de pré-sintonia.
→ *RESHUFFLE* passa no mostrador do sistema de gravador de DVD.
- Para alterar o número de pré-sintonia de outra estação de rádio, repita os passos 4–7.
- 8 Prima SYSTEM MENU para concluir.

AVISO

Não deve, em circunstância alguma, tentar reparar pessoalmente o aparelho, pois isto invalidará a garantia. Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico.

No caso de necessitar de algum tipo de ajuda,

- 1) consulte os pontos apresentados a seguir,**
- 2) visite <http://www.philips.com/support> para apoio online,**
- 3) ligue para a nossa linha de apoio (veja a página 63).**

Segurança do laser

Esta unidade utiliza um laser. Apenas um técnico de assistência qualificado pode remover a tampa ou tentar efectuar trabalhos de assistência neste aparelho, devido ao risco de ferimentos nos olhos.

Problema

Solução

Sem energia

- Certifique-se de que o cabo de alimentação está correctamente ligado.
- Prima  STANDBY•ON no aparelho para o ligar.

Não reage aos comandos e indicação IS TV ON?

- O aparelho está no modo de instalação inicial: Ligue o televisor e continue conforme descrito no capítulo «Instalação inicial», na página 17.

Não reage aos comandos

- Verifique a alimentação eléctrica.
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica, volte a ligá-lo passados 30 segundos.
- Reponha o aparelho para as configurações predefinidas de fábrica: Toda a informação armazenada (programas, horas e data) perder-se-á.
 - 1** Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
 - 2** Prima e mantenha premido  STANDBY•ON no aparelho e volte a ligar o aparelho.
 - 3** Solte  STANDBY•ON passados 5 segundos.
 - 4** Continue conforme descrito no capítulo «Instalação inicial».

O aparelho não funciona e está no modo de espera

- O sistema de gravador de DVD ficou demasiado quente e o circuito de segurança contra sobreaquecimento foi activado. Deixe o sistema de gravador de DVD arrefecer e, em seguida, prima  STANDBY•ON no aparelho para o ligar novamente.

O telecomando não funciona devidamente

- Aponte o telecomando na direcção do aparelho.
- Retire as pilhas, aguarde 10 segundos e volte a inseri-las correctamente ou insira novas pilhas.
- Reduza a distância para o aparelho.
- O telecomando foi comutado para controlar um equipamento externo. Prima com brevidade DVD/MON ou TUNER para controlar o gravador de DVD ou o sintonizador de rádio.

Não se consegue ligar/desligar o menu do sistema

- Prima DVD/MON. Em seguida, prima SYSTEM MENU.

O modo de demonstração está ligado

- Seleccione  **Funções** → **Modo Espera** no menu do sistema. Seleccione o ajuste **Modo Económico** ou **Normal**. Veja a página 48.

Equipamento externo não seleccionável e SOURCE NOT AVILABLE passa no ecrã

- O equipamento seleccionado não está instalado no sistema de gravador de DVD. Consulte «Configurações de entradas», na página 54, sobre como instalá-lo.

Problema	Solução
COPY PROT é exibido	<ul style="list-style-type: none"> – A fonte de vídeo (DVD, cassete de vídeo, ...) a partir da qual deseja gravar, está protegida contra cópia. A gravação não é possível.
Indicação Inserir disco gravável Disco bloqueado indicado momentaneamente	<ul style="list-style-type: none"> – Certifique-se de que está inserido um disco DVD+R ou DVD+RW gravável. – Foi inserido um disco protegido contra escrita. Cancele a protecção contra escrita (consulte «Activar ou desactivar a protecção contra escrita») ou coloque um disco que não esteja protegido contra escrita.
Não grava	<ul style="list-style-type: none"> – O canal de TV desejado para gravação não está memorizado ou foi seleccionado um número de programa (número de canal) incorrecto. Verifique os canais de TV memorizados. – O disco inserido está protegido contra escrita. Remova a protecção contra escrita ou coloque outro disco não protegido contra escrita. – Foi inserido um disco DVD+R já finalizado. Substitua-o por um disco DVD+R não finalizado.
A gravação é apenas a preto e branco	<ul style="list-style-type: none"> – O equipamento de onde está a gravar está ligado a EXT-2 AUX I/O e fornece um sinal de vídeo S-Vídeo. Selecciono S-Vídeo no menu do Saída vídeo. Veja a página 47.
A gravação temporizada não funciona	<ul style="list-style-type: none"> – Assegure-se de que comuta o sistema de gravador de DVD para o modo de espera antes de se iniciar a gravação temporizada. – Certifique-se de que a hora/data está correctamente programada. – Certifique-se de que toda a informação no bloco de temporização está programada correctamente. – O disco inserido está protegido contra escrita. Remova a protecção contra escrita ou coloque outro disco não protegido contra escrita. – Certifique-se de que não foi inserido um disco DVD+R finalizado. – Certifique-se de que a hora para o VPS/PDC foi introduzida exactamente ao minuto. – Verifique a ligação da antena.
Foi gravado o canal de TV errado após ter programado uma gravação utilizando o sistema ShowView®	<ul style="list-style-type: none"> – 1 Introduza o número de programação ShowView® do canal de TV desejado. – 2 Prima OK para confirmar: – 3 Verifique o número de programa introduzido na linha Prog. Se não corresponder ao canal de TV desejado, seleccione o campo de dados e altere o número de programa. – 4 Prima OK para confirmar:
Desligar Aparelho; Gravar Timer pisca no ecrã de TV	<ul style="list-style-type: none"> – O sistema de gravador de DVD é ligado poucos minutos antes de uma gravação temporizada se iniciar. No entanto, uma gravação temporizada apenas funciona se o sistema de gravador de DVD estiver desligado. Prima  para desligar o sistema de gravador de DVD.
Indicação Memoria Cheia após premir TIMER	<ul style="list-style-type: none"> – Todos os blocos de temporização já estão programados. Não podem ser programadas mais gravações, a não ser que um bloco de temporização existente seja apagado.
Indicação Erro dados	<ul style="list-style-type: none"> – Os dados para a gravação não puderam ser transferidos. Verifique a data, a hora de início e a hora de fim da gravação temporizada.
Indicação Colisão	<ul style="list-style-type: none"> – Os dados para 2 gravações temporizadas sobrepõem-se. Altere os dados para uma gravação ou elimine uma das gravações temporizadas. Se ignorar a indicação, a gravação temporizada com a hora de início mais cedo será gravada primeiro. O início da segunda gravação ficará a faltar.

Resolução de problemas

Problema

Solução

Não reproduz

- Certifique-se de que existe uma gravação no disco.
- Certifique-se de que o disco não está riscado ou sujo. Substitua ou limpe o disco.
- Certifique-se de que o disco foi inserido com a face impressa para cima.
- Verifique se foi inserido o tipo de disco correcto: disco DVD Vídeio, DVD-R(W), (Super) CD Vídeio, CD de áudio, CDR(W), CD-MP3 ou DVD+R(W)
- Certifique-se de que o código regional do disco DVD corresponde ao do sistema de gravador de DVD.
- O Controlo paterno está ligado, consulte o capítulo «Controlo de acesso».
- Certifique-se de que foi seleccionado no televisor o número de programa (número de canal) correcto para o sistema de gravador de DVD.
- Verifique se o cabo de ligação entre o sistema de gravador de DVD e o televisor está correctamente ligado.
- Aguarde até que a lente embaciada do laser fique limpa.

Um capítulo não é reproduzido/ é omitido

- O capítulo está oculto. Leia «Tornar visível um capítulo oculto», na página 39, sobre como tornar o capítulo visível.

Discos DVD+RW não são reproduzidos em outros leitores de DVD

- Se uma gravação for muito pequena, é possível que um leitor de DVD não a consiga detectar. Tome atenção aos seguintes tempos de gravação mínimos, que dependem dos diferentes modos de gravação:
M1: 5 minutos, M2: 10 minutos, M2+: 13 minutos, M3: 15 minutos,
M4: 20 minutos, M6: 30 minutos, M8: 40 minutos
- Em alguns leitores de DVD, as gravações de DVD+RW não podem ser reproduzidas. Pode utilizar a seguinte função especial para resolver este problema em certos leitores de DVD. Contudo, tenha em atenção que existe o risco de já não poder reproduzir o disco DVD+RW noutros leitores de DVD após este procedimento. Portanto, aplique esta função com especial cuidado.
 - 1 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho para abrir a gaveta.
 - 2 Insira o disco na gaveta do disco, mas não feche a gaveta.
 - 3 Prima a tecla numérica 2 até a gaveta se fechar.
→ O disco é modificado.
 - Se isto não produzir o resultado desejado, repita o procedimento premindo a tecla numérica 3.
 - Para restaurar o disco para a sua condição original, prima a tecla numérica 1.

Outros erros do disco

- Se a reprodução de um disco DVD+RW não for de todo possível, pode tentar repará-lo para novas gravações. Todas as gravações existentes no disco DVD+RW serão eliminadas.
 - 1 Limpe o disco DVD+RW.
 - 2 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho para abrir a gaveta.
 - 3 Insira o disco DVD+RW na gaveta do disco, mas não feche a gaveta.
 - 4 Mantenha premido CLEAR até a gaveta se fechar.
→ O DVD+RW fica reparado para novas gravações.

Problema	Solução
Sem som	<ul style="list-style-type: none"> – Desligue os auscultadores. – Ligue a fonte seleccionada ou seleccione outra fonte.
Sem imagem, apenas o som está disponível	<ul style="list-style-type: none"> – Regule o televisor para o canal de vídeo correcto para a fonte seleccionada.
Numa cadeia de Scarts: Problemas para ver/ouvir a fonte de vídeo correcta	<ul style="list-style-type: none"> – Passe para o modo de espera qualquer outro equipamento ligado à cadeia de Scarts. – Se isto não ajudar, passe também para o modo de espera o equipamento de onde deseja ver/ouvir. Em seguida, volte a ligá-lo.
Má qualidade de reprodução: imagem e/ou som distorcidos	<ul style="list-style-type: none"> – Certifique-se de que o televisor está correctamente ajustado. – Certifique-se de que o disco não está sujo. Limpe o disco. – Por vezes a imagem poderá estar temporariamente distorcida. Isto não é um defeito do seu sistema de gravador de DVD.
Durante a reprodução a imagem aparece distorcida ou a preto e branco	<ul style="list-style-type: none"> – O sistema de TV do disco inserido não corresponde ao sistema de TV do seu televisor (PAL/NTSC). – Seleccione RGB + CVBS no menu do sistema. Veja  Imagem → Saída vídeo na página 47.
Interferência de imagem e/ou de som na recepção de TV	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique a antena. – Mude o sistema de TV. Consulte «Sistema tv» na página 52.
Sem graves	<ul style="list-style-type: none"> – Ligue o subwoofer fornecido.
Sem som num dos altifalantes	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique se o altifalante está ligado correctamente. – Verifique se o cabo do altifalante está danificado.
Sem som no altifalante central e/ou nos altifalantes posteriores	<ul style="list-style-type: none"> – Prima repetidamente SURR para seleccionar outro efeito envolvente. – Certifique-se de que ligou todos os altifalantes. – Certifique-se de que seleccionou Sim para Central ligado, Posteriores lig. no menu Instalação → Configurações de áudio → Config. dos altifalantes. Veja «Configuração dos altifalantes», na página 55.
Não está disponível qualquer som envolvente digital (Dolby Digital, DTS)	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique se o disco inserido ou o equipamento seleccionado suporta som envolvente digital. – Verifique se o equipamento externo seleccionado está ligado a IN DIGITAL ou IN OPTICAL no sistema de gravador de DVD.
Sem som digital do equipamento ligado a IN DIGITAL ou IN OPTICAL	<ul style="list-style-type: none"> – Comute para PCM a saída digital do equipamento ligado.
Sem sinal de som na saída digital	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique se a configuração para a saída digital é a correcta. Veja «Configuração da saída digital», na página 55.
Imagem distorcida quando reproduz um DVD protegido contra cópia e está a utilizar Varrimento Progressivo	<ul style="list-style-type: none"> – Comute o sistema de gravador de DVD de Varrimento Progressivo para Entrelaçado (veja «Saída vídeo componentet», na página 47) ou utilize a ligação Scart.

Dados técnicos

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Geral

Alimentação eléctrica	230V / 50 Hz
Consumo de energia	
Activado	≥ 100 W
Modo de espera Eco *	< 5 W
Modo de espera Normal *	< 6 W
Modo de espera de temporizador de gravação	< 20 W
Dimensões (L x A x P)	435 mm x 76 mm x 355 mm
Peso	5,8 kg

* ... consultar página 48.

Amplificador

Potência de saída	
Modo estéreo (1 kHz, 10% THD, 3 Ω impedância, 1 canal)	100 W RMS
Modo de som envolvente (4 Ω impedância)	
Frente	80 W RMS
Central	80 W RMS
Som envolvente	80 W RMS
Subwoofer (4 Ω impedância)	80 W RMS
Subwoofer (3 Ω impedância)	100 W RMS
Distorção harmónica total	< 0,7%, 1 W
Relação sinal/ruído (não-ponderado)	≥ 95 dB
(ponderado A)	> 100 dBA
Diafonia (1 kHz)	> 95 dB

Sintonizador

Gama de sintonia	
FM	87,5 MHz–108 MHz
MW	531 kHz–1602 kHz

DVD

Diâmetro do disco	12 cm / 8 cm
Video DAC	10 bits
Sistema de sinal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Laser	
Tipo de laser	
DVD	InGaAlP
CD	AlGaAs
Comprimento de onda	
DVD	660 nm
CD	780 nm
Potência de saída (que sai da lente da objectiva)	
Gravação DVD+RW	20 mW
Reprodução DVD	0,8 mW
Reprodução CD	0,3 mW
Divergência do feixe	
DVD	82 graus
CD	54 graus

Ligações de entrada

AUDIO LIN 1, 2, analógicas	900 mV / 47 kΩ
Óptica digital	Toslink
Coaxial digital	75 Ω conform. IEC60958
Scart EXT 1, 2	
Antena de TV	75 Ω
Antena de FM	75 Ω
Antena de MW (OM)	antena de quadro
CAM 1 S-Video (frente)	1 V / 75 Ω
CAM 1 Vídeo (CVBS, frente)	1 V / 75 Ω
CAM 1 (AUDIO, frente), analógica	2,2 V / 10 kΩ
CAM 2 Digital (DV IN, frente)	conform. IEEE 1394 MPEG2

Ligações de saída

Scart EXT-1, EXT-2	
Component Video out (Y P _B P _R)	
AUDIO OUT analógica	2,2 V
Coaxial digital	0,5 V / 75 Ω conform. IEC60958
Antena de TV	75 Ω
Altifalantes	3 Ω / 4 Ω
Subwoofer	3 Ω / 4 Ω
Auscultadores	3,5 mm, 8–600 Ω

Altifalantes

Altifalantes frontais e posteriores	
Sistema	2 vias, Caixa fechada
Impedância	4 Ω
Controladores de altifalante	3 x 2" woofers 1 x 3/4" tweeter
Dimensões (L x A x P)	73 mm x 282 mm x 73 mm
Altifalante central	
Sistema	2 vias blindado, Caixa fechada
Impedância	4 Ω
Controladores de altifalante	4 x 2" woofers, 1 x 3/4" tweeter
Dimensões (L x A x P)	435 mm x 73,5 mm x 65 mm
Subwoofer	
Sistema	Bass Reflex
Impedância	4 Ω
Controlador de altifalante	1 x 6 1/2" woofer
Dimensões (L x A x P)	154 mm x 361 mm x 350 mm

CUIDADO

RADIAÇÃO LASER VISÍVEL E INVISÍVEL QUANDO ABERTO. EVITE A EXPOSIÇÃO AO FEIXE.

Nota: Este aviso está localizado na retaguarda do aparelho.

PHILIPS AUSTRIA GMBH

Triesterstrasse 64
1101 Wien

AUSTRIA

Tel: 0810 00 12 03

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ

25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ

ΑΘΗΝΑ

Τηλ. 0 0800 312 212 80

PHILIPS POLSKA AL.

Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa

POLSKA

Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER

Twee Stationsstraat 80
80 Rue des Deux Gares
1070 BRUSSEL/BRUXELLES

BELGIUM (for BENELUX)

Tel: 070-222 303

PHILIPS MÁRKASZERVIZ

Kinizsi U 30-36
Budapest 1119

HUNGARY

Phone: (01)-382 1700

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE

Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW

RUSSIA

Phone: 095-937 9300

PHILIPS SERVICE

V Mezihori 2
180 00 Prague

CZECH REPUBLIC

Phone: (02)-3309 330

**PHILIPS ELECTRONICS
IRELAND LIMITED**

Consumer Information Centre
Newstead, Clonskeagh

DUBLIN 14

Phone: 01-764 0292

PHILIPS Iberia, S.A.

C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID

SPAIN

Phone: 902-113 384

PHILIPS KUNDECENTER

Frederikskaj 6,
DK-1780 København V

DENMARK

Tlf: 808 82 814

PHILIPS CONSUMER ELETRONICS

Servizio Consumatori
Via Casati 26

20052 Monza - Milano

ITALY

Phone: 199 11 88 99

PHILIPS INFO CENTER

Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach

SUISSE

Tel.: 0844-800 544

OY PHILIPS AB

Sinikalliontie 3,
02630 Espo

Helsinki

FINLAND

puh. (09) 6158 0250

PHILIPS CONSUMENTENLIJN

t.a.v. betreffende afdeling
Postbus 102 5600 AC Eindhoven

NETHERLANDS

Phone: 0900-8406

PHILIPS KUNDTJÄNST

Kollbygatan 7,
Akalla,

16485 Stockholm

SWEDEN

Phone: 08-5985 2250

SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS

BP 0101
75622 Paris Cédex 13

FRANCE

Phone: 0825-88 97 89

PHILIPS NORGE AS

Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud

N-0612 Oslo

NORWAY

Tlf.: 22 748 250

TURK PHILIPSTICARET A. S.

Yukari Dudullu Organize Sanayi Bolgesi
2., Cadde No: 22

81260 Umraniye/Istanbul

Phone: 0800 261 33 02

PHILIPS INFO CENTER

Alexanderstraße 1
20099 Hamburg

GERMANY

Tel: 0180-535 6767

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.

Consumer Information Centre
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr. 5

Arquiparque, Miraflores

P-2795 L-A-VEHLA

PORTUGAL

Phone: 2 1416 3033

PHILIPS CE, The Philips Centre,

420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey

CR9 3QR

UNITED KINGDOM

Phone: 0870-900-9070

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



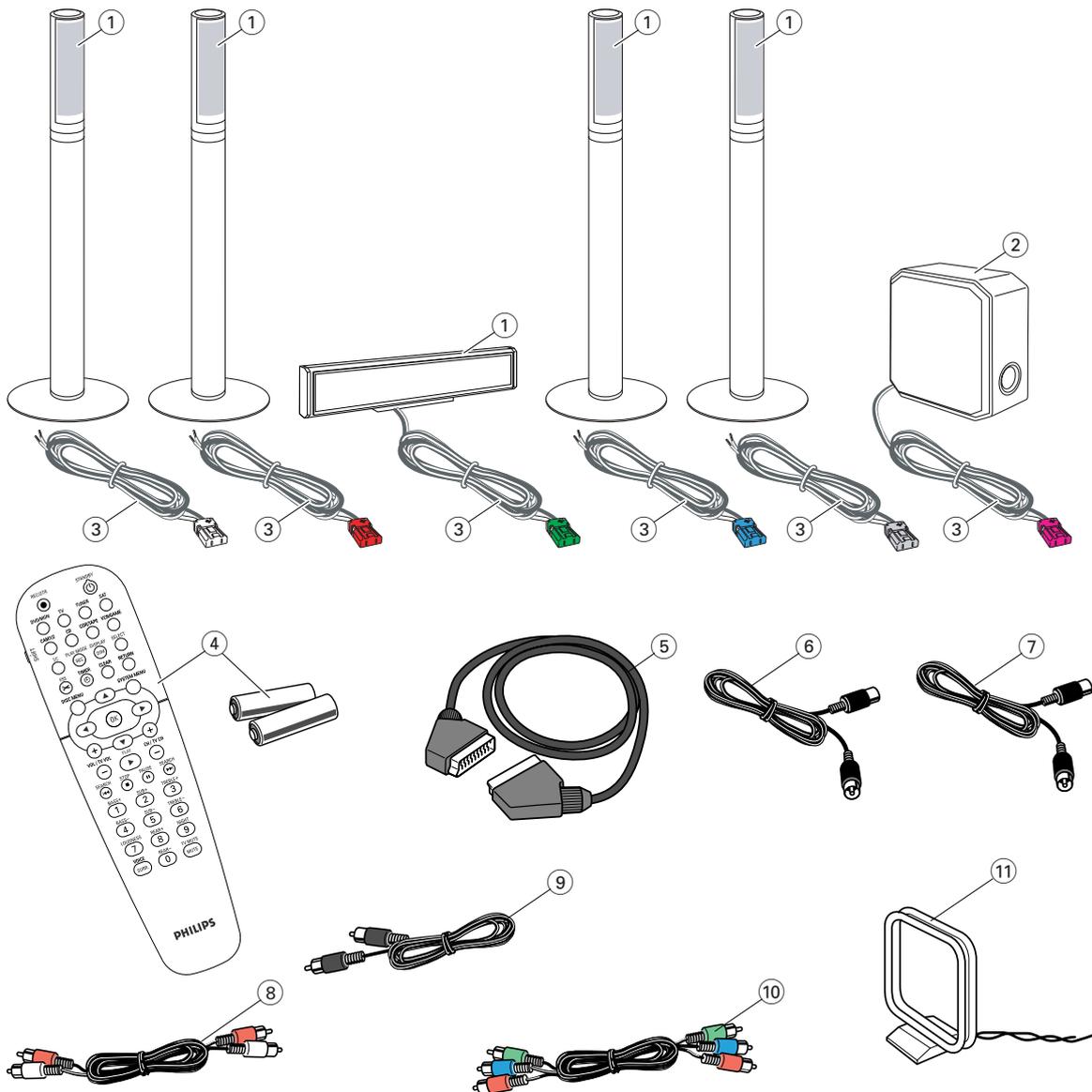
LX7500R



3103 605 2227.3



Acessórios fornecidos



○ seu sistema de gravador de DVD é fornecido com

- ① 2 altifalantes frontais, 1 central e 2 posteriores (consultar página 2)
- ② 1 subwoofer
- ③ 6 cabos de altifalante
- ④ 1 telecomando com 2 pilhas AA
- ⑤ 1 cabo SCART

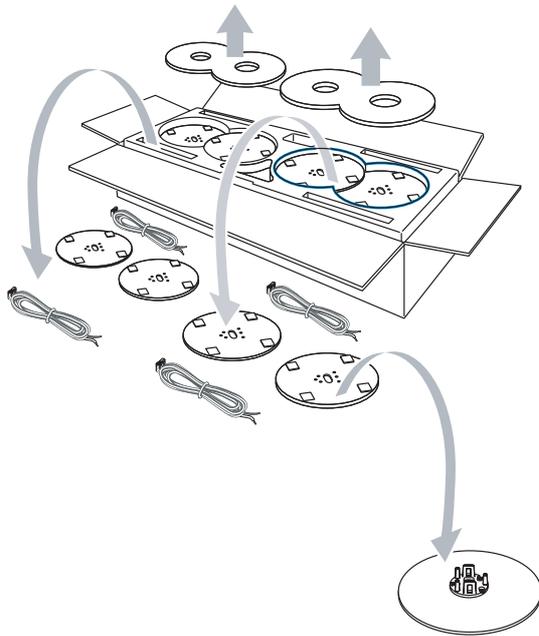
- ⑥ 1 cabo de antena de TV
- ⑦ 1 cabo de antena de FM
- ⑧ 1 cabo de áudio cinch (fichas vermelha e branca)
- ⑨ 1 cabo de áudio digital (fichas pretas)
- ⑩ 1 cabo de Vídeo Componente (fichas vermelha, verde e azul)
- ⑪ 1 antena de quadro de MW

Discos para gravação

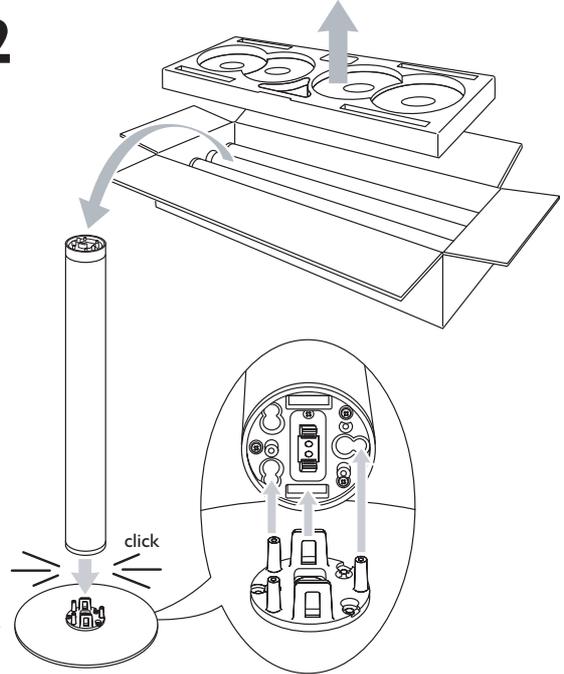


Altifalantes

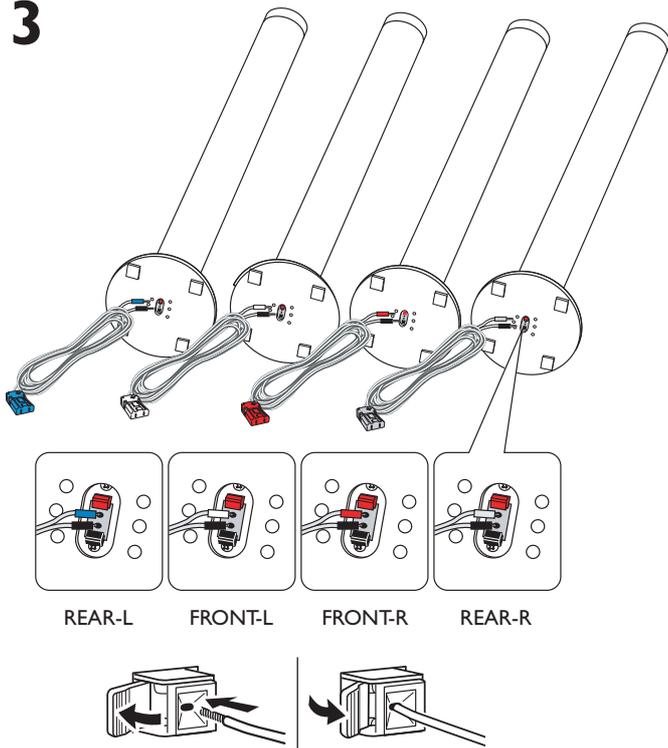
1



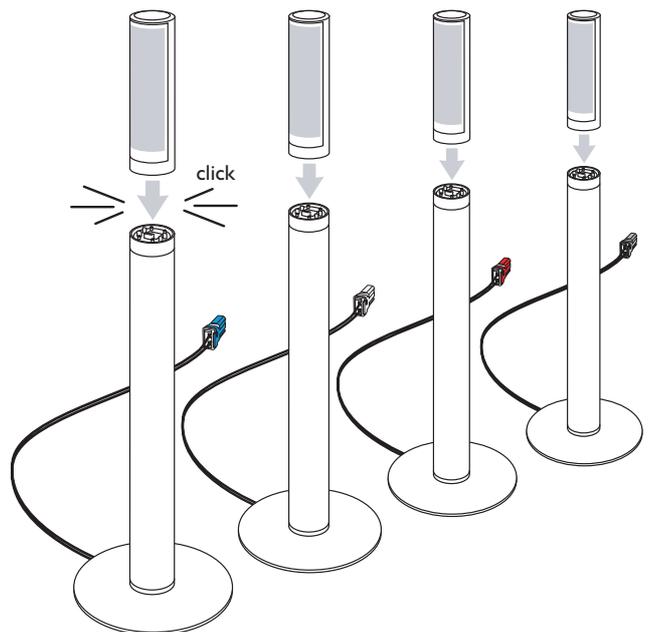
2



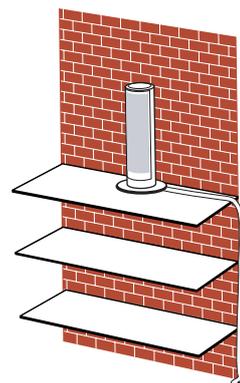
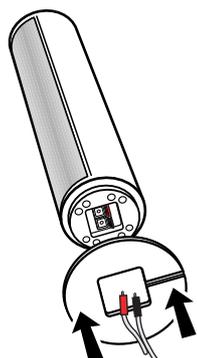
3



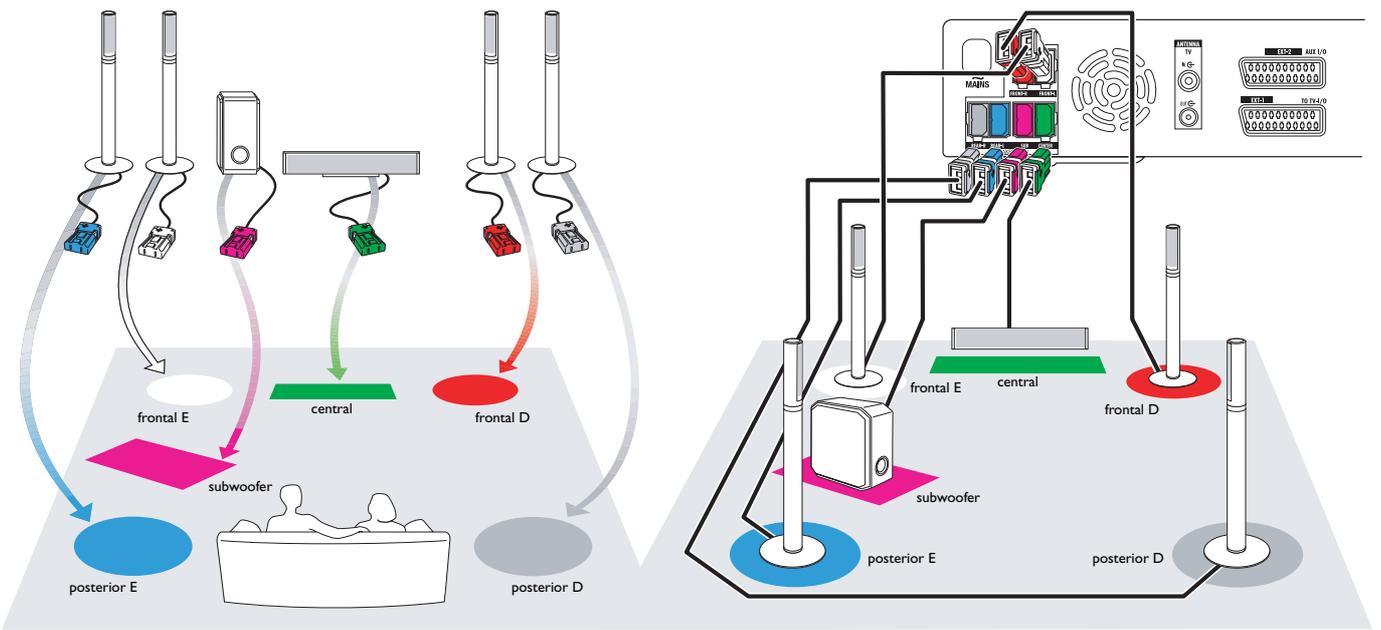
4



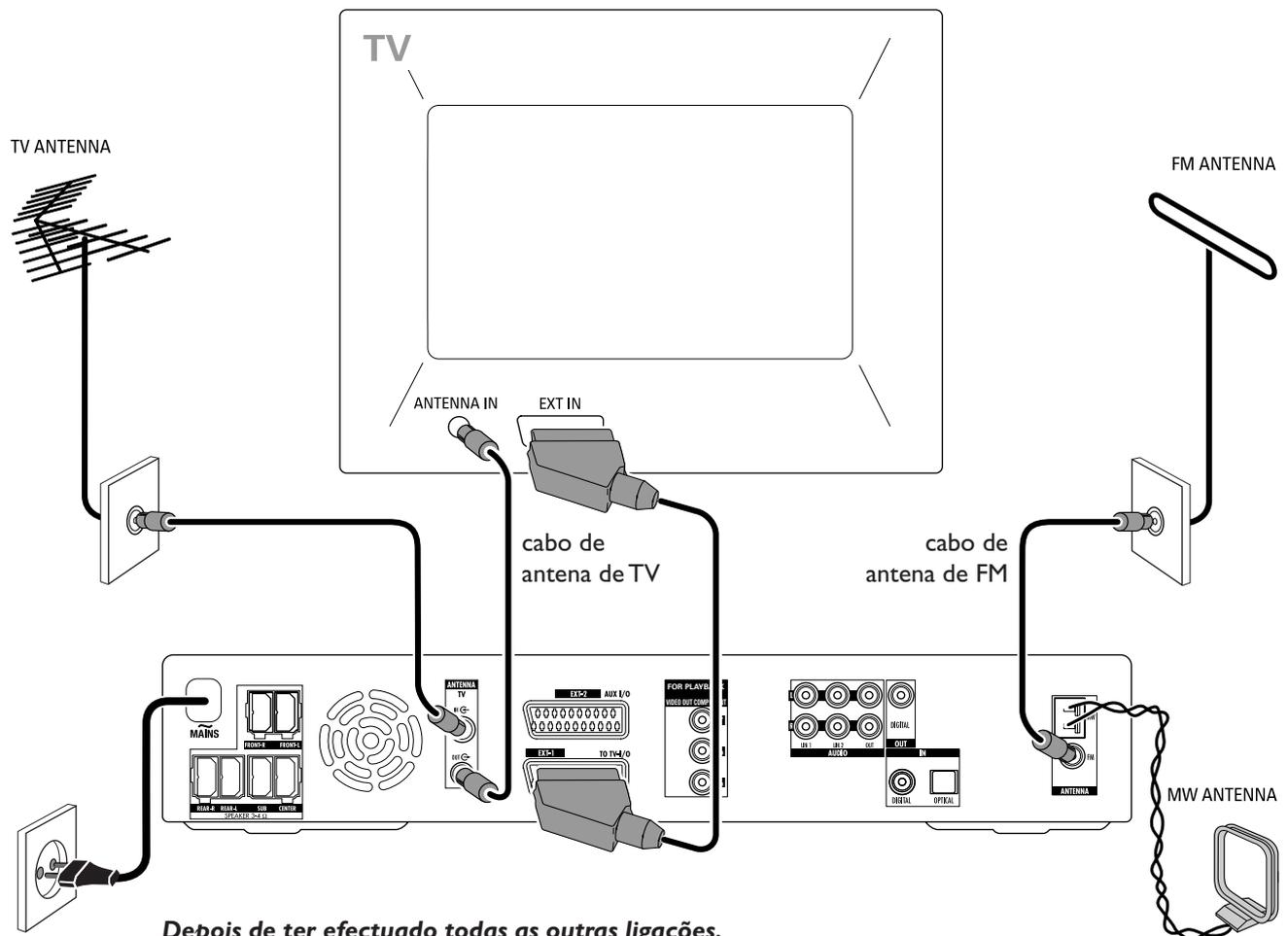
ou



Altifalantes

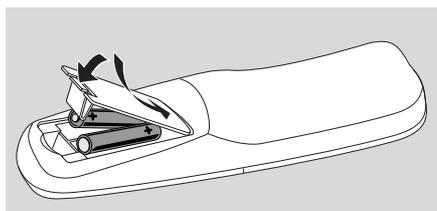


Ligações → Manual do Utilizador: consultar páginas 12-16



Depois de ter efectuado todas as outras ligações, ligue o cabo de alimentação à tomada na parede.

Instalação inicial



1 Insira as pilhas no telecomando.



2 Ligue a alimentação do televisor:

3 Prima DVD/MON para ligar o sistema de gravador de DVD.
IS TV ON? será exibido no sistema de gravador de DVD.



4 Prima ▼, ▲ para seleccionar o idioma em que as mensagens de ecrã deverão aparecer no ecrã de TV. Em seguida, prima **OK**.

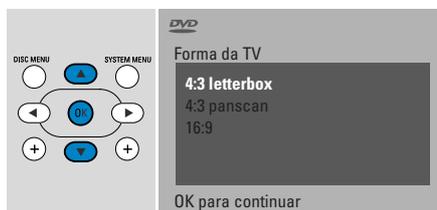
Se o menu anterior não aparecer, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo correcto para o sistema de gravador de DVD. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.



5 Prima ▼, ▲ para seleccionar o idioma no qual um DVD deverá ser reproduzido preferencialmente. Em seguida, prima **OK**.



6 Prima ▼, ▲ para seleccionar o idioma no qual as legendas deverão ser reproduzidas preferencialmente. Em seguida, prima **OK**.



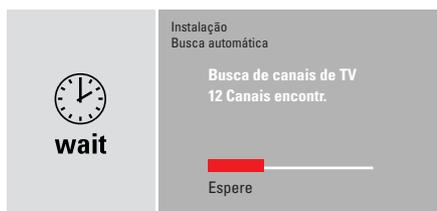
7 Prima ▼, ▲ para seleccionar o formato do ecrã. Esta configuração só terá efeito com DVDs que suportam diferentes formatos de ecrã. Em seguida, prima **OK**.



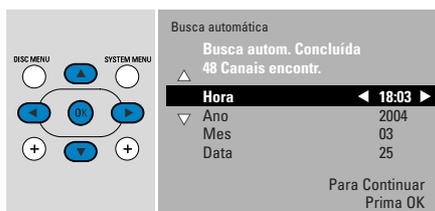
8 Prima ▼, ▲ para seleccionar o país onde o sistema de gravador de DVD é utilizado. Em seguida, prima **OK**.



9 Certifique-se de que a antena de TV ou o sistema de TV por cabo está ligado ao sistema de gravador de DVD. Em seguida, prima **OK**.



→ O sistema de gravador de DVD irá procurar os canais de TV disponíveis. Isto poderá demorar vários minutos.



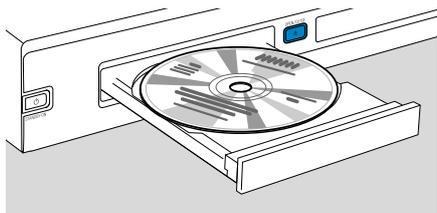
10 Verifique a hora e a data. Se necessário, utilize ▼, ▲, ◀, ▶ para ajustar a hora/data correctamente. Em seguida, prima **OK**.



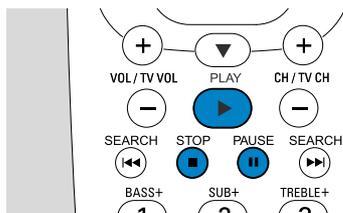
→ O ecrã de TV fica em branco durante cerca de 1/2 minuto. A seguir, aparece o ecrã do DVD.

O sistema de gravador de DVD está pronto para ser utilizado!

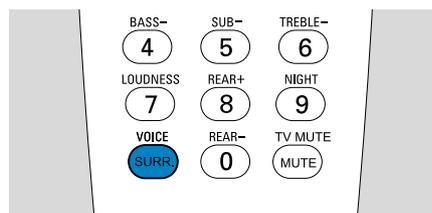
Reprodução de um disco



- 1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.
- 2 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho para abrir a gaveta.
- 3 Insira um disco (face impressa para cima) na gaveta do disco.
- 4 Prima OPEN/CLOSE ▲ no aparelho para fechar a gaveta.



- 5 Se a reprodução não se iniciar automaticamente, prima PLAY ► para iniciar a reprodução.
 - Para interromper a reprodução, prima PAUSE II.
 - Para retomar a reprodução, prima PLAY ►.
- 6 Para parar a reprodução, prima STOP ■.

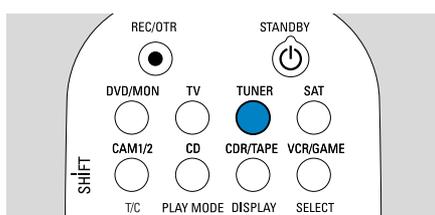


- Para seleccionar um dos modos de som envolvente disponíveis, prima SURR. repetidamente. O modo de som envolvente seleccionado será exibido no sistema de gravador de DVD.

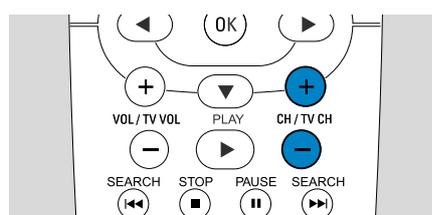
Reprodução de uma estação de rádio

Certifique-se de que a antena de rádio FM está ligada ao sistema de gravador de DVD.

Ao premir TUNER pela primeira vez, o sistema de gravador de DVD procurará automaticamente estações de rádio. A procura demorará um par de minutos.

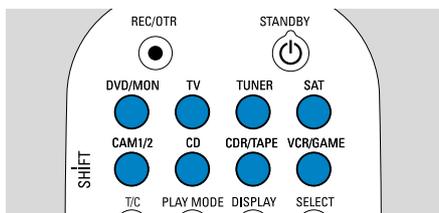


- 1 Mantenha premido TUNER durante 1 segundo para seleccionar o sintonizador de rádio.



- 2 Prima CH+ ou CH- repetidamente para saltar para uma estação de rádio pré-sintonizada. Ou utilize 0-9 para introduzir o número de uma estação de rádio pré-sintonizada. Para introduzir um número de dois dígitos, prima 0-9 duas vezes no prazo de 2 segundos.

Seleccionar uma fonte



Com os «botões de fontes», pode seleccionar o que deseja reproduzir e o que gravar:

Mantenha premido um botão de fonte durante 1 segundo para seleccionar uma fonte.

DVD selecciona o disco inserido no sistema de gravador de DVD (DVD, DVD RW, DVD R, CD de Vídeo, CD de Super Vídeo, CD de Áudio, CD-MP3). A reprodução inicia-se automaticamente ou aparecerá um ecrã de menu/informação no ecrã de TV.

MON («Monitor») apresenta os canais de TV memorizados no sistema de gravador de DVD. Prima CH+ ou CH- para seleccionar o canal de TV que deseja gravar:

TV reproduz o som do seu aparelho de televisão nos altifalantes do sistema de gravador de DVD.

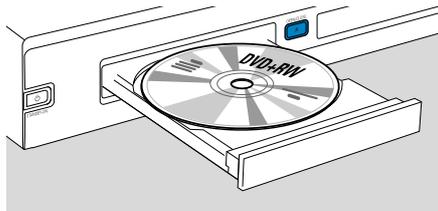
SAT, CAM1/2, CD, CDR/TAPE, VCR/GAME selecciona equipamento ligado (receptor de satélite, leitor de CD ou similar).

Com **SAT, CAM1/2, VCR/GAME** seleccione o equipamento de vídeo a partir do qual deseja gravar. Por exemplo, para gravar um programa de satélite, seleccione primeiro SAT e, em seguida, prima REC/OTR.

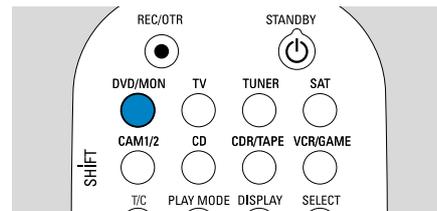
Gravar um programa de TV



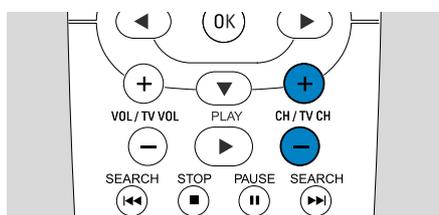
1 Ligue o seu televisor. Se for necessário, regule o televisor para o canal de áudio/vídeo adequado para o sistema de gravador de DVD. Tais canais poderão ser denominados AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Estes canais encontram-se geralmente perto do canal 00.



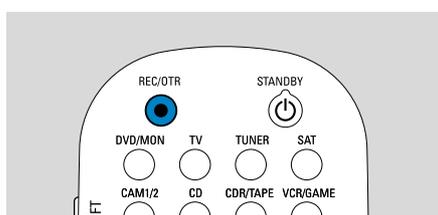
2 Insira na gaveta do disco um disco DVD+RW ou DVD+R no qual deseja gravar.



3 Prima DVD/MON para visualizar o canal de TV actualmente seleccionado no sistema de gravador de DVD.

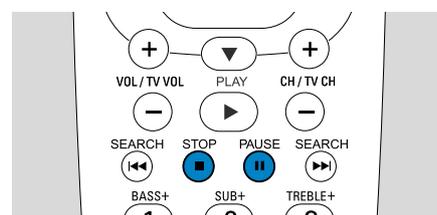


4 Prima CH+ ou CH- para seleccionar o canal de TV (número de programa) que deseja gravar.



5 Mantenha REC/OTR premido até que **SAFE RECD** seja exibido no sistema de gravador de DVD.
→ A gravação inicia-se no fim de todas as gravações existentes.

Nota para DVD RWs: Se premir REC/OTR com brevidade, a gravação inicia-se na posição onde parou a reprodução. As gravações anteriores poderão ser gravadas por cima.

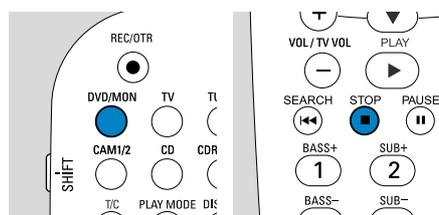


○ Para interromper a gravação, prima PAUSE II.

○ Para retomar a gravação, prima novamente PAUSE II.

6 Prima STOP ■ para parar a gravação.

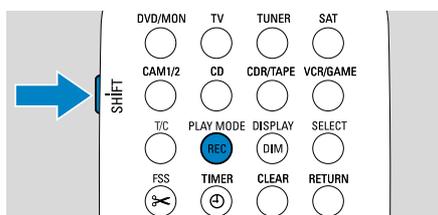
Seleccionar um modo de gravação



O modo de gravação determina a qualidade de imagem de uma gravação e o tempo máximo de gravação disponível num disco.

1 Prima e mantenha premido DVD/MON durante 1 segundo.

2 Prima STOP ■ para parar a reprodução ou gravação.



3 Enquanto mantém premido SHIFT, prima REC / PLAY MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação.

modo	qualidade	tempo de gravação
M1	melhor que DVD	1 hora
M2	DVD	2 horas
M2x	melhor que S-VHS	2½ horas
M3	S-VHS	3 horas
M4	melhor que VHS	4 horas
M6	VHS	6 horas
M8	VHS (longplay)	8 horas

